

MEDION®

**Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation
Handleiding**

**Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
User Manual**



**Dolby Atmos Soundbar
Barre de son Dolby Atmos
Dolby Atmos Soundbar
Barra de sonido Dolby Atmos
Soundbar Dolby Atmos
Dolby Atmos soundbar**

MEDION® LIFE® S61022 (MD 44022)

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1.	Zeichenerklärung	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
3.	Sicherheitshinweise	7
3.1.	Gerät sicher montieren	7
3.2.	Stromversorgung	9
3.3.	Umgang mit Batterien.....	9
3.4.	Umgebungstemperatur	11
3.5.	Bei Störungen	11
4.	Lieferumfang	12
5.	Geräteübersicht	13
5.1.	Vorderseite.....	13
5.2.	Bedientasten.....	13
5.3.	Rückseite	14
5.4.	Anschlüsse	14
5.5.	Subwoofer (Rückseite).....	15
5.6.	Subwoofer (Unterseite).....	16
5.7.	Fernbedienung	17
6.	Batterien in die Fernbedienung einlegen	18
7.	Soundbar und Subwoofer aufstellen	19
7.1.	Horizontale Variante als liegende Soundbar	19
7.2.	Variante an der Wand montierte Soundbar.....	19
8.	Soundbar in Betrieb nehmen	21
8.1.	Soundbar und Subwoofer an das Stromnetz anschließen	21
8.2.	Soundbar einschalten/ in den Standby-Modus schalten	21
8.3.	Soundbar und Subwoofer verbinden	21
9.	Externe Geräte anschließen	22
9.1.	Externes Gerät über AUX anschließen.....	22
9.2.	Externes Gerät über optischen Anschluss anschließen	23
9.3.	Wichtige Hinweise zu HDMI eARC	23
9.4.	Fernseher über HDMI eARC anschließen.....	23
10.	Externes Gerät über Bluetooth® verbinden	24
11.	Bedienung	25
11.1.	Audioquelle auswählen	25
11.2.	Lautstärke einstellen.....	25
11.3.	Soundbar stummschalten	25
11.4.	Equalizer-Einstellung auswählen	25
11.5.	Höhen und Tiefen einstellen	26
11.6.	Wiedergabesteuerung im Bluetooth®-Betrieb	26

12.	Wartung.....	27
13.	Reinigung	27
14.	Lagerung bei Nichtbenutzung	28
15.	Wenn Störungen auftreten	28
16.	EU Konformitätsinformation	29
	16.1. Informationen zu Markenzeichen	29
17.	Entsorgung.....	30
18.	Technische Daten.....	32
19.	Serviceinformationen	33
20.	Impressum.....	35
21.	Datenschutzerklärung	36

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren, irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittelschweren und/oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes

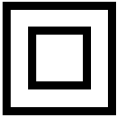


Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



CE-Kennzeichnung

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „EU-Konformitätsinformation“).



Schutzklasse II

Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte, die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben.



Benutzung in Innenräumen

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Marken von Dolby Laboratories.



Das HDMI-Logo und das High-Definition Multimedia Interface sind eingetragene Marken von HDMI Licensing LLC.



Symbol für Gleichstrom



Symbol für Wechselstrom



Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung



Auszuführende Handlungsanweisung



Auszuführende Sicherheitshinweise

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zur Wiedergabe von Audiosignalen. Die Soundbar ist für den Anschluss an Fernsehern vorgesehen. Es können weitere Geräte wie z. B. tragbare CD- oder MP3-Spieler, Computer/Notebooks, Smartphones und Stereoanlage angeschlossen werden.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Behandlung!

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.

3.1. Gerät sicher montieren



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Leitungen.

- Wählen Sie zur Montage des Gerätes einen geeigneten Ort und achten Sie darauf, beim Bohren keine verdeckten Elektro- oder Installationsleitungen zu beschädigen.

-
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf oder in die Nähe des Gerätes und des Netzkabels. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
 - Schützen Sie das Gerät und alle angeschlossenen Geräte vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser. Vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu verhindern.
 - Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe des Gerätes.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
 - Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus, es ist nur für den Gebrauch in Innenräumen.
Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe
 - Extrem hohe oder tiefe Temperaturen
 - Direkte Sonneneinstrahlung
 - Offenes Feuer
 - Bedecken Sie das Gerät nicht mit Gegenständen (Zeitschriften, Decken etc.), um zu große Erwärmung zu vermeiden.
 - Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
 - Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Geräts zu vermeiden.
 - Alle Multimediageräte, die an das Gerät angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.

3.2. Stromversorgung



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Leitungen.

- Die Steckdosen müssen sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein. Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose. Halten Sie beim Abziehen immer den Netzstecker selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nur an geerdeten Steckdosen mit 100-240 V ~ 50/60 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.
- Verwenden Sie den Netzstecker des Gerätes nicht mehr, wenn das Gehäuse oder die Zuleitung zum Gerät beschädigt ist.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Eventuelles Berühren spannungsführender Teile sowie Verändern des elektrischen und mechanischen Aufbaus gefährden Sie und führen möglicherweise zu Funktionsstörungen des Gerätes.
- Trennen Sie das Gerät bei Gewitter, oder wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen möchten vom Stromnetz.

3.3. Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung wird mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung!



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Die Fernbedienung beinhaltet zwei Batterien. Werden diese Batterien verschluckt, können sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die mit Batteriesäure betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batterie-säure!
- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterien.

- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.

- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

3.4. Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von +0 °C bis +40 °C betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei 0 °C bis +40 °C gelagert werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

3.5. Bei Störungen

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzkabels oder des Gerätes sofort das Netzkabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät und seine Zubehörteile nicht, wenn diese Beschädigungen, Rauchentwicklungen oder ungewöhnliche Betriebsgeräusche aufweisen. Trennen Sie gegebenenfalls unverzüglich die Stromversorgung.

-
- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren.
 - Wenden Sie sich bei technischen Problemen an unser Service Center.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Durch Einatmen oder Verschlucken von Folien oder Kleinteilen besteht Erstickungsgefahr.

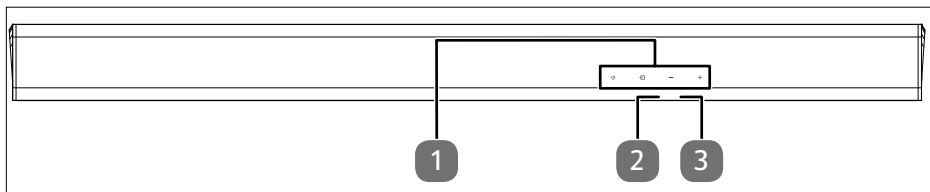
- Halten Sie Verpackungen von Kindern fern.
 - Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.
 - Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!
- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
 - ▶ Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie unseren Service innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.
 - ▶ Das Gerät muss vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen überprüft werden.
 - ▶ Wenden Sie sich bei Beschädigungen an unser Service Center.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Soundbar
- Subwoofer
- 2 x Netzkabel
- Fernbedienung inkl. 2 x AAA LR03 Batterie
- 2 x Wandhalterungszapfen
- 2 x Wandhalterung inkl. Montagematerial
- Bedienungsanleitung

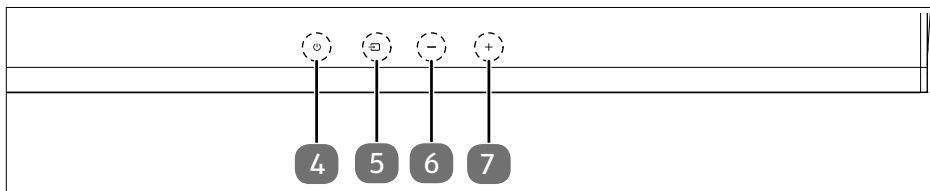
5. Geräteübersicht





5.1. Vorderseite



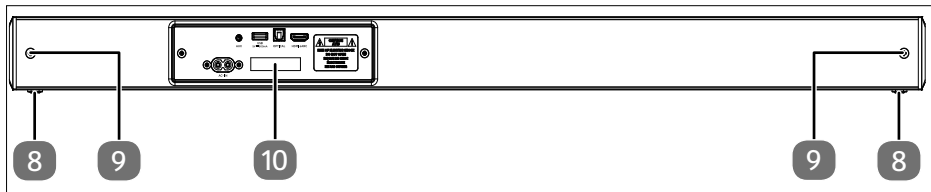
- 1 Bedienpanel
- 2 IR Sensor
- 3 Betriebs-LED

5.2. Bedientasten



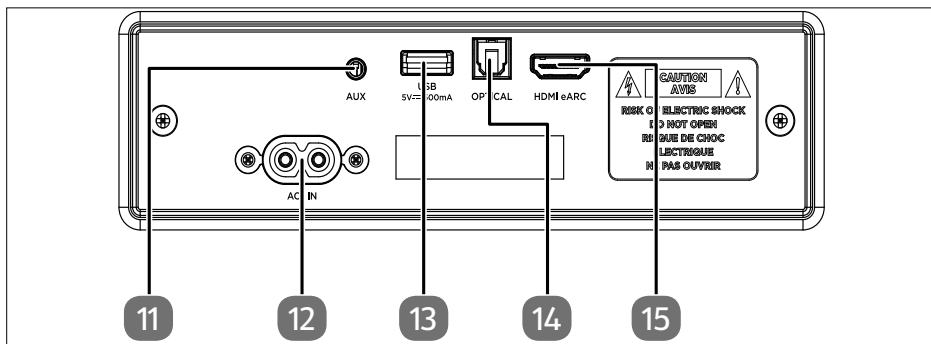
- 4  Soundbar einschalten / in den Standby-Modus schalten
- 5  Audioquelle auswählen
- 6  Lautstärke verringern
- 7  Lautstärke erhöhen

5.3. Rückseite



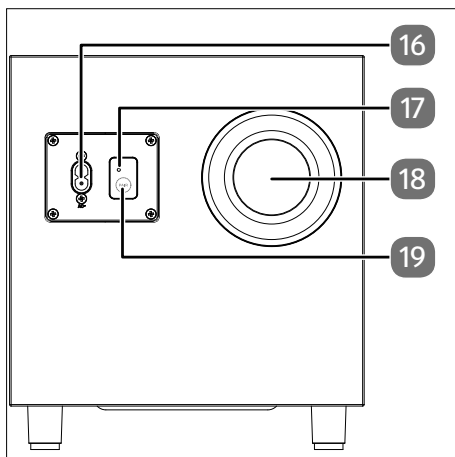
- 8 Standfüße
- 9 Schrauben für die Wandmontage
- 10 Position des Typenschildes

5.4. Anschlüsse



- 11 **AUX** Anschlussbuchse für TV und andere Audioausgabegeräte (3,5 mm Klinke)
- 12 **AC~IN** Anschlussbuchse für Netzkabel (100-240 V ~ 50/60 Hz)
- 13 **USB** (nur für Servicezwecke)
- 14 **OPTICAL** Optische Eingangsbuchse für TV und andere Audioausgabegeräte
- 15 **HDMI eARC** Eingangsbuchse für ARC/eARC-fähigen TV und andere Audioausgabegeräte

5.5. Subwoofer (Rückseite)



16 **AC~**

Anschlussbuchse für Netzkabel
(100-240 V ~ 50/60 Hz)

17

Pairing-LED

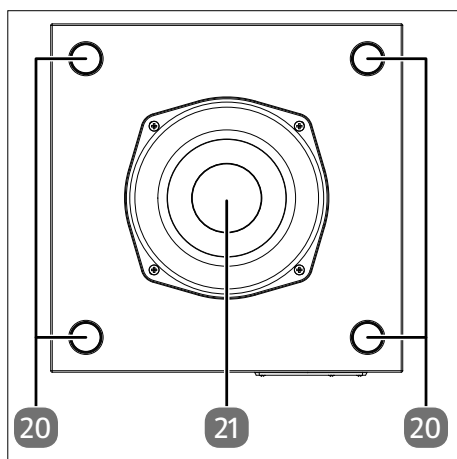
18

Schalltrichter

19 **PAIR**

Gedrückt halten:
Verbindungsmodus aktivieren, um den Subwoofer manu-
ell mit der Soundbar zu verbinden

5.6. Subwoofer (Unterseite)



20 Standfüße

21 Subwoofer

5.7. Fernbedienung

DE

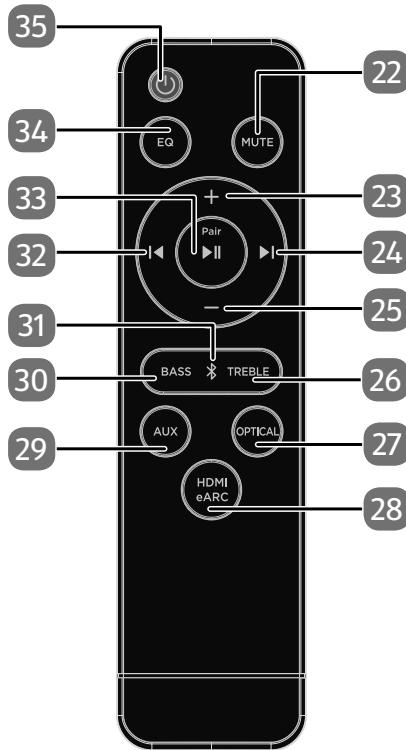
FR

NL

ES

IT

EN



22 **MUTE** Soundbar stummschalten/ Stummschaltung aufheben

23 **+** Lautstärke erhöhen





24 **▶|** Nächsten Titel wiedergeben,
Im Bluetooth®-Modus gedrückt halten: schneller Vorlauf
innerhalb eines Titels

25 **—** Lautstärke verringern

26 **TREBLE** Höhen verstärken/verringern

27 **OPTICAL** Audioquelle Optisch auswählen

28 **HDMI
eARC** Audioquelle HDMI eARC auswählen

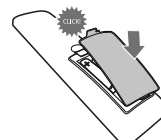
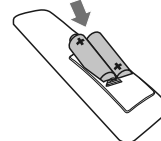
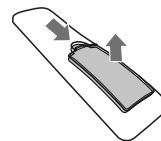
-
- 29 **AUX** Audioquelle AUX auswählen
 - 30 **BASS** Tiefen verstärken/verringern
 - 31  Audioquelle Bluetooth auswählen
 - 32  Vorherigen Titel wiedergeben,
Im Bluetooth®-Modus gedrückt halten: schneller Rücklauf
innerhalb eines Titels
 - 33  **PAIR** Wiedergabe starten/pausieren
Im Bluetooth-Modus gedrückt halten:
Aktuelle Bluetooth-Verbindung trennen
 - 34 **EQ** Equalizer-Klangeffekt (FLAT/MOVIE/MUSIC) einstellen
 - 35  Soundbar einschalten/in den Standby-Modus schalten

6. Batterien in die Fernbedienung einlegen

Vor der Inbetriebnahme, oder wenn das Gerät nicht mehr oder nur noch schlecht auf die Fernbedienung reagiert, müssen die Batterien eingelegt bzw. ausgetauscht werden.

Verfahren Sie dazu wie nachfolgend beschrieben:

- ▶ Drücken Sie die Verschlusslasche des Batteriefachdeckels leicht ein und ziehen Sie den Batteriefachdeckel nach oben ab.
- ▶ Entnehmen Sie ggf. die Altbatterien und entsorgen Sie diese entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.
- ▶ Legen Sie zwei neue Batterien vom Typ AAA LR03 ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel mit der Verschlusslasche nach oben zeigend wieder auf das Batteriefach und drücken Sie den Batteriefachdeckel nach unten, bis die Verschlusslasche hörbar einrastet.



7. Soundbar und Subwoofer aufstellen

Es gibt zwei Varianten wie Sie die Soundbar verwenden können:

- liegend auf einer stabilen, eben Oberfläche (horizontale Variante) oder
- horizontal an der Wand montiert.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäße Aufstellung der Geräte.

- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze der Geräte zu vermeiden.
- Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine rutschfeste Unterlage.

7.1. Horizontale Variante als liegende Soundbar

- ▶ Positionieren Sie die Soundbar und den Subwoofer auf einer stabilen, ebenen Oberfläche in der Nähe einer Steckdose. Achten Sie darauf, dass die Soundbar nicht herunterfallen kann.
- ▶ Stellen Sie den Subwoofer in unmittelbarer Nähe der Soundbar auf, um eine störungsfreie Verbindung der Geräte zu gewährleisten.



Die Soundbar und der Subwoofer werden via Bluetooth mit einander verbunden. Achten Sie bei der Aufstellung darauf, dass möglichst keine Hindernisse (z. B. Möbel) den Empfang stören.

Sollte der Empfang nicht optimal sein, suchen Sie eine bessere Position für den Subwoofer..

7.2. Variante an der Wand montierte Soundbar



Überprüfen Sie vor der Wandmontage, ob die Wand die erforderliche Tragkraft aufweist. Für Schäden aufgrund falscher oder nicht fachgerechter Montage übernimmt die MEDION AG keine Haftung.



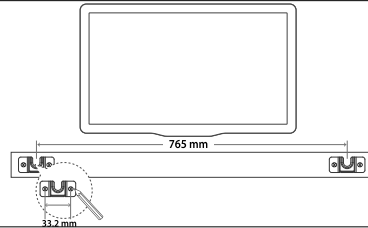
WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

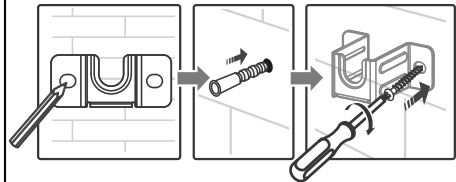
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Leitungen.

- Wählen Sie zur Montage des Geräts einen geeigneten Ort und achten Sie darauf, beim Bohren keine verdeckten Elektro- oder Installationsleitungen zu beschädigen.

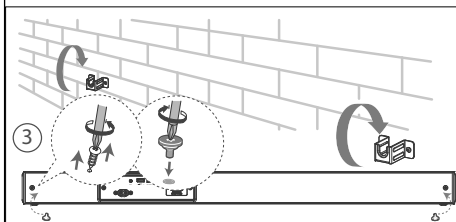
- ▶ Bohren Sie jeweils 2 Löcher parallel (\varnothing 6 mm, je nach Wandtyp) in die Wand. Der Abstand muss 765 mm betragen.



- ▶ Stecken Sie Dübel in die Bohrlöcher. Schrauben Sie die Wandhalterung wie aufgezeigt fest. Verwenden Sie hierzu die mitgelieferten Schrauben.



- ▶ Drehen Sie die beiden äußeren Schrauben 9 der Soundbar komplett heraus.
- ▶ Drehen Sie die beiden mitgelieferten Wandhalterungszapfen in die Bohrlöcher.
- ▶ Hängen Sie die Soundbar mit den Wandhalterungszapfen in die montierten Wandhalterungen.



Nutzen Sie bei der Wandmontage Verbindungskabel mit abgewinkelten Steckern, damit die Stecker bei der Wandmontage nicht abgeknickt werden.

8. Soundbar in Betrieb nehmen

8.1. Soundbar und Subwoofer an das Stromnetz anschließen



- ▶ Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an der Anschlussbuchse **AC~IN** **12** der Soundbar an und verbinden Sie das andere Ende mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose.

Die Standby-LED leuchtet.

- ▶ Schließen Sie das zweite mitgelieferte Netzkabel an der Anschlussbuchse **AC~** **16** des Subwoofers an und verbinden Sie das andere Ende mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose.

Die Pairing-LED auf der Rückseite des Subwoofers leuchtet.

8.2. Soundbar einschalten/ in den Standby-Modus schalten

- ▶ Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung **35** oder an der Soundbar **4**, um die Soundbar einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie während des Betriebes die Taste  an der Soundbar oder auf der Fernbedienung, um die Soundbar in den Standby-Modus zu schalten.

8.3. Soundbar und Subwoofer verbinden

Die Soundbar und der Subwoofer verbinden sich bei der Erstinbetriebnahme automatisch miteinander. Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die Pairing-LED auf der Rückseite des Subwoofers konstant.

Blinkt die Pairing-LED, ist die automatische Verbindung fehlgeschlagen. Gehen Sie wie folgt vor, um die Geräte manuell miteinander zu verbinden:

- ▶ Schalten Sie die Soundbar ein.
- ▶ Drücken und halten Sie die Taste **PAIR** **19** auf der Rückseite des Subwoofers, bis die Pairing-LED schnell blinkt.
- ▶ Drücken und halten Sie die Taste **SOURCE** **5** an der Soundbar.

Der Verbindungsprozess startet nun automatisch. Die Betriebs-LED **3** an der Soundbar blinkt grün und Pairing-LED **17** am Subwoofer leuchtet konstant, sobald die Verbindung zwischen Soundbar und Subwoofer erfolgreich hergestellt wurde.



Wenn ein Fernseher oder ein anderes Audioausgabegerät über den AUX- oder den HDMI-Anschluss angeschlossen ist, schaltet sich die Soundbar nach wenigen Augenblicken automatisch ein, wenn der Fernseher oder das Audioausgabegerät eingeschaltet wird.

Wenn die Verbindung zum Fernseher oder dem Audioausgabegerät getrennt wird oder die Lautstärke am Fernseher oder am Audioausgabegerät zu niedrig ist, schaltet sich die Soundbar automatisch nach ca. 15 Minuten ab.

9. Externe Geräte anschließen

Sie können eine Vielzahl unterschiedlicher Audioausgabegeräte an die Soundbar anschließen, wie z. B. einen Fernseher, einen MP3- oder CD-Player, einen Receiver, einen Computer etc.

- ▶ Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie miteinander verbinden.



Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des jeweiligen Gerätes, das Sie an die Soundbar anschließen möchten.

9.1. Externes Gerät über AUX anschließen

9.1.1. Audiokabel mit 2 x 3,5mm Ø Klinkenstecker

Um ein Audioausgabegerät über dessen Kopfhörerausgangsbuchse mit der Soundbar zu verbinden, benötigen Sie ein Audiokabel mit 2 x 3,5 mm Ø Klinkenstecker.

- ▶ Stecken Sie den Klinkenstecker in den **AUX**-Anschluss **11** an der Soundbar.
- ▶ Stecken Sie den anderen Klinkenstecker in die Kopfhörerausgangsbuchse des Audioausgabegerätes.

9.1.2. Audiokabel mit Cinchsteckern

Um ein Audioausgabegerät über dessen Cinchansgänge mit der Soundbar zu verbinden, benötigen Sie ein Audiokabel mit Cinchsteckern, 1 x 3,5 mm Klinkenstecker -> 2 x Cinchstecker.

- ▶ Stecken Sie den Klinkenstecker in den **AUX**-Anschluss an der Soundbar.
- ▶ Stecken Sie den roten und den weißen Cinchstecker am anderen Ende des Kabels in die entsprechend farblich markierten Ausgangsbuchsen des Audioausgabegerätes.



Geräte wie z. B. Stereo-Receiver oder Fernsehgeräte verfügen meistens über eine rote und eine weiße Audioausgangsbuchse. Diese sind in der Regel mit **OUT**, **AUDIO OUT**, **LINE OUT** oder ähnlich gekennzeichnet. Beachten Sie bitte auch die Bedienungsanleitung Ihres Audioausgabegerätes.

9.2. Externes Gerät über optischen Anschluss anschließen

9.2.1. Optischer Anschluss

Digitale Verstärker oder Fernseher mit optischem Digitalausgang können Sie über den optischen Anschluss **OPTICAL** **14** mit der Soundbar verbinden. Sie benötigen ein optisches Digitalkabel.

- ▶ Stellen Sie bei dem Audioausgabegerät eine mittlere Lautstärke ein und schalten Sie es dann aus.

- ▶ Entfernen Sie die Abdeckkappe vom Anschluss **OPTICAL** an der Soundbar.
- ▶ Stecken Sie den Stecker des optischen Digitalkabels in den Anschluss **OPTICAL** an der Soundbar.
- ▶ Stecken Sie den anderen Stecker des optischen Digitalkabels in die entsprechende digitale Ausgangsbuchse Ihres Audioausgabegerätes.



Sollten keine Tonsignale ausgegeben werden, stellen Sie an Ihrem Audioausgabegerät das Ausgabeaudioformat auf PCM-Modus (Pulse Code Modulation) um.

9.3. Wichtige Hinweise zu HDMI eARC


9.3.1. HDMI eARC (Enhanced Audio Return Channel)

Seit dem HDMI 2.1 Standard sind mit eARC deutlich höhere Bandbreiten und Geschwindigkeiten bei der Audio- und Videoübertragung möglich.

Um die Funktionen von HDMI eARC nutzen zu können, müssen alle angeschlossenen Komponenten HDMI eARC unterstützen. Sie benötigen zudem ein HDMI-Kabel, das eARC bzw. den HDMI 2.1 Standard unterstützt. Diese Kabel sind in der Regel mit dem Zusatz „Ultra High Speed“ gekennzeichnet.

9.4. Fernseher über HDMI eARC anschließen

Gehen Sie wie folgt vor, um Ihren Fernseher über HDMI eARC mit der Soundbar zu verbinden:

- ▶ Schalten Sie den Fernseher und die Soundbar aus.
- ▶ Schließen Sie das HDMI-Kabel am Anschluss **HDMI eARC**  der Soundbar an.
- ▶ Schließen Sie das andere Ende des HDMI-Kabels am Anschluss **HDMI IN (ARC)** Ihres Fernsehers an.
- ▶ Aktivieren Sie an Ihrem Fernseher die Funktionen **ARC** und **CEC** und stellen Sie das Tonausgabeformat auf PCM (Pulse Code Modulation).



Beachten Sie, dass die Benennungen des **HDMI IN ARC/eARC** Anschlusses und der **CEC** Funktion je nach Hersteller Ihres Fernsehers abweichen können. Entnehmen Sie genauere Informationen der dazugehörigen Bedienungsanleitung.



10. Externes Gerät über Bluetooth® verbinden

Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Audioausgabegerätes. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht mehr als 8 Meter betragen sollte.



Es kann immer nur ein Bluetooth-Gerät zur gleichen Zeit mit der Soundbar verbunden werden.

Um ein Bluetooth-fähiges Audioausgabegerät zum ersten Mal mit der Soundbar zu verbinden, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie die Soundbar ein.
- ▶ Drücken Sie wiederholt die Taste  an der Soundbar **5** oder einmal die Taste  auf der Fernbedienung **31**, um Bluetooth als Audioquelle auszuwählen. Die Betriebs-LED blinkt schnell blau und es ertönt ein akustisches Signal, dass der Kopplungsvorgang gestartet wurde.
- ▶ Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Audioausgabegerät ein und aktivieren Sie dort den Suchmodus, um die beiden Geräte miteinander zu koppeln.




Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audioausgabegerätes entnehmen Sie bitte der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Der Gerätename der Soundbar „MD 44022“ wird in der Geräteliste an Ihrem Audioausgabegerät angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

- ▶ Wählen Sie die Soundbar aus und koppeln Sie die beiden Geräte miteinander. Falls eine Passworteingabe erforderlich ist, geben Sie „**0000**“ ein.

Wenn die Kopplung der Geräte erfolgreich abgeschlossen ist, ertönt ein akustisches Signal und die Betriebs-LED leuchtet dauerhaft blau.

Im Bluetooth-Betriebsmodus versucht die Soundbar automatisch, sich mit dem zuletzt über Bluetooth verbundenen Audioausgabegerät zu verbinden.

- ▶ Um ein anderes/neues Bluetooth-Gerät mit der Soundbar zu verbinden und eine ggf. aktive Bluetooth-Verbindung zu trennen, drücken und halten Sie die Taste  auf der Fernbedienung **33** für ca. 3 Sekunden.

Die Betriebs-LED blinkt schnell blau, die Soundbar befindet sich nun wieder im Bluetooth-Kopplungsmodus.





Wenn Sie die Soundbar mit einem Bluetooth-Gerät verbunden haben, das das A2DP-Profil sowie AVRCP-Profil (Audio Video Remote Control) unterstützt, wird die Soundbar als Ausgabemedium verwendet und die Audiosignale werden ausschließlich von der Soundbar ausgegeben.

Bei einem eingehenden Anruf wird die Musikwiedergabe unterbrochen und erst nach Beendigung des Gesprächs fortgesetzt.

11. Bedienung

11.1. Audioquelle auswählen

- ▶ Drücken Sie einmal oder mehrfach die Taste  an der Soundbar **5** oder die jeweilige Taste auf der Fernbedienung (, **OPTICAL**, **HDMI eARC**, **AUX**), um den gewünschten Betriebsmodus auszuwählen.

Die Auswahl der Betriebsart wird durch die farbigen LED-Betriebsanzeigen angezeigt, die Betriebs-LED leuchtet für ca. 4 Sekunden und erlischt dann wieder:

Status	Betriebsart
leuchtet rot	Standby-Modus
blinkt blau	Suchmodus Bluetooth®
leuchtet blau	Betriebsmodus Bluetooth
leuchtet grün	Betriebsmodus AUX
leuchtet orange	Betriebsmodus OPTICAL
leuchtet weiß	Betriebsmodus HDMI eARC

11.2. Lautstärke einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste **+** an der Soundbar **7** oder auf der Fernbedienung **23**, um die Wiedergabelautstärke zu erhöhen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **—** an der Soundbar **6** oder auf der Fernbedienung **25**, um die Wiedergabelautstärke zu verringern.

Die aktuelle Lautstärkeeinstellung wird über die Betriebs-LED angezeigt.

11.3. Soundbar stummschalten

- ▶ Drücken Sie die Taste **MUTE** auf der Fernbedienung **19**, um die Audioausgabe der Soundbar stummzuschalten.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **MUTE** auf der Fernbedienung, um die Stummschaltung aufzuheben.

11.4. Equalizer-Einstellung auswählen

- ▶ Drücken Sie die Taste **EQ** auf der Fernbedienung **31**, um eine voreingestellte Equalizer-Einstellung (**FLAT/MOVIE/MUSIC**) auszuwählen.

Die aktuelle Equalizer-Einstellung wird über die Betriebs-LED angezeigt.

Betriebsart	Betriebs-LED
Flat	●○○○○○○○
Movie	●●○○○○○
Music	●●●○○○○

11.5. Höhen und Tiefen einstellen

- ▶ Stellen Sie mithilfe der Tasten **TREBLE** auf der Fernbedienung **26** die gewünschte Intensität für die Wiedergabe von hohen Tönen ein.
- ▶ Stellen Sie mithilfe der Tasten **BASS** auf der Fernbedienung **30** die gewünschte Intensität für die Wiedergabe von tiefen Tönen ein.
 - **+**: Intensität der Höhen/Tiefen verstärken
 - **-**: Intensität der Höhen/Tiefen verringern

Die aktuelle Bass/Treble-Einstellung wird über die Betriebs-LED angezeigt.

11.6. Wiedergabesteuerung im Bluetooth®-Betrieb

Wenn Sie die Soundbar mit einem Gerät verbunden haben, das das A2DP-Profil sowie AVRCP-Profil (Audio Video Remote Control) unterstützt, wird die Soundbar als Ausgabemedium verwendet und alle Audiosignale werden ausschließlich über die Soundbar ausgegeben.



Wenn Sie die Soundbar mit Ihrem Bluetooth-fähigen Mobiltelefon verbunden haben, wird bei einem eingehenden Anruf die Musikwiedergabe unterbrochen und erst nach Beenden des Gesprächs fortgesetzt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **▶||** auf der Fernbedienung **33**, um die Wiedergabe von Titeln zu starten.
- ▶ Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Taste **▶||**. Ein weiterer Druck auf diese Taste setzt die Wiedergabe fort.
- ▶ Nutzen Sie die Tasten **◀|▶** auf der Fernbedienung **32**/**24**, um zwischen Titeln zu wechseln:

◀| 1x kurz drücken: An den Anfang des Titels springen
2x kurz drücken: **Vorherigen Titel abspielen**

▶| 1x Kurz drücken: **Nächsten Titel abspielen**

12. Wartung



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

- Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

Bitte wenden Sie sich an unser Service Center, wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben. Die Reparatur ist ausschließlich unseren autorisierten Servicepartnern vorbehalten.

Wenden Sie sich an unser Service Center, wenn ...

- das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert,
- Flüssigkeit ins Innere des Geräts gedrungen ist,
- das Gerät gestürzt oder das Gehäuse beschädigt ist.

13. Reinigung



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Bevor Sie die Geräte reinigen, trennen Sie sie unbedingt immer zuerst vom Stromnetz, indem Sie die Netzstecker ziehen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere der Geräte gelangt.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Möbel sind oft mit diversen Lacken oder Kunststoffen beschichtet und werden mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt. Manche dieser Stoffe enthalten Bestandteile, die das Material der Gerätefüße angreifen und aufweichen können.

- Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage darunter.

14. Lagerung bei Nichtbenutzung


- ▶ Wenn Sie die Geräte für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie sie vom Stromnetz und lagern Sie sie an einem trockenen, kühlen Ort.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Geräte vor Staub, Schmutz, Feuchtigkeit und extremen Temperaturschwankungen geschützt sind.

15. Wenn Störungen auftreten

- ▶ Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.
- ▶ Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Störung	Problembesehung
Audioausgabegerät wird nicht erkannt / Keine oder fehlerhafte Funktion	<ul style="list-style-type: none">▶ Prüfen Sie die korrekte Verkabelung bzw. die Bluetooth®-Verbindung. Führen sie die Kopplung der Geräte ggf. erneut durch.▶ Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen auf Beschädigungen.▶ Vergewissern Sie sich, dass alle verbundenen Geräte ordnungsgemäß mit Strom versorgt werden.▶ Prüfen Sie, ob das verwendete (HDMI-)Kabel die gewünschten Funktionen/Formate unterstützt. Verwenden Sie ggf. ein anderes Kabel.
Kein Ton hörbar	<ul style="list-style-type: none">▶ Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am Audioausgabegerät. Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke.
Verzerrter Ton	<ul style="list-style-type: none">▶ Verändern Sie die Position der Soundbar, um störende äußere Einflüsse zu meiden.▶ Entfernen Sie störende Objekte (Mobiltelefon o. ä.) aus der Umgebung des Gerätes.
Kein Bass vom Subwoofer	<ul style="list-style-type: none">▶ Überprüfen Sie, ob der Subwoofer mit der Soundbar verbunden ist und führen Sie ggf. eine manuelle Verbindung der Geräte durch.
Kopplung mit dem Subwoofer funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none">▶ Trennen Sie den Subwoofer und die Soundbar vom Strom.▶ Verbinden Sie die beiden Geräte wieder mit dem Stromnetz und schalten Sie die Soundbar erneut ein. Die automatische Kopplung wird erneut durchgeführt.

16. EU Konformitätsinformation

 Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design-Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter www.medion.com/conformity heruntergeladen werden.

16.1. Informationen zu Markenzeichen

Das HDMI Logo sowie High-Definition Multimedia Interface sind eingetragene Warenzeichen der HDMI Licensing LLC.

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden vom Hersteller unter Lizenz verwendet.

Die USB™ Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der USB Implementers Forum, Inc. und werden vom Hersteller unter Lizenz verwendet.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos und das doppel-D Symbol sind eingetragene Marken von Dolby Laboratories und werden vom Hersteller unter Lizenz verwendet.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

17. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte

anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekrenzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

18. Technische Daten

Allgemeine Daten	
Anschlüsse:	1 × 3,5 mm Audioeingang (Klinke) 1 × digitaler Audioeingang (optisch) 1 × HDMI (eARC/ARC) mit CEC 1 × USB (nur für Servicezwecke) 1 × Netzkabelanschluss
Unterstützte Dolby Formate:	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, Dolby Dual Mono-Format und Downmix auf 3.1-Kanal-Lautsprecherausgang
Umgebungsbedingungen (Betrieb):	0 °C bis +40 °C bei einer relativen Luft- feuchtigkeit von (nicht kondensierend) max. 60 %
Umgebungsbedingungen (Lagerung):	0 °C bis +40 °C bei einer relativen Luft- feuchtigkeit von (nicht kondensierend) max. 80 %
Schutzart:	Schutzklasse II
Fernbedienung:	2 × 1,5 V Batterien, Typ AAA/LR03 (im Lieferumfang enthalten) Reichweite: ca. 8 m
Soundbar	
Netzanschluss:	100–240 V ~ 50/60 Hz

Aufnahmeleistung:	25 W Im Standby: < 0,5 W
Ausgangsleistung:	3 x 20 W RMS (3x8Ω)
Audio-Eingangsempfindlichkeit:	775 mV
Abmessungen (BxHxT):	805 × 60 × 90 mm
Gewicht:	1,95 kg
Subwoofer	
Netzanschluss:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Aufnahmeleistung:	20 W Im Standby: < 0,5 W
Ausgangsleistung:	60 W RMS (4 Ω)
Abmessungen (BxHxT):	230 × 230 × 260 mm
Gewicht:	3,2 kg
Reichweite:	max. 8 m (abhängig von den Umgebungsbedingungen)
Bluetooth®	
Spezifikation:	V5.3, Class II
Profile:	A2DP, AVRCP
Max. Sendeleistung:	9,31 dBm
Frequenz:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Reichweite:	max. 8 m (abhängig von den Umgebungsbedingungen)

19. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.

- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	
Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	
Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	

Belgien & Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer (Belgien)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Rufnummer (Luxemburg)
	☎ 34-20 808 664
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Die Niederlande	

Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung.



Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

20. Impressum

Copyright © 2023

Stand: 19. Mai 2023, 8:32 AM

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

21. Datenschutzerklärung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen als Verantwortliche Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

Sommaire

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation	39
1.1.	Explication des symboles	39
2.	Utilisation conforme	40
3.	Consignes de sécurité	41
3.1.	Montage de l'appareil en toute sécurité.....	41
3.2.	Alimentation électrique.....	43
3.3.	Manipulation des piles	43
3.4.	Température ambiante	45
3.5.	En cas de problème	45
4.	Contenu de la livraison	46
5.	Vue d'ensemble de l'appareil	47
5.1.	Face avant	47
5.2.	Touches de commande.....	47
5.3.	Face arrière	48
5.4.	Connexions.....	48
5.5.	Caisson de basses (face arrière)	49
5.6.	Caisson de basses (face inférieure)	50
5.7.	Télécommande	51
6.	Insertion des piles dans la télécommande	52
7.	Configuration de la barre de son et du caisson de basses	53
7.1.	Variante horizontale posée à plat.....	53
7.2.	Utilisation comme barre de son fixée au mur.....	53
8.	Utilisation de la barre de son	55
8.1.	Raccordement de la barre de son et du caisson de basses au sec- teur	55
8.2.	Mise en marche/en mode veille de la barre de son.....	55
8.3.	Connexion de la barre de son et du caisson de basses	55
9.	Connexion de périphériques externes	56
9.1.	Raccordement de périphériques externes via l'entrée AUX	56
9.2.	Raccordement d'un périphérique externe via la prise optique	56
9.3.	Remarques importantes sur HDMI eARC.....	57
9.4.	Connexion du téléviseur via HDMI eARC	57
10.	Connexion d'un périphérique externe via Bluetooth®	58
11.	Utilisation	59
11.1.	Sélection de la source audio	59
11.2.	Réglage du volume	59
11.3.	Mise en sourdine de la barre de son	59
11.4.	Sélectionner le réglage de l'égaliseur	59
11.5.	Réglage des graves et des aigus	60

11.6.	Contrôle de la lecture en mode Bluetooth®	60
12.	Maintenance	61
13.	Nettoyage.....	61
14.	Stockage en cas de non-utilisation	62
15.	En cas de défauts	62
16.	Information relative à la conformité UE	63
16.1.	Informations sur les marques déposées	63
17.	Recyclage	64
18.	Caractéristiques techniques	65
19.	Informations relatives au service après-vente	66
20.	Mentions légales.....	68
21.	Déclaration de confidentialité.....	69

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation !

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service du produit. Tenez compte des avertissements apposés sur l'appareil et de la notice d'utilisation. Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation du produit

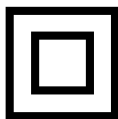


Respectez les consignes de la notice d'utilisation !



Marquage CE

Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité UE »).



Classe de protection II

Les appareils électriques de classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour une mise à la terre.



Utilisation en intérieur

Les appareils portant ce symbole sont exclusivement destinés à une utilisation en intérieur.



Fabriqué sous licence par Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.



Le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées de HDMI Licensing LLC.



Symbole de courant continu



Symbole de courant alternatif



Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation



Action à exécuter



Consignes de sécurité à respecter

2. Utilisation conforme

L'appareil sert à la lecture de signaux audio. La barre de son est conçue pour être connectée à des téléviseurs ou d'autres périphériques tels que des lecteurs CD ou MP3 portables, des ordinateurs/portables, des smartphones et des chaînes stéréo.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'accessoires auxiliaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas de manipulation incorrecte !

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances requises à moins que celles-ci soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou reçoivent de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec des appareils électriques. Les enfants ne sont pas toujours capables de reconnaître d'éventuels dangers.

3.1. Montage de l'appareil en toute sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux câbles sous tension.

- Choisissez un emplacement approprié pour le montage de l'appareil et veillez à ne pas endommager les câbles électriques/d'installation enfouis lors du perçage.

-
- Ne posez pas de récipients remplis de liquide (p. ex. un vase) sur ou à proximité de l'appareil et du cordon d'alimentation. Le récipient peut se renverser et le liquide peut compromettre la sécurité électrique.
 - Protégez l'appareil et tous les périphériques raccordés de l'humidité et des gouttes/projections d'eau. Protégez également l'appareil de la poussière, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil afin d'éviter les dysfonctionnements.
 - Ne placez aucune source de feu nu telle que des bougies allumées sur ou à proximité de l'appareil.
 - N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. Il s'agit p. ex. de dépôts de carburant, de zones de stockage de carburant ou de zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).
 - N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. Il est destiné uniquement à un usage en intérieur.
À éviter :
 - Humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides
 - Températures extrêmement hautes ou basses
 - Ensoleillement direct
 - Feu nu
 - Ne recouvrez pas l'appareil d'objets (journaux, couvertures, etc.) afin d'éviter tout risque de surchauffe.
 - Ne posez aucun objet sur les câbles, car cela risquerait de les endommager.
 - Placez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations pour éviter que l'appareil ne tombe.
 - Tous les appareils multimédias raccordés à l'appareil doivent être conformes aux exigences de la directive « Basse tension ».

3.2. Alimentation électrique



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux câbles sous tension.

- Les prises de courant doivent se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessibles. Posez les câbles de manière à éviter que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Pour couper complètement l'alimentation électrique de l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise de courant. Pour débrancher la fiche d'alimentation, tirez toujours au niveau de la fiche. Ne tirez jamais sur le câble pour éviter de l'endommager.
- Branchez l'appareil uniquement sur des prises mises à la terre de 100-240 V ~ 50/60 Hz. En cas de doute sur l'alimentation électrique utilisée sur le lieu d'installation, demandez au fournisseur d'énergie concerné.
- N'utilisez plus la fiche d'alimentation de l'appareil si le boîtier ou le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Tout contact éventuel avec des pièces sous tension ainsi que toute modification de la structure électrique et mécanique vous expose à des dangers et peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.
- En cas d'orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du réseau électrique.

3.3. Manipulation des piles

La télécommande fonctionne avec des piles. Veuillez respecter les consignes suivantes :

- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

-
- N'avez en aucun cas les piles, vous vous exposeriez à un risque de brûlure chimique !



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure !

La télécommande contient deux piles. Si ces piles sont avalées, elles peuvent causer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.

- Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou introduites dans une partie du corps, demandez immédiatement une aide médicale.
- Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les parties touchées par l'acide des piles à l'eau courante et consultez de suite un médecin. Risque de brûlure à l'acide des piles !
- N'utilisez plus la télécommande si le compartiment à piles ne ferme plus correctement et gardez-la hors de portée des enfants.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles.

- Si les piles sont remplacées de manière inappropriée, cela peut provoquer une explosion ! Utilisez exclusivement des piles neuves du même type. N'utilisez jamais en même temps des piles usagées et des piles neuves.
- N'essayez jamais de recharger les piles. Il y a risque d'explosion !
- N'exposez jamais les piles à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).

- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Les piles soumises à une forte source de chaleur directe peuvent être endommagées. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion des piles.
- Veillez à toujours retirer les piles vides de l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez les piles.

3.4. Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante comprise entre +0 °C et +40 °C.
- Lorsqu'il est éteint, l'appareil peut être stocké à des températures comprises entre 0 °C et +40 °C.
- Utilisez l'appareil uniquement en intérieur et au sec.



DANGER !

Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- Après le transport de l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de le mettre en service.

3.5. En cas de problème

- Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant en cas de dommage du cordon d'alimentation ou de l'appareil.

-
- N'utilisez pas l'appareil ni ses accessoires si ces derniers présentent des dommages, en cas de dégagement de fumée ou en présence de bruits inhabituels. Le cas échéant, coupez immédiatement l'alimentation électrique.
 - Ne tentez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même l'appareil.
 - En cas de problèmes techniques, adressez-vous à notre SAV.

4. Contenu de la livraison



DANGER !

Risque de suffocation !

Il existe un risque de suffocation si les films ou les petites pièces sont avalés ou inhalés.

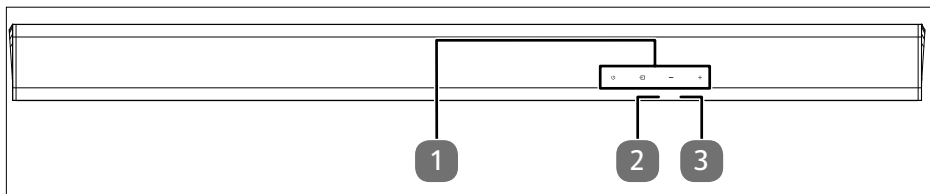
- Conservez les emballages hors de portée des enfants.
 - Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.
 - Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !
- ▶ Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous les autres matériaux d'emballage.
 - ▶ Vérifiez si la livraison est complète et informez nos services dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.
 - ▶ Avant toute utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
 - ▶ En cas de dommage, adressez-vous à notre SAV.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Barre de son
- Caisson de basses
- 2 cordons d'alimentation
- Télécommande avec 2 piles AAA LR03
- 2 pivots de fixation murale
- 2 supports pour montage mural avec matériel de montage
- Notice d'utilisation

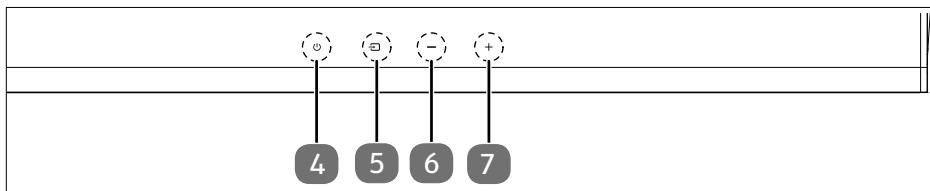
5. Vue d'ensemble de l'appareil





5.1. Face avant



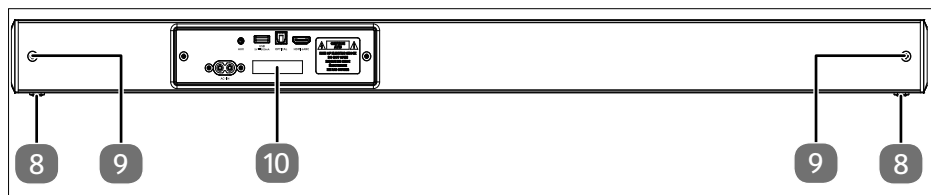
- 1 Panneau de commande
- 2 Capteur IR
- 3 LED de fonctionnement

5.2. Touches de commande



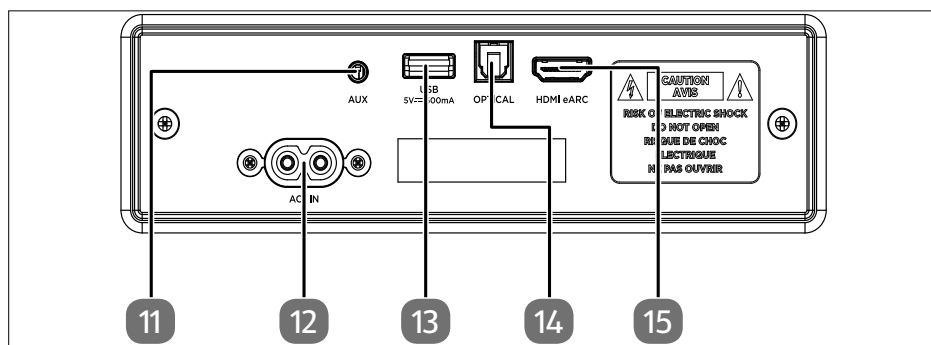
- 4  Mise en marche/en mode veille de la barre de son
- 5  Sélection de la source audio
- 6  Diminution du volume
- 7  Augmentation du volume

5.3. Face arrière



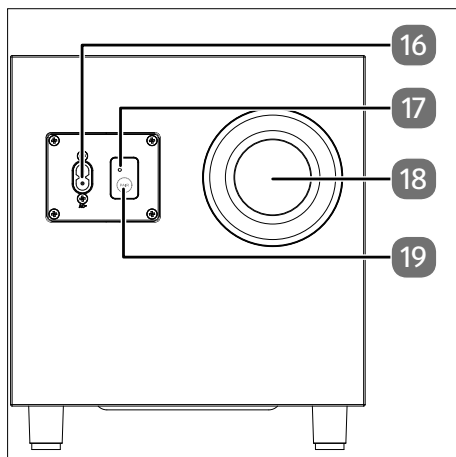
- 8 Pieds
- 9 Vis pour montage mural
- 10 Emplacement de la plaque signalétique

5.4. Connexions



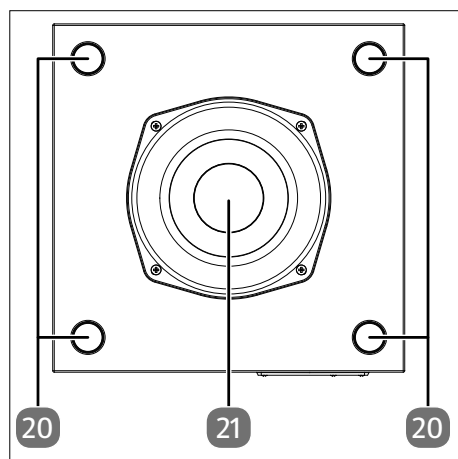
- 11 **AUX** Prise TV et autres périphériques de sortie audio (prise jack 3,5 mm)
- 12 **AC-IN** Prise pour cordon d'alimentation (100-240 V ~ 50/60 Hz)
- 13 **USB** (uniquement à des fins de service)
- 14 **OPTICAL** Prise d'entrée optique pour TV et autres périphériques de sortie audio
- 15 **HDMI eARC** Prise d'entrée pour TV compatibles ARC/eARC et autres périphériques de sortie audio

5.5. Caisson de basses (face arrière)



- 16 **AC~** Prise pour cordon d'alimentation
(100-240 V ~ 50/60 Hz)
- 17 LED d'appairage
- 18 Pavillon
- 19 **PAIR** Appui prolongé :
Activation du mode de connexion pour connecter ma-
nuellement le caisson de basses à la barre de son

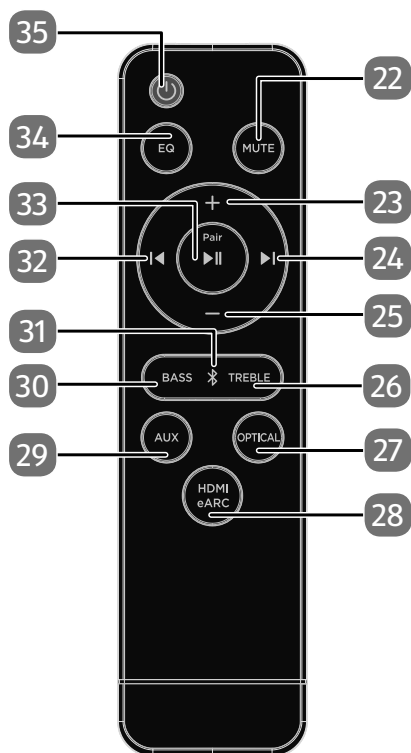
5.6. Caisson de basses (face inférieure)







20 Pieds

21 Caisson de basses

5.7. Télécommande



- 22 MUTE** Désactivation/réactivation de la mise en sourdine de la barre de son
- 23 +** Augmentation du volume
- 24 ►** Lecture du titre suivant,
Appui prolongé en mode Bluetooth® : avance rapide à l'intérieur d'un titre
- 25 —** Diminution du volume
- 26 TREBLE** Augmentation/diminution des aigus
- 27 OPTICAL** Sélection de la source audio optique
- 28 HDMI eARC** Sélection de la source audio HDMI eARC

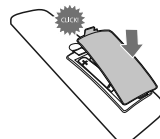
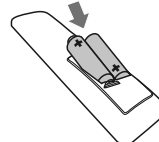
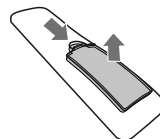
- 29 **AUX** Sélection de la source audio AUX
- 30 **BASS** Augmentation/diminution des graves
- 31  Sélection de la source audio Bluetooth
- 32  Lecture du titre précédent,
Appui long en mode Bluetooth® : retour rapide à l'intérieur d'un titre
- 33  **PAIR** Démarrage/pause de la lecture
Appui prolongé en mode Bluetooth :
Désactivation de la connexion Bluetooth actuelle
- 34 **EQ** Définition de l'effet sonore de l'égaliseur (FLAT/MOVIE/MUSIC)
- 35  Mise en marche/en mode veille de la barre de son

6. Insertion des piles dans la télécommande

Avant la mise en service ou lorsque l'appareil ne réagit plus ou mal à la télécommande, il faut insérer ou changer les piles.

Veuillez alors procéder comme suit :

- ▶ Appuyez légèrement sur la languette de fermeture du couvercle du compartiment à piles et tirez le couvercle du compartiment à piles vers le haut.
- ▶ Retirez le cas échéant les piles usagées et recyclez-les dans le respect des dispositions légales.
- ▶ Insérez deux nouvelles piles du type AAA LR03. Veillez à bien respecter la polarité lors de l'insertion.
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à piles en place avec la languette de fermeture orientée vers le haut sur le compartiment à piles et appuyez sur le couvercle du compartiment à piles jusqu'à ce que la languette de fermeture s'enclenche de manière audible.



7. Configuration de la barre de son et du caisson de basses

Vous pouvez utiliser la barre de son de deux manières différentes :

- posée sur une surface stable et plane (variante horizontale) ou
- montée horizontalement sur le mur.



AVIS !

Risque de dommage !

Toute installation incorrecte de l'appareil présente un risque d'endommagement.

- Placez et faites fonctionner tous les composants sur une surface plane, solide et exempte de vibrations pour éviter que les appareils ne tombent.
- Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Dans ce cas, placez l'appareil sur une surface antidérapante.

7.1. Variante horizontale posée à plat

- ▶ Placez la barre de son et le caisson de basses sur une surface plane et stable, à proximité d'une prise de courant.
Veillez à ce que la barre de son ne puisse pas tomber.
- ▶ Placez le caisson de basse à proximité immédiate de la barre de son pour assurer une connexion sans interférence des appareils.



La barre de son et le caisson de basses sont connectés via Bluetooth.

Lors de l'installation, veillez à ce que, dans la mesure du possible, aucun obstacle (p. ex. des meubles) n'interfère avec la réception.

Si la réception n'est pas optimale, cherchez une meilleure position pour le caisson de basses.

7.2. Utilisation comme barre de son fixée au mur



Avant le montage mural, vérifiez si le mur présente la capacité de charge nécessaire. MEDION AG décline toute responsabilité pour les dommages dus à un montage incorrect ou non conforme.



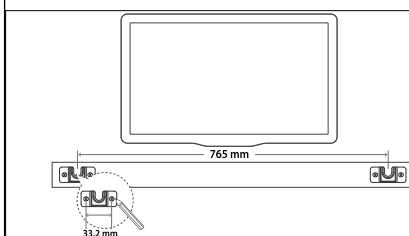
AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par électrocution !

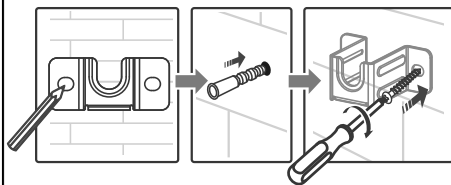
Il existe un risque de choc électrique dû aux câbles sous tension.

- Choisissez un emplacement approprié pour le montage de l'appareil et veillez à ne pas endommager de câbles électriques/d'installation enfouis lors du perçage.

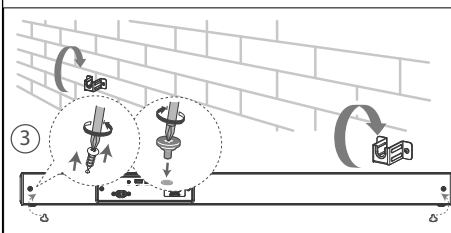
- ▶ Percez respectivement 2 trous parallèles (Ø 6 mm selon le type de mur) dans le mur. La distance entre les trous doit être de 765 mm.



- ▶ Insérez des chevilles dans les trous. Vissez à fond le support mural comme indiqué. Pour ce faire, utilisez les vis fournies.



- ▶ Dévissez complètement les deux vis extérieures 9 de la barre de son.
- ▶ Vissez les deux pivots de fixation murale fournis dans les trous de perçage.
- ▶ Accrochez la barre de son avec les pivots de fixation murale montés sur les supports installés au préalable.



Pour le montage mural, utilisez des câbles de connexion avec des connecteurs coulés afin de ne pas plier les connecteurs lors du montage mural.



8. Utilisation de la barre de son

8.1. Raccordement de la barre de son et du caisson de basses au secteur

- ▶ Connectez le cordon d'alimentation fourni à la prise **AC-IN** 12 de la barre de son et branchez l'autre extrémité sur une prise de courant facilement accessible. La LED de veille s'allume.
- ▶ Connectez le deuxième cordon d'alimentation fourni à la prise **AC~** 16 du caisson de basses et connectez l'autre extrémité à une prise de courant facilement accessible.

La LED d'appairage au dos du caisson de basses s'allume.

8.2. Mise en marche/en mode veille de la barre de son

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande 35 ou de la barre de son 4 pour allumer la barre de son.
- ▶ Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche  de la barre de son ou de la télécommande pour mettre la barre de son en mode veille.

8.3. Connexion de la barre de son et du caisson de basses

La barre de son et le caisson de basses se connectent automatiquement lors de la première mise en service. Après une connexion réussie, la LED d'appairage située au dos du caisson de basses s'allume en continu.

La LED d'appairage clignote lorsque la connexion automatique a échoué. Procédez comme suit pour appairer les périphériques manuellement :

- ▶ Allumez la barre de son.
- ▶ Maintenez la touche **PAIR** 19 au dos du caisson de basses enfoncée jusqu'à ce que la LED d'appairage clignote rapidement.
- ▶ Maintenez la touche **SOURCE** 5 de la barre de son enfoncée.

Le processus de connexion démarre automatiquement. La LED de fonctionnement 3 sur la barre de son clignote en vert et la LED d'appairage 17 sur le caisson de basses reste allumée une fois que la connexion entre la barre de son et le caisson de basses est établie.



Si un téléviseur ou un autre périphérique de sortie audio est connecté via les ports AUX ou HDMI, la barre de son s'allume automatiquement au bout de quelques instants lorsque le téléviseur ou le périphérique de sortie audio est allumé.

Si la connexion au téléviseur ou au périphérique de sortie audio est interrompue ou si le volume du téléviseur ou du périphérique de sortie audio est trop faible, la barre de son s'éteint automatiquement après environ 15 minutes.

9. Connexion de périphériques externes

Vous pouvez connecter un grand nombre de périphériques de sortie audio différents à la barre de son, tels qu'un téléviseur, un lecteur MP3 ou CD, un récepteur, un ordinateur, etc.

- ▶ Éteignez tous les périphériques avant de les raccorder entre eux.



Respectez également la notice d'utilisation du périphérique que vous souhaitez connecter à la barre de son.

9.1. Raccordement de périphériques externes via l'entrée AUX

9.1.1. Câble audio avec 2 prises jack Ø 3,5 mm

Pour connecter un périphérique de sortie audio à la barre de son via sa prise de sortie casque, vous avez besoin d'un câble audio avec 2 prises jack Ø 3,5 mm.

- ▶ Branchez la prise jack sur la prise **AUX** **11** de la barre de son.
- ▶ Branchez l'autre prise jack sur la prise de sortie casque du périphérique de sortie audio.

9.1.2. Câble audio avec connecteurs Cinch

Pour connecter un périphérique de sortie audio à la barre de son via ses sorties cinch, vous avez besoin d'un câble audio avec des connecteurs cinch, 1 prise jack 3,5 mm -> 2 connecteurs cinch.

- ▶ Branchez la prise jack sur la prise **AUX** de la barre de son.
- ▶ Branchez les connecteurs rouge et blanc à l'autre extrémité du câble sur les prises de sortie de couleur correspondante du périphérique de sortie audio.



Les appareils tels que les récepteurs stéréo ou téléviseurs disposent généralement d'une prise de sortie audio rouge et d'une prise de sortie audio blanche. Ces prises sont généralement marquées par **OUT, AUDIO OUT, LINE OUT** ou une indication similaire.

Veillez également consulter la notice d'utilisation de votre périphérique de sortie audio.

9.2. Raccordement d'un périphérique externe via la prise optique

9.2.1. Connexion optique

Vous pouvez connecter des amplificateurs numériques ou des téléviseurs avec une sortie numérique optique à la barre de son via la connexion optique **OPTICAL** **14**. Vous avez besoin d'un câble optique numérique.

- ▶ Réglez le périphérique de sortie audio à un volume moyen, puis éteignez-le.
- ▶ Enlevez le capuchon de protection de la prise **OPTICAL** sur la barre de son.
- ▶ Insérez la fiche du câble numérique optique dans la prise **OPTICAL** de la barre de son.
- ▶ Branchez l'autre fiche du câble numérique optique sur la prise de sortie numérique correspondante de votre périphérique de sortie audio.



Si aucun signal sonore n'est émis, changez le format de sortie audio en mode PCM (Pulse Code Modulation) sur votre périphérique de sortie.

9.3. Remarques importantes sur HDMI eARC


9.3.1. HDMI eARC (Enhanced Audio Return Channel)

Depuis la norme HDMI 2.1, des largeurs de bande et des vitesses de transmission audio et vidéo nettement supérieures sont possibles avec l'eARC.

Afin de pouvoir utiliser les fonctionnalités HDMI eARC, tous les composants connectés doivent prendre en charge HDMI eARC. Vous avez également besoin d'un câble HDMI prenant en charge eARC ou la norme HDMI 2.1. Ces câbles comportent généralement la mention supplémentaire « Ultra High Speed ».

9.4. Connexion du téléviseur via HDMI eARC

Pour connecter votre téléviseur à la barre de son via HDMI eARC, procédez comme suit :

- ▶ Éteignez le téléviseur et la barre de son.
- ▶ Branchez le câble HDMI sur la prise **HDMI EARC**  de la barre de son.
- ▶ Branchez l'autre extrémité du câble HDMI sur la prise **HDMI IN (ARC)** de votre téléviseur.
- ▶ Sur le téléviseur, activez les fonctions **ARC** et **CEC** si elles sont disponibles et réglez le format de sortie audio sur PCM (Pulse Code Modulation).



Veillez noter que les désignations de la prise **HDMI IN ARC/eARC** et de la fonction **CEC** peuvent varier selon le fabricant de votre téléviseur. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à la notice d'utilisation de votre téléviseur.



10. Connexion d'un périphérique externe via Bluetooth®

Le mode Bluetooth permet la réception sans fil de signaux audio d'un périphérique de sortie audio externe compatible Bluetooth. Veillez à ce que la distance entre les deux appareils ne dépasse pas 8 m.



La barre de son ne peut être connectée qu'à un seul périphérique Bluetooth à la fois.

Pour connecter pour la première fois un périphérique de sortie audio compatible Bluetooth à la barre de son, procédez comme suit :

- ▶ Allumez la barre de son.
- ▶ Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche  de la barre de son **5** ou une fois sur la touche  de la télécommande **31** pour sélectionner la source audio Bluetooth.

La LED de fonctionnement clignote rapidement en bleu et un signal sonore indique que le processus d'appairage a été lancé.

- ▶ Activez la fonction Bluetooth sur votre périphérique de sortie audio et mettez-le en mode de recherche, afin de permettre l'appairage des deux appareils.




Pour plus d'informations sur la fonction Bluetooth de votre périphérique de sortie audio, consultez la notice d'utilisation correspondante.

Le nom d'appareil de la barre de son « MD 44022 » s'affiche dans la liste des appareils de votre périphérique de sortie audio dès que le signal a été détecté.

- ▶ Sélectionnez la barre de son et confirmez l'appairage des deux appareils. Si la saisie d'un mot de passe est nécessaire, entrez « **0000** ».

Lorsque l'appairage des appareils est terminé, un signal sonore retentit et la LED de fonctionnement s'allume en bleu.

En mode Bluetooth, la barre de son essaie automatiquement de se connecter au dernier périphérique de sortie audio connecté par Bluetooth.

- ▶ Pour connecter un autre/nouveau périphérique Bluetooth à la barre de son et pour déconnecter une connexion Bluetooth éventuellement active, appuyez sur la touche  **PAIR** de la télécommande **33** pendant environ 3 secondes.

La LED de fonctionnement clignote rapidement en bleu, la barre de son est maintenant de nouveau en mode d'appairage Bluetooth.





Si vous avez connecté la barre de son à un périphérique Bluetooth acceptant le profil A2DP ainsi que le profil AVRCP (Audio Video Remote Control), la barre de son est utilisée comme support de sortie et les signaux audio sont émis uniquement par la barre de son.

En cas d'appel entrant, la lecture de la musique est interrompue et ne reprend que lorsque l'appel est terminé.

11. Utilisation



11.1. Sélection de la source audio

- Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche  de la barre de son (5) ou sur la touche correspondante de la télécommande (, **OPTICAL**, **HDMI eARC**, **AUX**) pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité.

Le choix du mode de fonctionnement est indiqué par les voyants LED de couleur, la LED de fonctionnement s'allume pendant environ 4 secondes, puis s'éteint :

État	Mode de fonctionnement
rouge fixe	Mode veille
bleue clignotante	Mode de recherche Bluetooth®
bleue fixe	Mode de fonctionnement Bluetooth
verte fixe	Mode de fonctionnement AUX
orange fixe	Mode de fonctionnement OPTIQUE
blanc fixe	Mode de fonctionnement HDMI eARC

11.2. Réglage du volume

- Appuyez sur la touche  de la barre de son (7) ou sur la télécommande (23) pour augmenter le volume de la lecture.
- Appuyez sur la touche  de la barre de son (6) ou sur la télécommande (25) pour diminuer le volume de la lecture.

Le réglage actuel du volume est affiché par la LED de fonctionnement.

11.3. Mise en sourdine de la barre de son

- Appuyez sur la touche **MUTE** de la télécommande (19) pour désactiver le son de la sortie audio de la barre de son.
- Appuyez à nouveau sur la touche **MUTE** de la télécommande pour désactiver la mise en sourdine.

11.4. Sélectionner le réglage de l'égaliseur



- Appuyez sur la touche **EQ** de la télécommande (31) pour sélectionner un réglage d'égaliseur prédéfini (**FLAT/MOVIE/MUSIC**).

Le réglage actuel de l'égaliseur est affiché par la LED de fonctionnement.

Mode de fonctionnement	LED de fonctionnement
Flat	● ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

Mode de fonctionnement	LED de fonctionnement
Movie	●●○○○○○
Music	●●●○○○○

11.5. Réglage des graves et des aigus

- ▶ Utilisez les touches **TREBLE** de la télécommande (26) pour régler l'intensité souhaitée pour la lecture des aigus.
- ▶ Utilisez les touches **BASS** de la télécommande (30) pour régler l'intensité souhaitée pour la lecture des graves.
 -  : Augmenter l'intensité des aigus et des graves
 -  : Diminuer l'intensité des aigus et des graves




Le réglage Bass/Treble actuel est affiché par la LED de fonctionnement.


11.6. Contrôle de la lecture en mode Bluetooth®

Si vous avez connecté la barre de son à un périphérique prenant en charge le profil A2DP ainsi que le profil AVRCP (Audio Video Remote Control), la barre de son est utilisée comme support de sortie et tous les signaux audio sont émis uniquement par la barre de son.



Si vous avez connecté la barre de son à votre téléphone portable compatible Bluetooth, la lecture de la musique est interrompue en cas d'appel entrant et ne reprend qu'après la fin de l'appel.

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande (33) pour démarrer la lecture de titres.
- ▶ Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche . Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.
- ▶ Appuyez sur les touches  de la télécommande (32) / (24) pour commuter entre les titres :

 1 appui bref : retour au début du titre
 2 appuis brefs : **lecture du titre précédent**

 1 appui bref : **lecture du titre suivant**

12. Maintenance



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par électrocution !

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même les appareils. Risque de choc électrique !

Veillez vous adresser à notre SAV si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil. Toute réparation doit être confiée exclusivement à nos partenaires de service agréés.

Adressez-vous à notre SAV si...

- l'appareil ne fonctionne pas correctement,
- du liquide s'est infiltré à l'intérieur de l'appareil,
- l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

13. Nettoyage



AVIS !

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dommage.

- Avant de nettoyer les appareils, déconnectez-les toujours de l'alimentation secteur en débranchant les fiches d'alimentation.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur des périphériques.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec uniquement. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.



AVIS !

Risque de dommage !

Les meubles sont souvent enduits de vernis ou matières synthétiques et traités avec des produits d'entretien divers. Certaines de ces substances contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir le matériau des pieds de l'appareil.

- Placez donc l'appareil sur une surface antidérapante si nécessaire.

14. Stockage en cas de non-utilisation

- ▶ Si vous n'utilisez pas les appareils pendant une période prolongée, débranchez-les de l'alimentation secteur et rangez-les dans un endroit frais et sec.
- ▶ Veillez à ce que les appareils soient protégés de la poussière, de la saleté et des variations extrêmes de température.


15. En cas de défauts

- ▶ En cas de problème avec l'appareil, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant.
- ▶ N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Dysfonctionnement	Dépannage
Le périphérique de sortie audio n'est pas reconnu/pas de fonction ou fonction défectueuse	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez le câblage correct ou la connexion Bluetooth®. Le cas échéant, effectuez de nouveau l'appairage des périphériques.▶ Vérifiez qu'aucune connexion par câble n'est endommagée.▶ Assurez-vous que tous les périphériques connectés sont correctement alimentés.▶ Vérifiez que le câble (HDMI) utilisé accepte les fonctions/formats souhaités. Utilisez le cas échéant un autre câble.
Aucun son audible	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez le réglage du volume sur le périphérique de sortie audio. Augmentez le volume le cas échéant.

Dysfonctionnement	Dépannage
Son altéré	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Modifiez la position de la barre de son afin d'éviter toute perturbation par des facteurs externes. ▶ Supprimez les objets émettant éventuellement des interférences (téléphone portable, etc.) à proximité de l'appareil.
Pas de basses du caisson de basses	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez que le caisson de basses est connecté à la barre de son et, le cas échéant, connectez-le manuellement.
L'appairage avec le caisson de basses ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le caisson de basses et la barre de son de l'alimentation électrique. ▶ Reconnectez les deux appareils au secteur et rallumez la barre de son. L'appairage automatique sera de nouveau effectué.

16. Information relative à la conformité UE

 Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions réglementaires pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE.

La déclaration de conformité UE intégrale peut être téléchargée à l'adresse www.medion.com/conformity.

16.1. Informations sur les marques déposées

Le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par le fabricant sous licence.

La marque nominative et les logos USB™ sont des marques déposées d'USB Implementers Forum, Inc. et sont utilisés sous licence par le fabricant.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories et sont utilisées par le fabricant sous licence.

Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

17. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage de manière à le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL (pour tous les autres pays germanophones)

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet d'éviter l'impact sur l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles de l'appareil et déposez-les séparément auprès d'un point de collecte pour piles usagées.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les ordures ménagères. Les piles doivent être recyclées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la vente de piles ou de la fourniture d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de retourner les piles usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

18. Caractéristiques techniques

Données générales	
Connexions :	1 x entrée audio 3,5 mm (prise jack) 1 x entrée audio numérique (optique) 1 x HDMI (eARC/ARC) avec CEC 1 x USB (uniquement pour le service) 1 x cordon d'alimentation
Formats Dolby pris en charge :	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, Dolby Dual Mono-Format et Downmix sur la sortie du haut-parleur 3.1 canaux
Conditions ambiantes (en fonctionnement) :	0 °C à +40 °C à une humidité relative de 60 % max. (sans condensation)
Conditions ambiantes (stockage) :	0 °C à +40 °C à une humidité relative de 80 % max. (sans condensation)
Type de protection :	Classe de protection II
Télécommande :	Piles AAA 2 x 1,5 V , type LR03 (incluses dans la livraison) Portée : env. 6 m
Barre de son	
Raccordement au secteur :	100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance consommée :	25 W En veille : < 0,5 W
Puissance de sortie :	3 x 20 W RMS (3 x 8 Ω)
Sensibilité de l'entrée audio :	775 mV
Dimensions (l x H x P) :	805 x 60 x 90 mm
Poids :	1,95 kg
Caisson de basses	
Raccordement au secteur :	100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance consommée :	20 W En veille : < 0,5 W
Puissance de sortie :	60 W RMS (4 Ω)

Dimensions (l x H x P) :	230 x 230 x 260 mm
Poids :	3,2 kg
Portée :	max. 8 m (en fonction des conditions ambiantes)
Bluetooth®	
Spécification :	V5.3, classe II
Profils :	A2DP, AVRCP
Puissance d'émission max. :	9,37 dBm
Fréquence :	2 402 MHz ~ 2 480 MHz
Portée :	max. 8 m (en fonction des conditions ambiantes)

19. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 02 43 16 60 30
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	
Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	
Belgique & Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV (Belgique)
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 02 - 200 61 98
	Hotline SAV (Luxembourg)
	① 34 - 20 808 664
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Pays-Bas	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

20. Mentions légales

Copyright © 2023

Date : 19. mai 2023, 8:32 AM

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

21. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que nous, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, sommes responsables du traitement de vos données personnelles.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations) et basons le traitement de vos données sur le contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une durée de trois ans afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous avez le droit d'obtenir des informations sur les données personnelles vous concernant ainsi que de les faire rectifier, supprimer, limiter leur traitement, vous opposer à leur traitement et à leur transmission.

Toutefois, les droits d'information et de suppression sont soumis à des restrictions en vertu des §§ 34 et 35 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 GDPR), et il existe également un droit de recours auprès d'une autorité de surveillance compétente en matière de protection des données (art. 77 GDPR en relation avec le § 19 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG)). En cas de recours auprès de MEDION AG, adressez-vous au responsable de la protection des données et de la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, D-40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire pour le déroulement de la garantie ; sans la mise à disposition des données nécessaires, le déroulement de la garantie n'est pas possible.

Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing.....	73
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	73
2.	Beoogd gebruik	74
3.	Veiligheidsvoorschriften	75
3.1.	Het apparaat veilig monteren	75
3.2.	Stroomvoorziening.....	77
3.3.	Omgaan met batterijen	77
3.4.	Omgevingstemperatuur	79
3.5.	Bij storingen	79
4.	Inhoud van de levering	80
5.	Overzicht van het apparaat	81
5.1.	Voorkant.....	81
5.2.	Bedieningstoetsen.....	81
5.3.	Achterkant	82
5.4.	Aansluitingen	82
5.5.	Subwoofer (achterkant).....	83
5.6.	Subwoofer (onderkant).....	84
5.7.	Afstandsbediening	85
6.	Batterijen in de afstandsbediening plaatsen	86
7.	Soundbar en subwoofer plaatsen	87
7.1.	Horizontale variant als liggende soundbar	87
7.2.	Variant aan de wand gemonteerde soundbar.....	87
8.	Soundbar in gebruik nemen.....	89
8.1.	Soundbar en subwoofer op het elektriciteitsnet aansluiten.....	89
8.2.	Soundbar inschakelen / in stand-bymodus zetten.....	89
8.3.	Soundbar en subwoofer verbinden	89
9.	Externe apparaten aansluiten	90
9.1.	Extern apparaat via AUX aansluiten	90
9.2.	Extern apparaat via optische aansluiting aansluiten	90
9.3.	Belangrijke informatie over HDMI eARC.....	91
9.4.	Televisietoestel aansluiten via HDMI eARC.....	91
10.	Een extern apparaat verbinden via Bluetooth®	92
11.	Bediening	93
11.1.	Audiobron selecteren.....	93
11.2.	Volume instellen	93
11.3.	Soundbar dempen.....	93
11.4.	Equalizerinstelling selecteren.....	94
11.5.	Hoge en lage tonen instellen	94
11.6.	Afspeelbediening in Bluetooth®-modus.....	94

12.	Onderhoud	95
13.	Reiniging	95
14.	Opslag bij niet-gebruik	96
15.	Bij storingen	96
16.	EU-conformiteitsinformatie	97
	16.1. Informatie over handelsmerken	97
17.	Afvalverwerking	98
18.	Technische gegevens	99
19.	Service-informatie	100
20.	Colofon	102
21.	Privacy verklaring	103

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingsymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke consequenties te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig en/of licht letsel!



LET OP!

Neem de instructies in acht om materiële schade te voorkomen.



Meer informatie over het gebruik van het apparaat

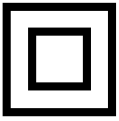


Neem de instructies in de gebruiksaanwijzing in acht.



CE-markering

Producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de EU-richtlijnen (zie het hoofdstuk 'Conformiteitsinformatie').



Veiligheidsklasse II

Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die zijn voorzien van een dubbele en/of extra sterke isolatie en geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding.



Gebruik binnenshuis

Apparaten met dit symbool zijn alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.



Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio en het dubbele D-symbool zijn merken van Dolby Laboratories.



Het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn gedeponeerde merken van HDMI Licensing LLC.



Symbool voor gelijkstroom



Symbool voor wisselstroom



Opsommingstekens/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen



Instructie voor een uit te voeren handeling



Veiligheidsvoorschriften die in acht moeten worden genomen

2. Beoogd gebruik

Het apparaat dient voor het afspelen van audiosignalen. De soundbar is bestemd voor de aansluiting op televisietoestellen. Er kunnen ook andere apparaten zoals draagbare cd- of mp3-spelers, computers/notebooks, smartphones en stereo-installaties worden aangesloten.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan letsel of materiële schade veroorzaken.

3. Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuiste bediening!

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijk of geestelijke beperking of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat moeten gebruiken.
- Laat kinderen niet zonder toezicht met elektrische apparaten spelen. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd goed inschatten.

3.1. Het apparaat veilig monteren



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

- Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door stroomvoerende kabels.
- Kies een geschikte plek voor de montage van het apparaat en let op dat u bij het boren geen verborgen elektrische of andere leidingen beschadigt.

-
- Plaats geen voorwerpen die met vloeistof zijn gevuld, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat en het netsnoer. Het betreffende voorwerp kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
 - Bescherm het apparaat en alle aangesloten apparaten tegen vocht, druipt- en spatwater. Vermijd stof, hitte en blootstelling aan direct zonlicht om storingen te voorkomen.
 - Zet geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, op of in de buurt van het apparaat.
 - Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof), mag dit apparaat niet worden gebruikt.
 - Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid en vocht;
 - extreem hoge of lage temperaturen;
 - direct zonlicht;
 - open vuur.
 - Leg geen voorwerpen (zoals tijdschriften en dekens) op het apparaat. Zo voorkomt u dat het apparaat te warm wordt.
 - Zet geen voorwerpen op de kabels, omdat deze anders beschadigd kunnen raken.
 - Plaats en gebruik alle componenten op een stabiele, vlakke en trillingvrije ondergrond om te voorkomen dat het apparaat valt.
 - Alle multimedia-apparaten die op het apparaat worden aangesloten, moeten voldoen aan de vereisten van de laagspanningsrichtlijn.

3.2. Stroomvoorziening



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door stroomvoerende kabels.

- De stopcontacten moeten zich in de buurt van het apparaat bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn. Leg de kabels zo, dat er niemand op kan gaan staan of over kan struikelen.
- Onderbreek de stroomvoorziening van het apparaat door de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken. Pak bij het lostrekken altijd de stekker vast. Trek nooit aan het snoer om beschadiging te voorkomen.
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact met 100-240 V~ 50/60 Hz. Als u twijfelt over de stroomvoorziening op de plaats van installatie, neem dan contact op met het energiebedrijf.
- Gebruik de stekker van het apparaat niet meer als de behuizing of de aansluitkabel beschadigd is.
- Open nooit de behuizing van het apparaat. Door spanningvoerende onderdelen aan te raken en door veranderingen aan te brengen in de elektrische en mechanische opbouw, brengt u uzelf in gevaar en kunnen er storingen in de werking van het apparaat optreden.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet bij onweer en als u het langere tijd niet gebruikt.

3.3. Omgaan met batterijen

De afstandsbediening werkt op batterijen. Neem de volgende instructies in acht:

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Slik batterijen niet in, er bestaat gevaar voor chemische brandwonden.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brandwonden!

In de afstandsbediening zitten twee batterijen. Bij het inslikken kunnen deze batterijen binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken die de dood tot gevolg kunnen hebben.

- Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam terecht is gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.
- Haal lekkende batterijen direct uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel lichaamsdelen die met batterijzuur in aanraking zijn gekomen, onmiddellijk af met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Er bestaat gevaar voor brandwonden door batterijzuur.
- Gebruik de afstandsbediening niet meer als het batterijvak niet goed sluit en houd de afstandsbediening buiten het bereik van kinderen.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Explosiegevaar als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.

- Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar. Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden. Er bestaat explosiegevaar.
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur en dergelijke).

- Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door directe invloed van hevige warmte kunnen de batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.
- Voorkom kortsluiting van de batterijen.
- Gooi batterijen niet in het vuur.
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit (+/-).
- Haal lege batterijen uit het apparaat.
- Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen.

3.4. Omgevingstemperatuur

- Het apparaat kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van +0 °C tot +40 °C.
- In uitgeschakelde toestand kunt u het apparaat opbergen bij een temperatuur van 0 °C tot +40 °C.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in droge ruimtes binnenshuis.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schok!

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht in het apparaat terechtkomen, waardoor er kortsluiting kan ontstaan.

- Neem het apparaat nadat het is vervoerd pas weer in gebruik als het de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.

3.5. Bij storingen

- Trek bij beschadiging van het netsnoer of het apparaat onmiddellijk het netsnoer uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat en de accessoires ervan niet als deze zijn beschadigd, als er rook uit komt of als ze een vreemd geluid maken. Haal zo nodig onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

-
- Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen en/of te repareren.
 - Neem bij technische problemen contact op met het Service Center.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inademen of inslikken van folie of kleine onderdelen.

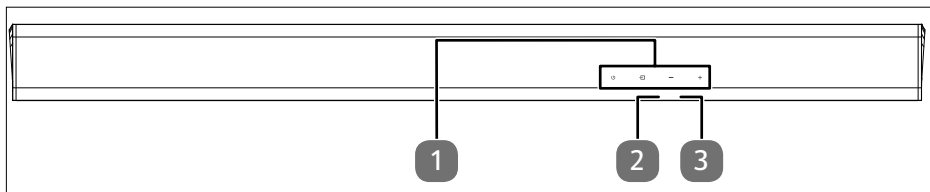
- Houd verpakkingen buiten het bereik van kinderen.
 - Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.
 - Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!
- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
 - ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer het Service Center binnen 14 dagen na aankoop wanneer de levering niet compleet is.
 - ▶ Het apparaat moet telkens voor gebruik worden gecontroleerd op beschadigingen.
 - ▶ Neem bij beschadigingen contact op met het Service Center.

Het door u aangeschafte product omvat:

- Soundbar
- Subwoofer
- 2 x netsnoer
- Afstandsbediening incl. 2 x AAA LR03-batterij
- 2 x wandbevestigingsbeugel
- 2 x wandhouder incl. montagemateriaal
- Gebruiksaanwijzing

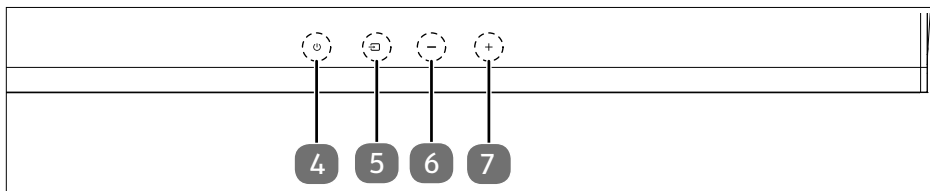
5. Overzicht van het apparaat





5.1. Voorkant



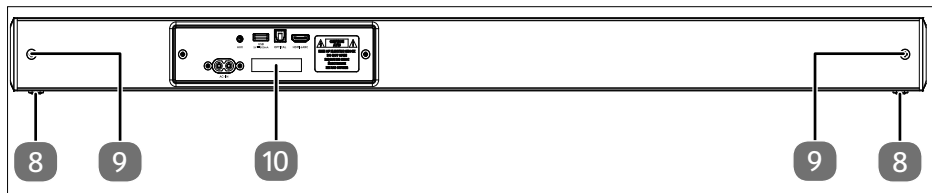
- 1 Bedieningspaneel
- 2 IR-sensor
- 3 Bedrijfsled

5.2. Bedieningstoetsen



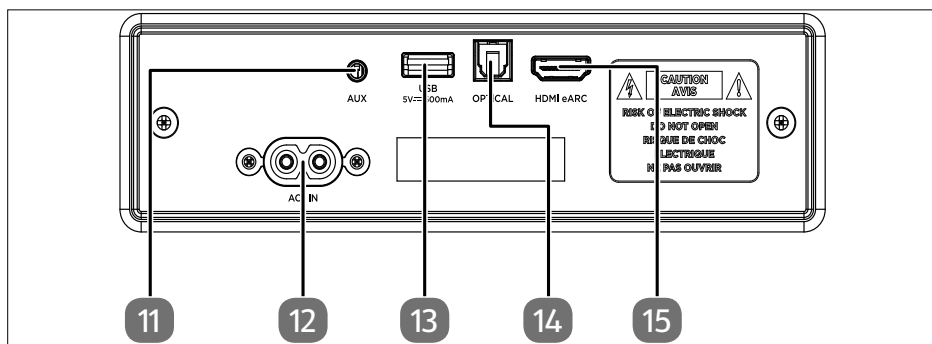
- 4  Soundbar inschakelen / in stand-bymodus zetten
- 5  Audiobron selecteren
- 6  Volume verlagen
- 7  Volume verhogen

5.3. Achterkant



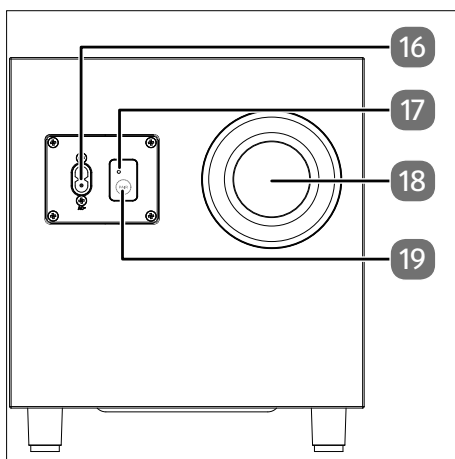
- 8 Pootjes
- 9 Schroeven voor wandmontage
- 10 Positie van het typeplaatje

5.4. Aansluitingen



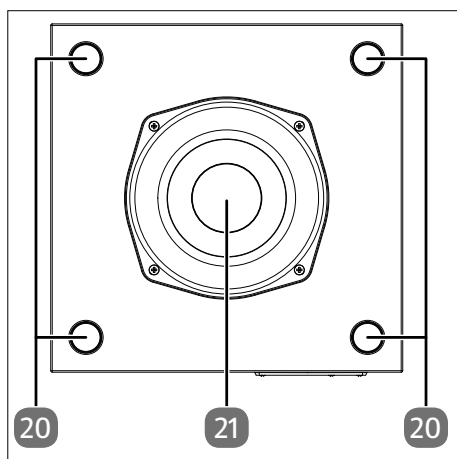
- 11 **AUX** Aansluiting voor tv en andere audio-uitvoerapparaten (3,5mm-jackplug)
- 12 **AC-IN** Aansluiting voor netsnoer (100-240 V ~ 50/60 Hz)
- 13 **USB** (alleen voor servicedoeleinden)
- 14 **OPTICAL** Optische ingang voor tv en andere audio-uitvoerapparaten
- 15 **HDMI eARC** Ingang voor ARC-/eARC-compatibele tv en andere audio-uitvoerapparaten

5.5. Subwoofer (achterkant)



- 16 **AC~** Aansluiting voor netsnoer
(100-240 V ~ 50/60 Hz)
- 17 Pairingled
- 18 Waaier
- 19 **PAIR** Ingedrukt houden:
verbindingsmodus activeren om de subwoofer handmatig
met de soundbar te verbinden

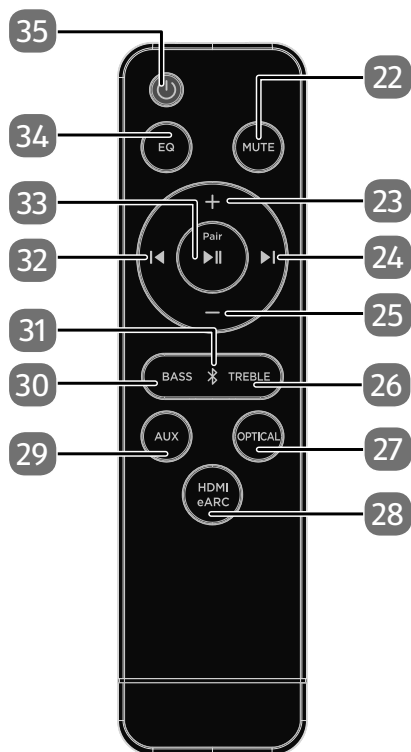
5.6. Subwoofer (onderkant)







20 Pootjes

21 Subwoofer

5.7. Afstandsbediening



- 22 MUTE** Soundbar dempen/demping opheffen
- 23 +** Volume verhogen
- 24 ►|** Volgend nummer afspelen.
In de Bluetooth®-modus ingedrukt houden: snel vooruit-
spoelen binnen een nummer
- 25 —** Volume verlagen
- 26 TREBLE** Hoge tonen versterken/verminderen
- 27 OPTICAL** Optische audiobron selecteren
- 28 HDMI eARC** HDMI eARC selecteren als audiobron

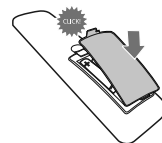
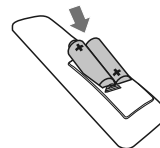
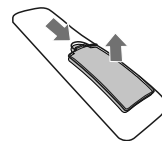
-
- | | | |
|----|---|---|
| 29 | AUX | AUX selecteren als audiobron |
| 30 | BASS | Lage tonen versterken/verminderen |
| 31 |  | Bluetooth selecteren als audiobron |
| 32 |  | Vorig nummer afspelen.
In de Bluetooth®-modus ingedrukt houden: snel terugspoelen binnen een nummer |
| 33 |  PAIR | Afspelen starten/stoppen
In de Bluetooth-modus ingedrukt houden: huidige bluetoothverbinding verbreken |
| 34 | EQ | Het equalizergeluidseffect instellen (FLAT/MOVIE/MUSIC) |
| 35 |  | Soundbar inschakelen / in stand-bymodus zetten |

6. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Vóór ingebruikname of als het apparaat niet meer of slecht op de afstandsbediening reageert, moet u de batterijen plaatsen of vervangen.

Ga hiervoor als volgt te werk:

- ▶ Druk zachtjes op de sluitclip van het deksel van het batterijvak en verwijder de klep van het batterijvak door deze omhoog te schuiven.
- ▶ Verwijder eventueel de oude batterijen en voer deze af volgens de wettelijke voorschriften.
- ▶ Plaats nu twee nieuwe batterijen van het type AAA LR03. Let bij het plaatsen van de batterij op de polariteit.
- ▶ Plaats het deksel van het batterijvak met de sluitclip naar boven wijzend weer op het batterijvak en druk het dan omlaag tot de sluitclip hoorbaar vastklikt.



7. Soundbar en subwoofer plaatsen

U kunt de soundbar op twee manieren gebruiken:

- liggend op een stabiel, vlak oppervlak (horizontale variant) of
- horizontaal gemonteerd aan de wand.



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Gevaar voor schade aan het apparaat door een verkeerde opstelling.

- Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingsvrije ondergrond om te voorkomen dat de apparaten vallen.
- Sommige agressieve meubellakken kunnen de rubberen voetjes van het apparaat aantasten. Zet het apparaat eventueel op een antislipmat.

7.1. Horizontale variant als liggende soundbar

- ▶ Plaats de soundbar en de subwoofer op een stabiel, vlak oppervlak in de buurt van goed een stopcontact.
Zorg ervoor dat de soundbar niet kan vallen.
- ▶ Plaats de subwoofer dicht bij de soundbar voor een storingsvrije verbinding van de apparaten.



De soundbar en de subwoofer worden via bluetooth met elkaar verbonden. Let er bij het plaatsen op dat er geen obstakels (bijv. meubels) de ontvangst verstoren.

Als de ontvangst niet optimaal is, zoek dan een betere positie voor de subwoofer.

7.2. Variant aan de wand gemonteerde soundbar



Controleer vóór wandmontage of de muur voldoende draagvermogen heeft. MEDION AG is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van een verkeerde of ondeskundige montage.



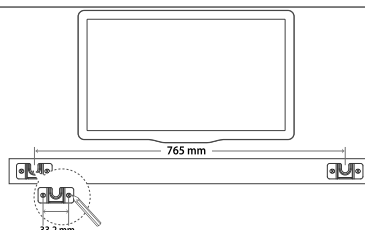
WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

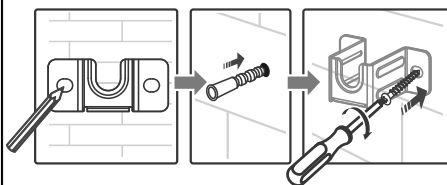
Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door stroomvoerende kabels.

- Kies een geschikte plek voor de montage van het apparaat en let op dat u bij het boren geen verborgen elektrische of andere leidingen beschadigt.

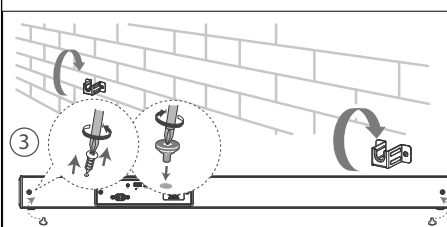
- ▶ Boor 2 gaten parallel aan elkaar (Ø 6 mm afhankelijk van het soort wand) in de wand. De afstand tussen de gaten moet 765 mm bedragen.



- ▶ Steek pluggen in de boorgaten. Schroef de wandhouder vast zoals weergegeven. Gebruik hiervoor de meegeleverde schroeven.



- ▶ Draai de twee buitenste schroeven 9 van de soundbar volledig los.
- ▶ Draai de twee meegeleverde wandbevestigingsbeugels in de boorgaten.
- ▶ Hang de soundbar met de wandbevestigingsbeugels in de gemonteerde wandhouders.



Gebruik bij wandmontage een aansluitkabel met een hoekstekker, zodat de stekker tijdens wandmontage niet knikt.

8. Soundbar in gebruik nemen

8.1. Soundbar en subwoofer op het elektriciteitsnet aansluiten



- ▶ Sluit het meegeleverde netsnoer aan op de aansluiting **AC-IN** 12 van de soundbar en steek het andere uiteinde in een goed bereikbaar stopcontact.

De stand-byled brandt.

- ▶ Sluit het tweede meegeleverde netsnoer aan op de aansluiting **AC~** 16 van de subwoofer en steek het andere uiteinde in een goed bereikbaar stopcontact.

De pairingled op de achterkant van de subwoofer gaat branden.

8.2. Soundbar inschakelen / in stand-bymodus zetten

- ▶ Druk op de toets  op de afstandsbediening 35 of op de soundbar 4 om de soundbar in te schakelen.
- ▶ Als het apparaat is ingeschakeld, drukt u op de toets  op de soundbar of op de afstandsbediening om de soundbar in de stand-bymodus te zetten.

8.3. Soundbar en subwoofer verbinden

De soundbar en de subwoofer verbinden zich bij de eerste ingebruikname automatisch met elkaar. Na een succesvolle verbinding brandt de pairingled aan de achterkant van de subwoofer continu.

Als de pairingled knippert, is de automatische verbinding mislukt. Ga als volgt te werk om de apparaten handmatig met elkaar te verbinden:

- ▶ Schakel de soundbar aan.
- ▶ Houd de toets **PAIR** 19 op de achterkant van de subwoofer ingedrukt tot de pairingled snel knippert.
- ▶ Houd de toets **SOURCE** 5 op de soundbar ingedrukt.

Het verbindingsproces start automatisch. De bedrijfsled 3 op de soundbar knippert groen en de pairingled 17 op de subwoofer brandt constant zodra de verbinding tussen de soundbar en de subwoofer tot stand is gebracht.



Wanneer er een televisietoestel of een ander audio-uitvoerapparaat is aangesloten op de AUX- of HDMI-aansluiting, wordt de soundbar na korte tijd automatisch ingeschakeld wanneer het televisietoestel of het audio-uitvoerapparaat wordt ingeschakeld.

Als de verbinding met het televisietoestel of met het audio-uitvoerapparaat wordt verbroken, of als het volume op de tv of het audio-uitvoerapparaat te laag is, wordt de soundbar na ongeveer 15 minuten automatisch uitgeschakeld.

9. Externe apparaten aansluiten

U kunt verschillende audio-uitvoerapparaten op de soundbar aansluiten, bijv. een televisietoestel, een mp3- of cd-speler, een receiver, een computer enzovoort.

- ▶ Schakel alle apparaten uit voordat u deze met elkaar verbindt.



Neem ook de gebruiksaanwijzing in acht van het apparaat dat u op de soundbar wilt aansluiten.

9.1. Extern apparaat via AUX aansluiten

9.1.1. Audiokabel met 2 x 3,5mm-Ø -jackplug

Om een audio-uitvoerapparaat via de hoofdtelefoonuitgang met de soundbar te verbinden, hebt u een audiokabel met twee 3,5mm-jackplugs nodig.

- ▶ Steek de jackplug in de **AUX**-aansluiting **11** van de soundbar.
- ▶ Steek de andere jackplug in de hoofdtelefoonuitgang van het audio-uitvoerapparaat.

9.1.2. Audiokabel met tulpstekkers

Om een audio-uitvoerapparaat via de tulpuuitgang met de soundbar te verbinden, hebt u een audiokabel nodig met een 3,5mm-jackplug en twee tulpstekkers.

- ▶ Steek de jackplug in de aansluiting **AUX** van de soundbar.
- ▶ Steek de rode en de witte tulpstekker aan het andere uiteinde van de kabel in de identiek gekleurde audio-uitgangen van het audio-uitvoerapparaat.



Apparaten zoals stereo-ontvangers en televisietoestellen beschikken meestal over een rode en een witte audio-uitgang. Deze worden gewoonlijk aangeduid met **OUT**, **AUDIO OUT**, **LINE OUT** of iets dergelijks. Lees hiervoor ook de gebruiksaanwijzing van uw audio-uitvoerapparaat.

9.2. Extern apparaat via optische aansluiting aansluiten

9.2.1. Optische aansluiting

Digitale versterkers of televisietoestellen met optische digitale uitgang kunt u via de optische aansluiting **OPTICAL** **14** met de soundbar verbinden. U hebt een optische digitale kabel nodig.

- ▶ Stel op het audio-uitvoerapparaat een gemiddeld volume in en schakel het dan uit.
- ▶ Verwijder de beschermkap van de aansluiting **OPTICAL** op de soundbar.
- ▶ Steek de stekker van de optische digitale kabel in de aansluiting **OPTICAL** van de soundbar.

-
- ▶ Steek de andere stekker van de optische digitale kabel in de desbetreffende digitale uitgang van uw audio-uitvoerapparaat.



Wanneer er geen geluid hoorbaar is, moet u op uw audio-uitvoerapparaat het audio-uitvoerformaat instellen op PCM-modus (Pulse Code Modulation).

9.3. Belangrijke informatie over HDMI eARC

9.3.1. HDMI eARC (Enhanced Audio Return Channel)

Sinds de HDMI 2.1-standaard zijn er met eARC aanzienlijk hogere bandbreedten en snelheden mogelijk bij audio- en video-overdracht.

Om de functies van HDMI eARC te kunnen gebruiken, moeten alle aangesloten componenten HDMI eARC ondersteunen. U hebt verder een HDMI-kabel nodig die ondersteuning biedt voor eARC of HDMI 2.1. Deze kabels zijn meestal aangeduid met de vermelding 'Ultra High Speed'.

9.4. Televisietoestel aansluiten via HDMI eARC

Ga als volgt te werk om uw televisietoestel via HDMI ARC met de soundbar te verbinden:

- ▶ Schakel het televisietoestel en de soundbar uit.
- ▶ Sluit de HDMI-kabel aan op de aansluiting **HDMI EARC** ¹⁴ van de soundbar.
- ▶ Sluit het andere einde van de HDMI-kabel aan op de aansluiting **HDMI IN (ARC)** van het televisietoestel.
- ▶ Activeer op uw televisietoestel de functies **ARC** en **CEC** en stel het audio-uitvoerformaat in op PCM (Pulse Code Modulation).



Houd er rekening mee dat de benamingen van de aansluiting **HDMI IN ARC/eARC** en de functie **CEC** kunnen afwijken, afhankelijk van de fabrikant van uw televisietoestel. Meer informatie vindt u in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.



10. Een extern apparaat verbinden via Bluetooth®

Met Bluetooth is draadloze ontvangst mogelijk van audiosignalen van een extern met Bluetooth compatibel audio-uitvoerapparaat. Houd er rekening mee dat de afstand tussen beide apparaten niet meer dan 8 meter mag bedragen.



Er kan altijd maar één bluetoothapparaat tegelijk met de soundbar verbonden zijn.

Ga als volgt te werk om een met Bluetooth compatibel audio-uitvoerapparaat voor de eerste keer met de soundbar te verbinden:

- ▶ Schakel de soundbar in.
- ▶ Druk meerdere keren op de toets  op de soundbar **5** of druk eenmaal op de toets  op de afstandsbediening **31** om bluetooth te selecteren als audio-bron.
De bedrijfsled knippert snel blauw en er klinkt een geluidssignaal als teken dat het koppelingsproces is gestart.
- ▶ Schakel de Bluetooth-functie op het audio-uitvoerapparaat in en activeer de zoekmodus om de beide apparaten met elkaar te koppelen.




Meer informatie over de bluetoothfunctie van uw audio-uitvoerapparaat kunt u vinden in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat.

Zodra het signaal is gevonden, wordt de apparaatnaam van de soundbar "MD 44022" in de apparatenlijst op uw audio-afspeelapparaat getoond.

- ▶ Selecteer de soundbar en koppel beide apparaten met elkaar. Als het nodig is om een wachtwoord in te voeren, voer dan "**0000**" in.

Als de koppeling van de apparaten is voltooid, klinkt er een geluidssignaal en brandt de bedrijfsled permanent blauw.

In de Bluetooth-modus probeert de soundbar automatisch verbinding te maken met het audio-uitvoerapparaat dat het laatst verbonden was via Bluetooth.

- ▶ Als u een ander/nieuw bluetoothapparaat wilt verbinden met de soundbar en een eventuele actieve bluetoothverbinding wilt verbreken, houdt u de toets  **/PAIR** op de afstandsbediening **33** ca. 3 seconden ingedrukt.

De bedrijfsled knippert snel blauw, de soundbar staat nu weer in de bluetoothkoppelingsmodus.





Wanneer de soundbar is verbonden met een bluetoothapparaat dat het A2DP-profiel en het AVRCP-profiel (Audio Video Remote Control) ondersteunt, wordt de soundbar gebruikt als uitvoerapparaat en worden de audiosignalen uitsluitend via de soundbar afgespeeld.

Bij een inkomende oproep wordt het afspelen van de muziek onderbroken en pas na beëindiging van het gesprek voortgezet.

11. Bediening



11.1. Audiobron selecteren

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets  op de soundbar **5** of op de betreffende toets op de afstandsbediening (, **OPTICAL**, **HDMI eARC**, **AUX IN**) om de gewenste modus te selecteren.

De keuze van de modus wordt aangegeven door de gekleurde ledcontrolelampjes. De bedrijfsled brandt ongeveer 4 seconden en gaat dan weer uit:

Status	Modus
brandt rood	Stand-bymodus
knippert blauw	Zoekmodus Bluetooth®
brandt blauw	Bedrijfsmodus bluetooth
brandt groen	Bedrijfsmodus AUX
brandt oranje	Bedrijfsmodus OPTICAL
brandt wit	Modus HDMI eARC

11.2. Volume instellen

- ▶ Druk op de toets  op de soundbar **7** of op de afstandsbediening **23** om het afspeelvolumen te verhogen.
- ▶ Druk op de toets  op de soundbar **6** of op de afstandsbediening **25** om het afspeelvolumen te verlagen.

De huidige volume-instelling wordt aangegeven via de bedrijfsled.

11.3. Soundbar dempen

- ▶ Druk op de toets **MUTE** op de afstandsbediening **19** om de het afspelen van audio op de soundbar te dempen.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **MUTE** op de afstandsbediening om het dempen op te heffen.

11.4. Equalizerinstelling selecteren

- ▶ Druk op de toets **EQ** op de afstandsbediening **31** om een vooraf ingestelde equalizerinstelling (**FLAT/MOVIE/MUSIC**) te selecteren.

De huidige equalizerinstelling wordt aangegeven via de bedrijfsled.

Modus	Bedrijfsled
Flat	●○○○○○○
Movie	●●○○○○○
Music	●●●○○○○

11.5. Hoge en lage tonen instellen

- ▶ Stel met de toets **TREBLE** op de afstandsbediening **26** de gewenste intensiteit in voor het afspelen van hoge tonen.
- ▶ Stel met de toets **BASS** op de afstandsbediening **30** de gewenste intensiteit in voor het afspelen van lage tonen.
 - **+**: intensiteit van hoge/lage tonen versterken
 - **-**: intensiteit van hoge/lage tonen verzwakken

De huidige instelling van Bass/Treble wordt aangegeven via de bedrijfsled.

11.6. Afspeelbediening in Bluetooth®-modus

Wanneer de soundbar is verbonden met een apparaat dat het A2DP-profiel en het AVRCP-profiel (Audio Video Remote Control) ondersteunt, wordt de soundbar gebruikt als uitvoerapparaat en worden alle audiosignalen uitsluitend via de soundbar afgespeeld.



Als u de soundbar hebt verbonden met uw bluetoothcompatibele mobiele telefoon, wordt het afspelen van muziek bij een inkomende oproep onderbroken en pas na beëindiging van het gesprek voortgezet.

- ▶ Druk op de toets **▶||** op de afstandsbediening **33** om het afspelen van nummers te starten.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **▶||** om het afspelen te onderbreken. Als u nog een keer op de toets drukt, wordt het afspelen hervat.
- ▶ Gebruik de toetsen **|◀/▶|** op de afstandsbediening **32/24** om tussen nummers te wisselen:

|◀ 1x kort indrukken: naar het begin van een nummer springen
2x kort indrukken: **vorig nummer afspelen**

▶| 1x kort indrukken: **volgend nummer afspelen**

12. Onderhoud



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

- Probeer in geen geval de apparaten zelf te openen of te repareren. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.

Neem contact op met ons Service Center als u technische problemen hebt met uw toestel. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door onze erkende servicepartners.

Neem contact op met ons Service Center als ...

- het apparaat niet goed functioneert;
- er vloeistof in het apparaat is gekomen;
- het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd.

13. Reiniging



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Gevaar voor beschadiging van het apparaat door onjuist gebruik.

- Voordat u de apparaten gaat reinigen, moet u altijd eerst de stekkers uit het stopcontact trekken.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistof in het apparaat terecht komt.
- Gebruik voor het reinigen alleen een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Meubels zijn vaak gecoat met verschillende lakken en kunststoffen en worden behandeld met de meest uiteenlopende onderhoudsmiddelen. Veel van deze middelen bevatten bestanddelen die het materiaal van de pootjes van het apparaat kunnen aantasten, waardoor deze zacht worden.

- Leg eventueel een antislipmat onder het apparaat.

14. Opslag bij niet-gebruik

- ▶ Als u de apparaten een langere periode niet gebruikt, trekt u de stekker uit het stopcontact en bewaart u de apparaten op een koele, droge plaats.
- ▶ Bescherm de apparaten tegen stof, vuil, vocht en extreme temperatuurschommelingen.


15. Bij storingen

- ▶ Ga bij een storing van het apparaat eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen.
- ▶ Probeer in geen geval het product zelf te repareren. Neem als een reparatie nodig is contact op met ons Service Center of een ander professioneel reparatiebedrijf.

Storing	Probleemoplossing
Audio-uitvoerapparaat wordt niet herkend / geen of foute werking	<ul style="list-style-type: none">▶ Controleer of de bekabeling of Bluetooth®-verbinding correct is. Voer de koppeling van de apparaten eventueel opnieuw uit.▶ Controleer alle kabelverbindingen op beschadigingen.▶ Controleer of alle apparaten correct van stroom worden voorzien.▶ Controleer of de gebruikte (HDMI)-kabel de gewenste functies/formaten ondersteunt. Gebruik eventueel een andere kabel.
Geen geluid hoorbaar	<ul style="list-style-type: none">▶ Controleer de volume-instelling op het audio-uitvoerapparaat. Verhoog het volume zo nodig.

Storing	Probleemoplossing
Vervormd geluid	<ul style="list-style-type: none">▶ Verander de positie van de soundbar om storende invloeden van buitenaf te vermijden.▶ Verwijder storende objecten (zoals mobiele telefoons) uit de omgeving van het apparaat.
Geen lage tonen van de subwoofer	<ul style="list-style-type: none">▶ Controleer of de subwoofer met de soundbar is verbonden en voer zo nodig een handmatige verbinding van de apparaten uit.
Koppelen met de subwoofer werkt niet	<ul style="list-style-type: none">▶ Koppel de subwoofer en de soundbar los van de stroom.▶ Sluit de twee apparaten weer aan op het stroomnet en schakel de soundbar weer in. De automatische koppeling wordt opnieuw uitgevoerd.

16. EU-conformiteitsinformatie

 Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- RE-richtlijn 2014/53/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.medion.com/conformity.

16.1. Informatie over handelsmerken

Het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde merken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door de fabrikant onder licentie gebruikt.

Het USB™ woordmerk en de logo's zijn geregistreerde merken van USB Implementers Forum, Inc. en worden door de fabrikant onder licentie gebruikt.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos en het dubbele D-symbool zijn gedeponeerde merken van Dolby Laboratories en worden door de fabrikant onder licentie gebruikt.

Andere handelsmerken zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

17. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT (voor alle andere Duitstalige landen)

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool, mogen niet met het gewone huishoudelijk afval worden meegegeven.



Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of bij een afvalsorteercentrum. Haal eerst de batterijen uit het toestel en lever ze apart in bij een inzamelpunt voor oude batterijen.

Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of met uw gemeente.



BATTERIJEN

Lege batterijen mogen niet met het gewone huisvuil worden meegegeven. Batterijen moeten volgens de voorschriften worden afgevoerd. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin batterijen kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen of bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht u te wijzen op het volgende:

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen/accu's in te leveren.

Met het symbool van de doorgekruiste afvalbak wordt aangegeven dat de batterij niet bij het huishoudelijke afval mag worden gedeponeerd.

18. Technische gegevens

Algemene gegevens	
Aansluitingen:	1 × 3,5mm-audio-ingang (jackplug) 1 × digitale audio-ingang (optisch) 1 × HDMI (eARC/ARC) met CEC 1 × USB (alleen voor servicedoeleinden) 1 × netsnoeraansluiting
Ondersteunde Dolby-formaten:	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, Dolby Dual Mono-Format en Downmix op een 3.1-kanals luidsprekeruitgang
Omgevingsvoorwaarden (gebruik):	0 °C tot +40 °C bij een relatieve luchtvochtigheid van max. 60 % (niet condenserend)
Omgevingsvoorwaarden (opslag):	0 °C tot +40 °C bij een relatieve luchtvochtigheid van max. 80 % (niet condenserend)
Beschermingsklasse:	Veiligheidsklasse II
Afstandsbediening:	2 × 1,5 V AAA-batterij, type LR03 (meegeleverd) Bereik: ca. 6 m
Soundbar	
Netaansluiting:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Opgenomen vermogen:	25 W In stand-by: < 0,5 W
Uitgangsvermogen:	3 x 20 W RMS (3 x 8 Ω)
Gevoeligheid van audio-ingang:	775 mV
Afmetingen (b x h x d):	805 x 60 x 90 mm
Gewicht:	1,95 kg
Subwoofer	
Netaansluiting:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Opgenomen vermogen:	20 W In stand-by: < 0,5 W

Uitgangsvermogen:	60 W RMS (4 Ω)
Afmetingen (b x h x d):	230 x 230 x 260 mm
Gewicht:	3,2 kg
Bereik:	max. 8 meter (afhankelijk van de omgevingscondities)
Bluetooth®	
Specificatie:	V5.3, Class II
Profielen:	A2DP, AVRCP
Max. zendvermogen:	9,31 dBm
Frequentie:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Bereik:	max. 8 meter (afhankelijk van de omgevingscondities)

19. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 08.30 - 17.00 uur	☎ 0900 - 2352534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	
België & Luxemburg	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice (België)
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Klantenservice (Luxemburg)
	☎ 34 - 20 808 664
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

20. Colofon

Copyright © 2023

Stand: 19. mei 2023, 8:32 a.m.

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

21. Privacy verklaring

Beste klant!

Wij delen u mee dat wij, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, als verwerkingsverantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

In aangelegenheden die te maken hebben met het recht op gegevensbescherming, worden wij bijgestaan door de functionaris voor gegevensbescherming van onze onderneming, die bereikbaar is onder MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Wij verwerken uw gegevens ten behoeve van de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijv. reparaties) en baseren ons bij de verwerking van uw gegevens op de met ons gesloten koopovereenkomst.

Wij zullen uw gegevens voor de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijv. reparaties) doorgeven aan de dienstverleners die de reparaties in opdracht van ons uitvoeren. Wij slaan uw persoonsgegevens gewoonlijk op voor de duur van drie jaar om ervoor te zorgen dat uw wettelijke garantieaanspraken kunnen worden vervuld.

U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, wissing, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en wissing gelden evenwel beperkingen volgens § 34 en § 35 van de Duitse wet bescherming persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG). Voor MEDION AG is dat de functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen), Postbus 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

De verwerking van uw gegevens is noodzakelijk voor de garantieafwikkeling; zonder dat de vereiste gegevens beschikbaar worden gesteld, is het niet mogelijk om de garantie af te wikkelen.

Índice

1.	Información acerca de este manual de instrucciones	107
1.1.	Explicación de los símbolos.....	107
2.	Uso conforme a lo previsto	108
3.	Indicaciones de seguridad	109
3.1.	Montaje seguro del aparato.....	109
3.2.	Alimentación eléctrica	111
3.3.	Manipulación de las pilas.....	111
3.4.	Temperatura ambiente	113
3.5.	En caso de fallos	113
4.	Volumen de suministro	114
5.	Vista general del aparato	115
5.1.	Parte delantera.....	115
5.2.	Teclas de mando.....	115
5.3.	Parte trasera	116
5.4.	Conexiones.....	116
5.5.	Subwoofer (parte trasera)	117
5.6.	Subwoofer (parte inferior)	118
5.7.	Mando a distancia.....	119
6.	Colocación de las pilas en el mando a distancia	120
7.	Colocación de la barra de sonido y el subwoofer	121
7.1.	Variante horizontal como barra de sonido en posición horizontal..	121
7.2.	Variante de barra de sonido montada en la pared	121
8.	Puesta en servicio de la barra de sonido	123
8.1.	Conexión de la barra de sonido y el subwoofer a la red eléctrica	123
8.2.	Encender la barra de sonido/cambiar al modo Standby	123
8.3.	Conexión de la barra de sonido con el subwoofer	123
9.	Conexión de dispositivos externos	124
9.1.	Conexión del aparato externo mediante AUX.....	124
9.2.	Conexión de los aparatos externos mediante conexión óptica.....	124
9.3.	Avisos importantes sobre HDMI eARC	125
9.4.	Conexión de un televisor a través de HDMI eARC.....	125
10.	Conexión de un dispositivo externo mediante Bluetooth®	126
11.	Manejo	127
11.1.	Seleccionar la fuente de audio.....	127
11.2.	Ajustar el volumen.....	127
11.3.	Silenciar la barra de sonido	127
11.4.	Seleccionar el ajuste de ecualizador	128
11.5.	Ajustar los agudos y graves	128
11.6.	Control de reproducción en modo Bluetooth®	128

12.	Mantenimiento	129
13.	Limpieza	129
14.	Almacenamiento en caso de no utilizarse	130
15.	En caso de fallos.....	130
16.	Información de conformidad UE	131
	16.1. Información sobre marcas registradas	131
17.	Eliminación.....	132
18.	Datos técnicos	133
19.	Informaciones de asistencia técnica	134
20.	Aviso legal	135
21.	Declaración de privacidad	136

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



Información detallada para el uso del aparato

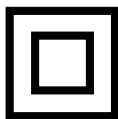


Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



Marcado CE

Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas de la UE (véase el capítulo «Información de conformidad UE»).



Clase de protección II

Los aparatos eléctricos de la clase de protección II son aparatos que disponen de un aislamiento doble o reforzado continuo y que no tienen posibilidad de conexión de un conductor de puesta a tierra.



Uso en interiores

Los aparatos con este símbolo solo son aptos para su uso en interiores.



Fabricado con la correspondiente licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas de Dolby Laboratories.



El logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas de HDMI Licensing LLC.



Símbolo de corriente continua.



Símbolo de corriente alterna.



Signo de enumeración/información sobre eventos durante el manejo.



Instrucción operativa que debe ejecutarse.



Indicaciones de seguridad que deben ejecutarse.

2. Uso conforme a lo previsto

El aparato sirve para reproducir señales de audio. La barra de sonido está prevista para la conexión a televisores. También puede conectarse a otros dispositivos, como reproductores de CD y MP3 portátiles, ordenadores de sobremesa y portátiles, *smartphones* y equipos de sonido estéreo.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones por una manipulación inadecuada!

- Este aparato no está concebido para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que las supervise una persona responsable de su seguridad o reciban indicaciones sobre cómo usar el aparato.
- No permita que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión. Los niños no siempre reconocen los posibles peligros de manera correcta.

3.1. Montaje seguro del aparato



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica por líneas conductoras de electricidad.

- Para el montaje del aparato, elija un lugar adecuado y preste atención a que al taladrar no dañe líneas eléctricas o de instalación cubiertas.

-
- No coloque recipientes llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato o el cable de alimentación ni cerca de los mismos. El recipiente podría volcar y el líquido podría perjudicar la seguridad eléctrica.
 - Proteja el aparato y todos los aparatos conectados de la humedad, gotas de agua y salpicaduras de agua. Evite el polvo, el calor y la radiación solar directa para prevenir fallos de funcionamiento.
 - No coloque en el aparato ni cerca de él fuentes de fuego abiertas, como velas encendidas.
 - Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).
 - No exponga el aparato a condiciones extremas, ya que está concebido únicamente para el uso en interiores.
Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general;
 - temperaturas extremadamente altas o bajas;
 - la radiación solar directa;
 - llama abierta.
 - No cubra el aparato con objetos (revistas, mantas, etc.) para evitar un sobrecalentamiento.
 - No coloque ningún objeto sobre los cables, ya que podrían dañarse.
 - Para evitar que el aparato se caiga, coloque y ponga en funcionamiento todos los componentes sobre una base estable, nivelada y sin vibraciones.
 - Todos los dispositivos multimedia que se conecten al aparato deben cumplir los requisitos de la directiva de baja tensión.

3.2. Alimentación eléctrica



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica por líneas conductoras de electricidad.

- Las tomas de corriente deben encontrarse cerca del aparato y se debe poder acceder fácilmente a ellas. Tienda los cables de forma que nadie pueda pisarlos ni tropezar con ellos.
- Para interrumpir la alimentación eléctrica del aparato, extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente. Al hacerlo, tire siempre de la clavija y no del cable para evitar daños.
- Enchufe el aparato solo a tomas de corriente conectadas a tierra de 100-240 V ~ 50/60 Hz. Si no está seguro de la alimentación eléctrica en el lugar de instalación, consulte al proveedor de energía en cuestión.
- No siga utilizando el enchufe del aparato si la carcasa o el cable de alimentación están dañados.
- En ningún caso abra la carcasa del aparato. El posible contacto con piezas conductoras de tensión, así como las modificaciones en la estructura eléctrica o mecánica, suponen un peligro para usted y pueden provocar un funcionamiento defectuoso del aparato.
- En caso de tormenta o si no va a usar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, desconéctelo de la red eléctrica.

3.3. Manipulación de las pilas

El mando a distancia funciona con pilas. Observe al respecto las siguientes indicaciones:

- Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños.
- No ingiera las pilas, ya que existe peligro de quemaduras químicas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de quemaduras!

El mando a distancia contiene dos pilas. En caso de ingestión de las pilas, en el plazo de 2 horas estas pueden provocar quemaduras internas serias con posibles consecuencias letales.

- Si sospecha que se han ingerido pilas o que estas se han introducido en cualquier otra parte del cuerpo, solicite asistencia médica inmediatamente.
- Extraiga las pilas gastadas inmediatamente del aparato. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas. Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Lave inmediatamente las zonas afectadas por el ácido de las pilas con abundante agua limpia y acuda de inmediato a un médico. ¡Existe peligro de quemaduras a causa del ácido de las pilas!
- No siga utilizando el mando a distancia si el compartimento de la pila no cierra correctamente y manténgalo alejado de los niños.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de las pilas.

- ¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión! Básicamente deben utilizarse solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
- Nunca intente recargar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!
- Nunca exponga las pilas a un calor excesivo (como luz solar, fuego o similares).
- Almacene las pilas en un lugar fresco y seco. El calor intenso directo puede dañar las pilas. Por ello, no exponga el aparato a fuentes de calor intensas.
- No cortocircuite las pilas.
- No lance las pilas al fuego.

- Al insertar las pilas preste atención a la polaridad (+/-).
- Retire las pilas gastadas del aparato.
- En caso de que no utilice el aparato durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.

3.4. Temperatura ambiente

- El aparato puede funcionar a una temperatura ambiente de +0 °C a +40 °C.
- Cuando está desconectado, el aparato puede almacenarse a temperaturas de entre 0 °C y +40 °C.
- Utilice el aparato solamente en interiores secos.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

En caso de grandes variaciones de temperatura o humedad, puede formarse humedad dentro del aparato por condensación y esta puede provocar un cortocircuito eléctrico.

- Después de transportar el aparato, espere hasta que este tenga la temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.

3.5. En caso de fallos

- En caso de desperfectos en el aparato o en el cable de alimentación, desenchúfelo inmediatamente.
- No utilice el aparato ni sus accesorios si presentan daños o producen humo o ruidos de funcionamiento inusuales. De ser necesario, desconecte de inmediato el suministro eléctrico.
- No intente en ningún caso abrir o reparar el aparato usted mismo.
- Diríjase a nuestro servicio técnico en caso de problemas técnicos.

4. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Peligro de asfixia por inhalación o ingestión de láminas de plástico o piezas pequeñas.

- Mantenga los embalajes alejados de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.
- ¡El material de embalaje no es un juguete!

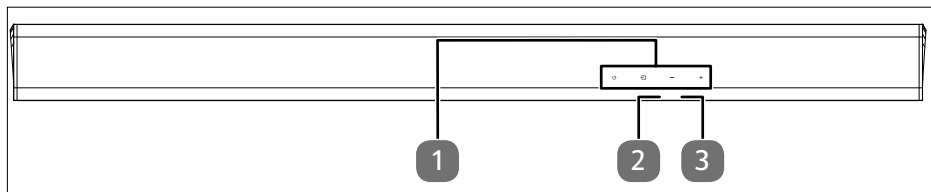
- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- ▶ Compruebe que el suministro esté completo y, si no fuera este el caso, avise a nuestro departamento de asistencia dentro de un plazo de 14 días tras la compra.
- ▶ Antes de cada uso debe comprobarse si el aparato presenta daños.
- ▶ Diríjase a nuestro servicio técnico en caso de daños.

Con el producto que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Barra de sonido
- Subwoofer
- 2 × cable de alimentación
- Mando a distancia con 2 pilas AAA LR03 incluidas
- 2 × espiga para soportes de pared
- 2 × soporte de pared con material de montaje incluido
- Manual de instrucciones

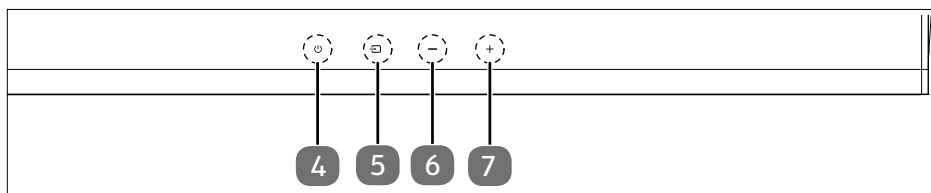
5. Vista general del aparato





5.1. Parte delantera



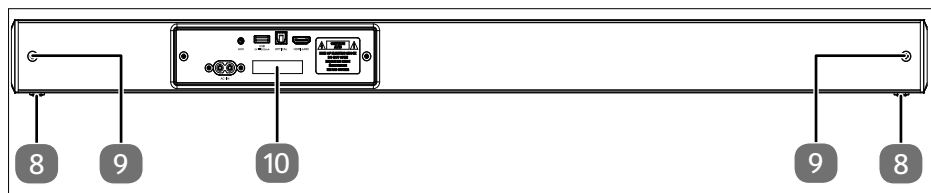
- 1 Panel de control
- 2 Sensor IR
- 3 Led de servicio

5.2. Teclas de mando



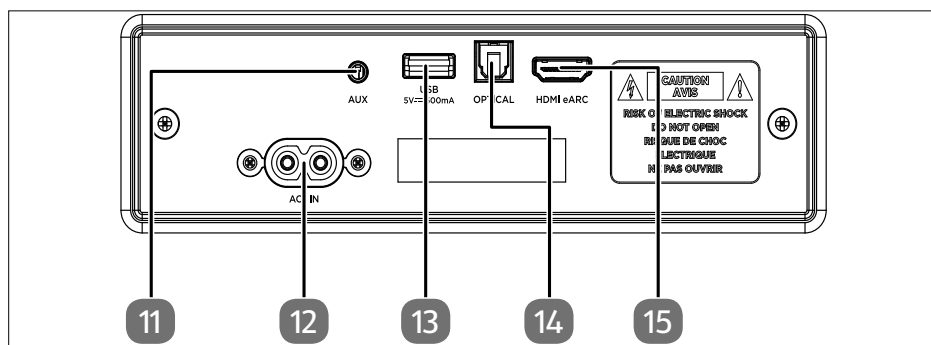
- 4  Encender la barra de sonido/cambiar al modo Standby
- 5  Seleccionar la fuente de audio
- 6  Bajar el volumen
- 7  Subir el volumen

5.3. Parte trasera



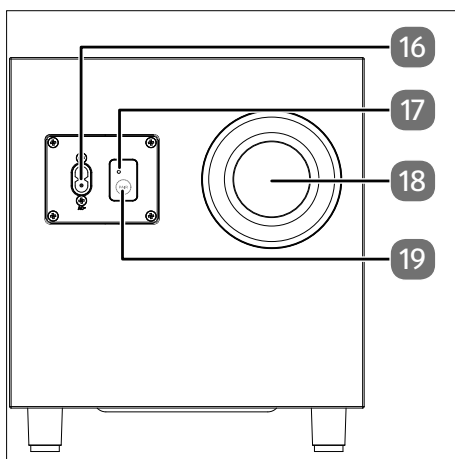
- 8 Patas
- 9 Tornillos para montaje en pared
- 10 Ubicación de la placa de características

5.4. Conexiones



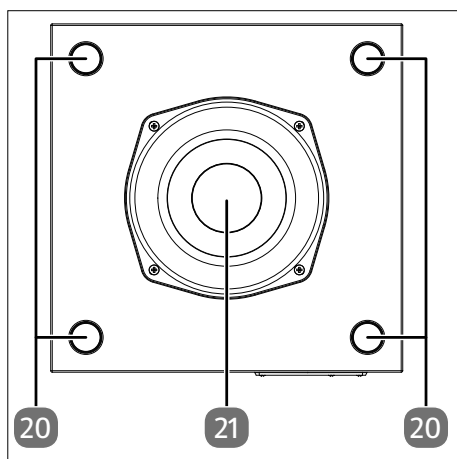
- 11 **AUX** Conector hembra de conexión para TV y otros aparatos emisores de audio (*jack* de 3,5 mm)
- 12 **AC-IN** Conector hembra para cable de alimentación (100-240 V ~ 50/60 Hz)
- 13 **USB** (solo con fines de servicio)
- 14 **OPTICAL** Conector hembra de entrada óptica para TV y otros aparatos emisores de audio
- 15 **HDMI eARC** Conector hembra de entrada para TV compatible con ARC/ eARC y otros aparatos emisores de audio

5.5. Subwoofer (parte trasera)



- 16 AC~** Conector hembra para cable de alimentación (100-240 V ~ 50/60 Hz)
- 17** Led de emparejamiento
- 18** Bocina acústica
- 19 PAIR** Pulsación prolongada:
activar el modo de conexión para conectar manualmente el subwoofer con la barra de sonido

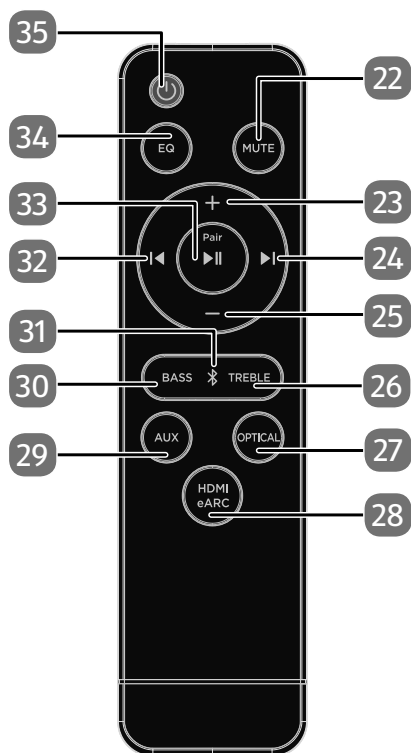
5.6. Subwoofer (parte inferior)







20 Patas

21 Subwoofer

5.7. Mando a distancia



- 22 MUTE** Silenciar la barra de sonido/desactivar el modo silencioso
- 23 +** Subir el volumen
- 24 ▶|** Reproducir la pista siguiente, mantener pulsado en el modo Bluetooth®: avance rápido dentro de una pista
- 25 —** Bajar el volumen
- 26 TREBLE** Aumentar/disminuir los agudos
- 27 OPTICAL** Seleccionar la fuente de audio óptica
- 28 HDMI eARC** Seleccionar la fuente de audio HDMI eARC

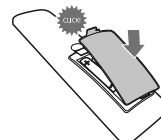
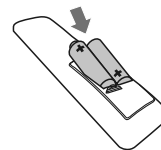
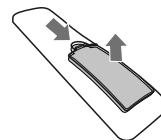
- 29 **AUX** Seleccionar la fuente de audio AUX
- 30 **BASS** Aumentar/disminuir los graves
- 31  Seleccionar la fuente de audio Bluetooth
- 32  Reproducir la pista anterior,
mantener pulsado en el modo Bluetooth®: retroceso rápido
dentro de una pista
- 33  **PAIR** Inicio/pausa de la reproducción
Mantener pulsado en el modo Bluetooth:
desconectar la conexión Bluetooth actual
- 34 **EQ** Ajustar el efecto de sonido del ecualizador (FLAT/MOVIE/
MUSIC)
- 35  Encender la barra de sonido/cambiar al modo Standby

6. Colocación de las pilas en el mando a distancia

Antes de la puesta en servicio, o si el aparato no responde o responde mal al mando a distancia, deberán insertarse o cambiarse las pilas.

Para ello, proceda tal y como se describe a continuación:

- ▶ Presione ligeramente la lengüeta de cierre de la tapa del compartimento de las pilas y tire de la tapa hacia arriba.
- ▶ En caso necesario, extraiga las pilas usadas y elimínelas de acuerdo con las disposiciones legales.
- ▶ Coloque dos pilas nuevas del tipo AAA LR03. Al hacerlo, preste atención a la polaridad correcta.
- ▶ Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas con la lengüeta de cierre apuntando hacia arriba y presione la tapa hacia abajo hasta que la lengüeta de cierre encaje de manera audible.



7. Colocación de la barra de sonido y el subwoofer

Puede usar la barra de sonido de dos maneras diferentes:

- colocándola sobre una superficie estable y plana (variante horizontal) o
- montándola horizontalmente en la pared.



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Peligro de daños en el aparato por una colocación inadecuada.

- Para evitar que los aparatos se caigan, coloque y ponga en funcionamiento todos los componentes sobre una base estable, nivelada y sin vibraciones.
- Algunas pinturas de muebles agresivas pueden dañar las patas de goma del aparato. En caso necesario, coloque el aparato sobre una base antideslizante.

7.1. Variante horizontal como barra de sonido en posición horizontal

- ▶ Coloque la barra de sonido y el subwoofer sobre una superficie plana y estable cerca de una toma de corriente.
Asegúrese de que la barra de sonido no pueda caerse.
- ▶ Coloque el subwoofer cerca de la barra de sonido para garantizar una conexión sin fallos de los aparatos.



La barra de sonido y el subwoofer se conectan entre sí mediante Bluetooth. Durante la instalación, asegúrese de que no haya obstáculos en la medida de lo posible (p. ej., muebles) que interfieran con la recepción. Si la recepción no es óptima, busque una mejor ubicación para el subwoofer.

7.2. Variante de barra de sonido montada en la pared



Antes de proceder al montaje en la pared, compruebe que esta cuenta con la capacidad de carga necesaria. MEDION AG no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un montaje incorrecto o inadecuado.



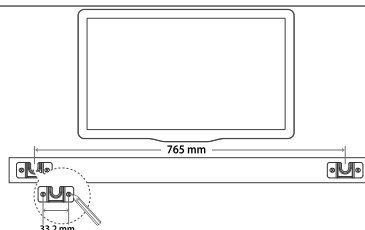
¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

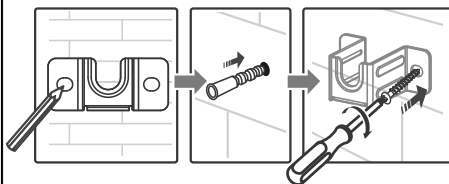
Existe peligro de descarga eléctrica por líneas conductoras de electricidad.

- Para el montaje del aparato, seleccione un lugar adecuado y preste atención a que al taladrar no dañe líneas eléctricas o de instalación cubiertas.

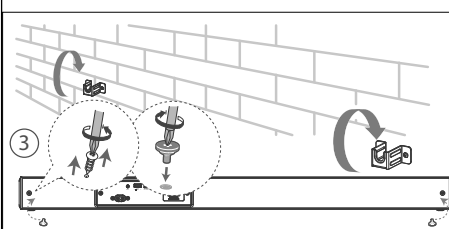
- ▶ Taladre en la pared 2 agujeros paralelos (Ø 6 mm según el tipo de pared) a cada lado. La distancia entre ellos debe ser de 765 mm.



- ▶ Introduzca tacos en los orificios taladrados. Atornille el soporte de pared como se muestra en la figura. Para ello, utilice los tornillos suministrados.



- ▶ Desenrosque completamente los dos tornillos externos 9 de la barra de sonido.
- ▶ Enrosque las dos espigas para soportes de pared suministradas en los orificios taladrados.
- ▶ Enganche la barra de sonido en los soportes de pared montados con las espigas para soportes de pared.



Para el montaje en pared, utilice cables de conexión con enchufes en ángulo para evitar que los enchufes se rompan durante el montaje.

8. Puesta en servicio de la barra de sonido

8.1. Conexión de la barra de sonido y el subwoofer a la red eléctrica



- ▶ Conecte el cable de alimentación suministrado en el conector hembra **AC-IN** 12 de la barra de sonido y enchufe el otro extremo en una toma de corriente de fácil acceso.

El led de Standby se enciende.

- ▶ Conecte el segundo cable de alimentación suministrado en el conector hembra **AC~** 16 del subwoofer y enchufe el otro extremo en una toma de corriente de fácil acceso.

El led de emparejamiento de la parte trasera del subwoofer se enciende.

8.2. Encender la barra de sonido/cambiar al modo Standby

- ▶ Pulse la tecla  en el mando a distancia 35 o en la barra de sonido 4 para encender la barra de sonido.
- ▶ Pulse durante el funcionamiento la tecla  en la barra de sonido o en el mando a distancia para cambiar la barra de sonido al modo Standby.

8.3. Conexión de la barra de sonido con el subwoofer

La barra de sonido y el subwoofer se conectan entre sí automáticamente en la primera puesta en servicio. Una vez que la conexión se ha establecido correctamente, el led de emparejamiento situado en la parte trasera del subwoofer permanece encendido.

Si el led de emparejamiento parpadea, la conexión automática habrá fallado. Proceda de la siguiente manera para conectar manualmente entre sí los aparatos:

- ▶ Enciende la barra de sonido.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **PAIR** 19 situada en la parte trasera del subwoofer hasta que el led de emparejamiento parpadee rápidamente.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **SOURCE** 5 situada en la barra de sonido.

El proceso de conexión se inicia automáticamente. El led de servicio 3 de la barra de sonido parpadea en verde y el led de emparejamiento 17 del subwoofer permanece encendido una vez que la conexión entre la barra de sonido y el subwoofer se haya realizado correctamente.



Si se ha conectado un televisor u otro aparato emisor de audio mediante el puerto AUX o HDMI, al cabo de un momento la barra de sonido se enciende automáticamente al encenderse el televisor o el aparato emisor de audio.

Si se desconecta el televisor o el aparato emisor de audio, o si el volumen del televisor o del aparato emisor de audio es demasiado bajo, la barra de sonido se apagará automáticamente después de unos 15 minutos.

9. Conexión de dispositivos externos

Puede conectar una gran variedad de aparatos emisores de audio a la barra de sonido, por ejemplo, un televisor, un reproductor de MP3 o CD, un receptor, un ordenador, etc.

- ▶ Apague todos los aparatos antes de conectarlos entre sí.



Preste atención también al manual de instrucciones de cada aparato que desee conectar a la barra de sonido.

9.1. Conexión del aparato externo mediante AUX

9.1.1. Cable de audio con 2 conectores *jack* de 3,5 mm de diámetro

Para conectar un aparato emisor de audio a la barra de sonido a través de un conector hembra de salida para auriculares, se necesita un cable de audio con 2 conectores *jack* de 3,5 mm de diámetro.

- ▶ Inserte el conector *jack* en el puerto **AUX** **11** de la barra de sonido.
- ▶ A continuación, inserte el otro conector *jack* en el conector hembra de salida para auriculares del aparato emisor de audio.

9.1.2. Cable de audio con conectores RCA

Para conectar un aparato emisor de audio a la barra de sonido a través de sus salidas RCA, se necesita un cable de audio con conectores RCA, 1 conector *jack* de 3,5 mm -> 2 conectores RCA.

- ▶ Inserte el conector *jack* en el puerto **AUX** de la barra de sonido.
- ▶ Después, enchufe los conectores RCA rojo y blanco del otro extremo del cable en los conectores hembra de salida del color correspondiente del aparato emisor de audio.



Los aparatos como receptores estéreo o televisores tienen en la mayoría de los casos un conector hembra de salida de audio rojo y otro blanco. Por lo general, estos están identificados con **OUT, AUDIO OUT, LINE OUT** o similar.

Observe también el manual de instrucciones de su aparato emisor de audio.

9.2. Conexión de los aparatos externos mediante conexión óptica

9.2.1. Conexión óptica

Puede conectar amplificadores digitales o televisores con salida digital óptica a la barra de sonido mediante la conexión óptica **OPTICAL** **14**. Necesitará un cable digital óptico.

- ▶ Ajuste un volumen medio en el aparato emisor de audio y, después, apáguelo.
- ▶ Retire la tapa protectora de la conexión **OPTICAL** en la barra de sonido.
- ▶ Enchufe el conector del cable digital óptico en la conexión **OPTICAL** de la barra de sonido.
- ▶ Enchufe el otro conector del cable digital óptico en el conector hembra de salida digital correspondiente de su aparato emisor de audio.



Si no se emiten señales de sonido, cambie en el aparato emisor de audio el formato de sonido de salida al modo PCM ("Pulse Code Modulation").

9.3. Avisos importantes sobre HDMI eARC


9.3.1. HDMI eARC ("Enhanced Audio Return Channel")

Desde HDMI 2.1 estándar, con eARC son posibles anchos de banda y velocidades claramente más altos durante la transmisión de audio y vídeo.

Para poder utilizar las funciones de HDMI eARC, todos los componentes conectados deben ser compatibles con HDMI eARC. Además, necesitará un cable HDMI compatible con eARC y/o HDMI 2.1 estándar. Normalmente, estos cables están marcados con «Ultra High Speed».

9.4. Conexión de un televisor a través de HDMI eARC

Proceda de la siguiente manera para conectar su televisor a la barra de sonido mediante HDMI eARC:

- ▶ Apague el televisor y la barra de sonido.
- ▶ Conecte el cable HDMI al puerto **HDMI EARC**  de la barra de sonido.
- ▶ Conecte el otro extremo del cable HDMI en el puerto **HDMI IN (ARC)** del televisor.
- ▶ Active en su televisor las funciones **ARC** y **CEC** y ajuste el formato de salida de audio en PCM ("Pulse Code Modulation").



Tenga en cuenta que los nombres del puerto **HDMI IN ARC/eARC** y de la función **CEC** pueden ser diferentes en función del fabricante del televisor. Obtendrá información más precisa en el manual de instrucciones correspondiente.



10. Conexión de un dispositivo externo mediante Bluetooth®

El modo Bluetooth permite la recepción inalámbrica de señales de audio de un aparato emisor de audio externo compatible con Bluetooth. Tenga en cuenta que la distancia entre los dos aparatos no debería ser superior a 8 metros.



No es posible conectar simultáneamente varios dispositivos Bluetooth a la barra de sonido.

Proceda de la siguiente manera para conectar por primera vez un aparato emisor de audio compatible con Bluetooth con la barra de sonido:

- ▶ Encienda la barra de sonido.
- ▶ Pulse repetidamente la tecla  de la barra de sonido **5** o pulse una vez la tecla  en el mando a distancia **31** para seleccionar Bluetooth como fuente de audio.

El led de servicio parpadea rápidamente en azul y emite una señal acústica que indica que se ha iniciado el proceso de emparejamiento.

- ▶ Conecte la función Bluetooth de su aparato emisor de audio y active en él el modo de búsqueda para emparejar los dos aparatos.




Encontrará la información relativa a la función Bluetooth de su aparato emisor de audio en el manual de instrucciones del mismo.

El nombre de dispositivo de la barra de sonido, «MD 44022», se mostrará en la lista de dispositivos de su aparato emisor de audio en cuanto se haya encontrado la señal.

- ▶ Seleccione la barra de sonido y empareje los dos aparatos. En caso de que se solicite una contraseña, introduzca «0000».

Cuando el emparejamiento de los dispositivos se ha completado con éxito, se emite una señal acústica y el led de servicio se enciende en azul de forma permanente.

En el modo de funcionamiento Bluetooth, la barra de sonido intenta conectarse automáticamente con el último aparato emisor de audio con el que estuvo conectado a través de Bluetooth.

- ▶ Para conectar otro/un nuevo aparato con Bluetooth con la barra de sonido y desconectar una posible conexión Bluetooth activa, mantenga pulsada la tecla /PAIR en el mando a distancia **33** durante aprox. 3 segundos.

El led de servicio parpadea rápidamente en azul y la barra de sonido vuelve a estar en modo de emparejamiento Bluetooth.



Si ha conectado la barra de sonido con un aparato con Bluetooth compatible con el perfil A2DP, así como con el perfil AVRCP ("Audio Video Remote Control"), la barra de sonido se emplea como medio de salida y las señales de audio se emiten entonces exclusivamente a través de la barra de sonido.

En el caso de que se reciba una llamada, la reproducción de música se interrumpe y no se reanuda hasta que finaliza la conversación.

11. Manejo

11.1. Seleccionar la fuente de audio

- ▶ Pulse una vez o varias veces la tecla en la barra de sonido (5) o la tecla correspondiente en el mando a distancia (, **OPTICAL, HDMI eARC, AUX**) para seleccionar el modo de funcionamiento deseado.

La selección del modo de funcionamiento se muestra mediante las indicaciones de servicio de colores; el led de servicio se enciende durante unos 4 segundos y luego se apaga de nuevo:

Estado	Modo operativo
Encendido en rojo	Modo Standby
Parpadea en azul	Modo de búsqueda Bluetooth®
Encendido en azul	Modo de funcionamiento Bluetooth
Encendido en verde	Modo de funcionamiento AUX
Encendido en naranja	Modo de funcionamiento OPTICAL
Encendido en blanco	Modo de funcionamiento HDMI eARC

11.2. Ajustar el volumen

- ▶ Pulse la tecla en la barra de sonido (7) o en el mando a distancia (23) para subir el volumen de reproducción.
- ▶ Pulse la tecla en la barra de sonido (6) o en el mando a distancia (25) para bajar el volumen de reproducción.

El ajuste de volumen actual se muestra en el led de servicio.

11.3. Silenciar la barra de sonido

- ▶ Pulse la tecla **MUTE** en el mando a distancia (19) para silenciar la emisión de audio de la barra de sonido.
- ▶ Vuelva a pulsar la tecla **MUTE** del mando a distancia para desactivar el modo silencioso.

11.4. Seleccionar el ajuste de ecualizador

- ▶ Pulse la tecla **EQ** del mando a distancia **31** para seleccionar un ajuste de ecualizador preconfigurado (**FLAT/MOVIE/MUSIC**).

La configuración actual del ecualizador se muestra a través del led de servicio.

Modo operativo	Led de servicio
Flat	●○○○○○○
Movie	●●○○○○
Music	●●●○○○

11.5. Ajustar los agudos y graves

- ▶ Mediante las teclas **TREBLE** del mando a distancia **26**, ajuste la intensidad deseada para la reproducción de tonos agudos.
- ▶ Mediante las teclas **BASS** del mando a distancia **30**, ajuste la intensidad deseada para la reproducción de tonos graves.
 - **+**: aumentar la intensidad e agudos/graves
 - **-**: disminuir la intensidad e agudos/graves

La configuración actual de Bass/Treble se muestra a través del led de servicio.

11.6. Control de reproducción en modo Bluetooth®

Si ha conectado la barra de sonido con un aparato compatible con el perfil A2DP, así como con el perfil AVRCP (Audio Video Remote Control), la barra de sonido se emplea como medio de salida y todas las señales de audio se emiten entonces exclusivamente a través de la barra de sonido.



Si ha conectado la barra de sonido a su teléfono móvil con Bluetooth, en caso de una llamada entrante, la reproducción de música se interrumpe y vuelve a reanudarse una vez finalizada la conversación.

- ▶ Pulse la tecla **▶||** en el mando a distancia **33** para iniciar la reproducción de pistas.
- ▶ Para interrumpir la reproducción, vuelva a pulsar la tecla **▶||**. Si pulsa de nuevo la tecla, la reproducción se reanudará.
- ▶ Utilice las teclas **◀/▶** del mando a distancia **32**/**24** para cambiar de una pista a otra:



1 pulsación corta: saltar al principio de la pista

2 pulsaciones cortas: **reproducir la pista anterior**



1 pulsación corta: **reproducir la pista siguiente**

12. Mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

- No intente en ningún caso abrir o arreglar los aparatos usted mismo. Existe peligro de descarga eléctrica.

Rogamos que se dirija a nuestro Centro de servicio técnico en caso de problemas técnicos con su aparato. La reparación únicamente pueden llevarla a cabo nuestros socios del servicio técnico autorizados.

Póngase en contacto con nuestro Centro de servicio técnico en los siguientes casos:

- el aparato no funciona correctamente;
- ha entrado líquido en el interior del aparato;
- el aparato se ha caído o la carcasa está dañada.

13. Limpieza



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Peligro de daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

- Antes de limpiar los aparatos es imprescindible desconectarlos primero de la red eléctrica desenchufándolos.
- Procure que no entre líquido en el interior de los aparatos.
- Para limpiarlo utilice únicamente un paño seco y suave. No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar la superficie o las inscripciones del aparato.



iAVISO!

¡Peligro de daños!

Con frecuencia, los muebles están recubiertos con distintos esmaltes o plásticos que se tratan con los productos de cuidado más diversos. Algunas de estas sustancias contienen componentes que pueden corroer y reblandecer las patas del aparato.

- Dado el caso, coloque una base antideslizante debajo.

14. Almacenamiento en caso de no utilizarse

- ▶ Si no utiliza los aparatos durante un periodo de tiempo prolongado, desenchúfelos de la red eléctrica y almacénelos en un lugar seco y fresco.
- ▶ Procure que los aparatos estén protegidos contra el polvo, la suciedad, la humedad y las oscilaciones de temperatura extremas.


15. En caso de fallos

- ▶ Si se produce un fallo en el aparato, compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.
- ▶ En ningún caso trate de reparar usted mismo los aparatos. Si fuera necesario reparar el aparato, póngase en contacto con nuestro Centro de servicio técnico o cualquier otro taller especializado autorizado.

Fallo	Resolución de problemas
No se reconoce el dispositivo emisor de audio/ El aparato no funciona o funciona de forma incorrecta	<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe que el tendido de los cables o la conexión Bluetooth® sean correctos. Vuelva a realizar el emparejamiento de los aparatos.▶ Inspeccione todas las conexiones de cable por si presentan daños.▶ Cerciórese de que todos los aparatos conectados están correctamente enchufados a la corriente.▶ Compruebe si el cable (HDMI) utilizado es compatible con las funciones/formatos deseados. En su caso, utilice otro cable.
Ningún sonido audible	<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe el ajuste de volumen en el aparato emisor de audio. Dado el caso, suba el volumen.

Fallo	Resolución de problemas
Sonido distorsionado	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cambie la posición de la barra de sonido para evitar perturbaciones externas. ▶ Retire los objetos que causen interferencias (teléfono móvil o similar) del entorno del aparato.
Bajos del subwoofer inaudibles	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe que el subwoofer esté conectado con la barra de sonido y, de ser necesario, conecte manualmente los aparatos.
El emparejamiento con el subwoofer no funciona	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desconecte de la corriente el subwoofer y la barra de sonido. ▶ Vuelva a conectar los dos dispositivos a la red eléctrica y vuelva a encender la barra de sonido. El emparejamiento automático se ejecuta de nuevo.

16. Información de conformidad UE

 Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/53/UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

La declaración de conformidad UE completa puede descargarse en www.medion.com/conformity.

16.1. Información sobre marcas registradas

El logotipo HDMI, así como High-Definition Multimedia Interface, son marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas por el fabricante con la correspondiente licencia.

La marca denominativa USB™ y los logotipos son marcas registradas de USB Implementers Forum, Inc. utilizadas por el fabricante con la correspondiente licencia.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories utilizadas por el fabricante con la correspondiente licencia.

La titularidad de otras marcas es de su respectivo propietario.

17. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO (para el resto de los países de habla alemana)

Los residuos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



PILAS

Las pilas usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las pilas deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas, así como en los puntos de recogida locales, se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

En relación con la comercialización de pilas o el suministro de aparatos que incluyen pilas, estamos obligados a informarle de lo siguiente:

Como usuario final, está obligado por ley a la devolución de pilas usadas.

El símbolo de un cubo de basura tachado significa que la pila no puede tirarse a la basura doméstica normal.

18. Datos técnicos

Datos generales	
Conexiones:	1 × entrada de audio de 3,5 mm (<i>jack</i>) 1 × entrada de audio digital (óptica) 1 × HDMI (eARC/ARC) con CEC 1 × USB (solo con fines de servicio) 1 × conexión de cable de alimentación
Formatos Dolby compatibles:	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, Dolby Dual formato Mono y Downmix en salida de altavoz de canal 3.1
Condiciones ambientales (en funcionamiento):	de 0 °C a +40 °C con una humedad relativa del aire (sin condensación) de máx. 60 %
Condiciones ambientales (almacenado):	de 0 °C a +40 °C con una humedad relativa del aire (sin condensación) de máx. 80 %
Grado de protección:	Clase de protección II
Mando a distancia:	2 × pila de 1,5 V, tipo AAA/LR03 (incluidas en el volumen de suministro) Alcance: aprox. 6 m
Barra de sonido	
Conexión a la red eléctrica:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de potencia:	25 W En modo de Standby: < 0,5 W
Potencia de salida:	3 × 20 W RMS (3 × 8 Ω)
Sensibilidad de la entrada de audio:	775 mV
Dimensiones (An × Al × P):	805 × 60 × 90 mm
Peso:	1,95 kg
Subwoofer	
Conexión a la red eléctrica:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de potencia:	20 W En modo de Standby: < 0,5 W

Potencia de salida:	60 W RMS (4 Ω)
Dimensiones (An × Al × P):	230 × 230 × 260 mm
Peso:	3,2 kg
Alcance:	máx. 8 m (en función de las condiciones ambientales)
Bluetooth®	
Especificación:	V5.3, clase II
Perfil:	A2DP, AVRCP
Potencia de emisión máx.:	9,31 dBm
Frecuencia:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Alcance:	máx. 8 m (en función de las condiciones ambientales)

19. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center ENAME, S.A Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugal	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

20. Aviso legal

Copyright © 2023

Versión: 19. mayo 2023, 8:32 a. m.

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

21. Declaración de privacidad

Apreciado cliente:

Por el presente le comunicamos que nosotros, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, procesamos sus datos personales en calidad de responsables.

En el caso de las cuestiones legales relacionadas con la protección de datos, estamos a su disposición a través de nuestro responsable de la protección de datos empresarial al que puede localizar en MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Por nuestra parte, procesamos sus datos para fines de ejecución de la garantía y con ello procesos relacionados (p. ej. reparaciones) y, además, nos ayudan al procesar sus datos en el contrato de compra celebrado con nosotros.

Para fines de ejecución de la garantía y con ello procesos relacionados (p. ej. reparaciones) transferiremos sus datos al proveedor de servicios de reparación encargado por nosotros. Por lo general, almacenamos sus datos personales durante tres años para satisfacer sus derechos legales de prestación de garantía.

Frente a nosotros, tiene derecho a información sobre los datos personales que le afectan, así como a corrección, borrado, limitación del procesamiento, revocación contra el procesamiento, así como transferibilidad de los datos.

En el caso del derecho de información y borrado, se aplican sin embargo limitaciones según §§ 34 y 35 de la Ley Federal de Protección de Datos (BDSG) (art. 23 del RGPD). Además, existe un derecho de apelación ante una autoridad de supervisión de la protección de datos responsable (art. 77 del RGPD en combinación con § 19 BDSG). Para MEDION AG es el responsable federal de protección de datos y libertad de información de Renania del Norte-Westfalia, ap. correos 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

El procesamiento de sus datos es necesario para la ejecución de la garantía; en caso de no facilitarse dichos datos, no será posible la ejecución de la garantía.

Indice

1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	139
1.1.	Spiegazione dei simboli.....	139
2.	Utilizzo conforme	140
3.	Indicazioni di sicurezza	141
3.1.	Montaggio sicuro del dispositivo.....	141
3.2.	Alimentazione elettrica.....	143
3.3.	Uso delle batterie.....	143
3.4.	Temperatura ambiente	145
3.5.	In caso di malfunzionamento.....	145
4.	Contenuto della confezione.....	146
5.	Panoramica del dispositivo.....	147
5.1.	Lato anteriore	147
5.2.	Tasti di comando	147
5.3.	Lato posteriore	148
5.4.	Collegamenti	148
5.5.	Subwoofer (lato posteriore)	149
5.6.	Subwoofer (lato inferiore)	150
5.7.	Telecomando	151
6.	Inserimento delle batterie nel telecomando.....	152
7.	Posizionamento della soundbar e del subwoofer.....	153
7.1.	Variante orizzontale come soundbar appoggiata su una superficie.....	153
7.2.	Variante montata a parete	153
8.	Messa in funzione della soundbar	155
8.1.	Collegamento della soundbar e del subwoofer alla rete elettrica	155
8.2.	Accensione della soundbar / passaggio alla modalità standby	155
8.3.	Collegamento della soundbar e del subwoofer.....	155
9.	Collegamento di dispositivi esterni	156
9.1.	Collegamento di un dispositivo esterno alla presa AUX.....	156
9.2.	Collegamento di un dispositivo esterno tramite la presa ottica	156
9.3.	Informazioni importanti su HDMI eARC	157
9.4.	Collegamento del televisore tramite HDMI eARC	157
10.	Collegamento di dispositivi esterni tramite Bluetooth®	158
11.	Funzionamento.....	159
11.1.	Selezione della sorgente audio.....	159
11.2.	Regolazione del volume	159
11.3.	Disattivazione dell'audio della soundbar	159
11.4.	Selezione dell'impostazione equalizzatore	159
11.5.	Impostazione dei toni alti e bassi	160
11.6.	Controllo della riproduzione in modalità Bluetooth®	160

12.	Manutenzione	161
13.	Pulizia	161
14.	Come conservare il dispositivo quando non viene utilizzato	162
15.	In caso di problemi	162
16.	Informazioni sulla conformità UE	163
16.1.	Informazioni sui marchi	163
17.	Smaltimento	164
18.	Dati tecnici	165
19.	Informazioni relative al servizio di assistenza	167
20.	Note legali	168
21.	Informativa sulla protezione dei dati personali	169

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che sia di suo gradimento.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza e queste istruzioni nella loro interezza. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del dispositivo e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Avvertenza: pericolo immediato di morte!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media e/o lieve entità!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo

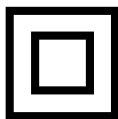


Attenersi alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!



Marchio CE

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE (vedere il capitolo "Informazioni sulla conformità").



Classe di protezione II

Gli apparecchi elettrici della classe di protezione II possiedono un isolamento doppio e/o rinforzato permanente e non hanno possibilità di allacciamento per un conduttore di terra.



Utilizzo in ambienti chiusi

I dispositivi contrassegnati da questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi.



Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.



Il logo HDMI e la High-Definition Multimedia Interface sono marchi registrati di HDMI Licensing LLC.



Simbolo della corrente continua



Simbolo della corrente alternata



Punto elenco / informazioni relative a eventi che si possono verificare durante l'uso



Istruzioni operative da seguire



Indicazioni di sicurezza da seguire

2. Utilizzo conforme

Il dispositivo è destinato alla riproduzione di segnali audio. La soundbar è progettata per essere collegata a un televisore, ma è possibile collegarla anche ad altri dispositivi quali lettori CD o MP3 portatili, computer/notebook, smartphone e impianti stereo.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

L'uso non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le informazioni fornite in queste istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da uso improprio!

- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa adeguate istruzioni sull'uso del dispositivo.
- Non lasciare che i bambini giochino incustoditi con i dispositivi elettrici. I bambini non sono sempre in grado di riconoscere i possibili pericoli.

3.1. Montaggio sicuro del dispositivo



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

- I cavi sotto tensione possono causare scosse elettriche.
- Montare il dispositivo in un luogo adeguato prestando attenzione a non danneggiare cavi elettrici o tubi nascosti con il trapano.

-
- Non collocare alcun recipiente contenente liquidi, come ad esempio un vaso, sul dispositivo o sul cavo di alimentazione elettrica o nelle loro immediate vicinanze. Il recipiente potrebbe infatti rovesciarsi e il liquido pregiudicare la sicurezza dei circuiti elettrici.
 - Proteggere il dispositivo e tutti i dispositivi collegati da umidità, spruzzi e gocce d'acqua. Per impedire malfunzionamenti, evitare di esporre il dispositivo a polvere, calore e raggi solari diretti.
 - Non collocare fiamme libere, ad es. candele accese, sul dispositivo o nelle sue immediate vicinanze.
 - Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Il dispositivo non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
 - Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Esso è destinato esclusivamente a essere utilizzato in ambienti chiusi. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi
 - temperature estremamente alte o basse
 - raggi solari diretti
 - fiamme libere
 - Non coprire il dispositivo con oggetti (riviste, coperte ecc.) per evitarne il surriscaldamento.
 - Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
 - Sistemare e utilizzare tutti i componenti su una base piana, stabile e non soggetta a vibrazioni per evitare la caduta del dispositivo.
 - Tutti i dispositivi multimediali collegati al prodotto devono essere conformi ai requisiti della direttiva sulla bassa tensione.

3.2. Alimentazione elettrica



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

I cavi sotto tensione possono causare scosse elettriche.

- Le prese di corrente devono trovarsi nelle vicinanze del dispositivo ed essere facilmente raggiungibili. Posizionare i cavi in modo che non siano d'intralcio o d'inciampo.
- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo, estrarre la spina di alimentazione dalla presa di corrente tenendo saldamente la spina di alimentazione. Non tirare mai il cavo per evitare di danneggiarlo.
- Collegare il dispositivo solo a prese di corrente con messa a terra da 100-240 V ~ 50/60 Hz. In caso di dubbi sull'alimentazione elettrica nel luogo di posizionamento, rivolgersi al fornitore di energia interessato.
- Non utilizzare la spina di alimentazione del dispositivo se l'involucro della stessa o il cavo di alimentazione presentano danni.
- Non aprire in nessun caso l'involucro del dispositivo. Oltre a essere pericoloso, toccare i componenti sotto tensione o modificare la struttura elettrica e meccanica del dispositivo può causare malfunzionamenti del dispositivo stesso.
- Durante i temporali, o quando non si desidera utilizzare il dispositivo per lungo tempo, si consiglia di scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.

3.3. Uso delle batterie

Il telecomando funziona a batterie. Osservare le indicazioni seguenti:

- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica!



AVVERTENZA!

Pericolo di ustione chimica!

Il telecomando contiene due batterie. Se ingerite, nel giro di 2 ore tali batterie possono provocare gravi ustioni chimiche interne che possono risultare letali.

- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dal dispositivo. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Sciacquare i punti entrati in contatto con l'acido delle batterie con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!
- Se il vano batterie del telecomando non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il telecomando e riporlo fuori dalla portata dei bambini.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta delle batterie.

- In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione! Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie. Pericolo di esplosione!
- Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo (ad esempio raggi diretti del sole, fuoco o simili).
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre il dispositivo a fonti di calore eccessive.

- Non cortocircuitare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Nel collocare le batterie nel relativo vano, fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Estrarre le batterie scariche dal dispositivo.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, estrarre le batterie.

3.4. Temperatura ambiente

- Il dispositivo può funzionare a temperature ambiente comprese tra +0 °C e +40 °C.
- Da spento, il dispositivo può essere conservato a una temperatura compresa tra 0 °C e +40 °C.
- Utilizzare il dispositivo solo al chiuso e all'asciutto.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

In caso di forte escursione termica o di notevoli variazioni dell'umidità dell'aria, la formazione di condensa all'interno del dispositivo può causare un cortocircuito.

- Dopo avere trasportato il dispositivo, prima di metterlo in funzione attendere che abbia raggiunto la temperatura ambiente.

3.5. In caso di malfunzionamento

- In caso di danni al cavo di alimentazione o al dispositivo, scollegare immediatamente il cavo dalla presa di corrente.
- Non utilizzare il dispositivo e gli accessori se presentano danni, emettono fumo o rumori insoliti. Se necessario, staccarli immediatamente dall'alimentazione elettrica.
- Non tentare in alcun caso di aprire e/o riparare autonomamente il dispositivo.
- In caso di problemi tecnici, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

4. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in seguito all'ingestione o all'inalazione di pellicole o componenti di piccole dimensioni.

- Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.
- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!

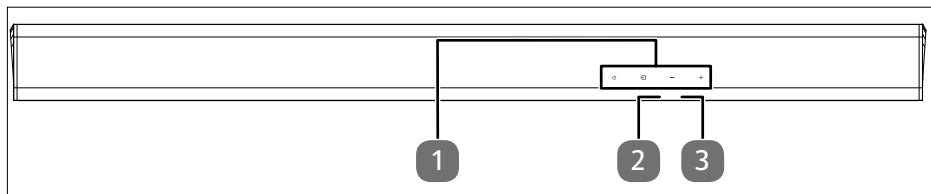
- ▶ Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare al nostro servizio di assistenza l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.
- ▶ Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di eventuali danni al dispositivo.
- ▶ In caso di danni, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

La confezione del prodotto acquistato include:

- Soundbar
- Subwoofer
- 2 x cavi di alimentazione
- Telecomando, incl. 2 batterie AAA LR03
- 2 x perni per il supporto a parete
- 2 x supporto a parete incl. materiale di montaggio
- Istruzioni per l'uso

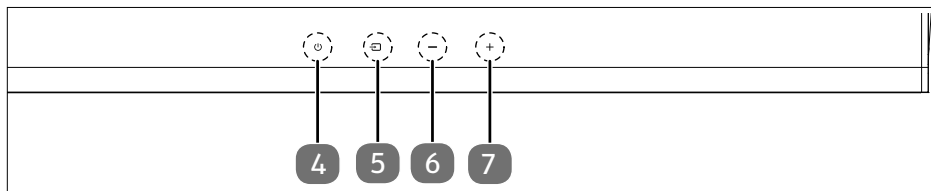
5. Panoramica del dispositivo





5.1. Lato anteriore



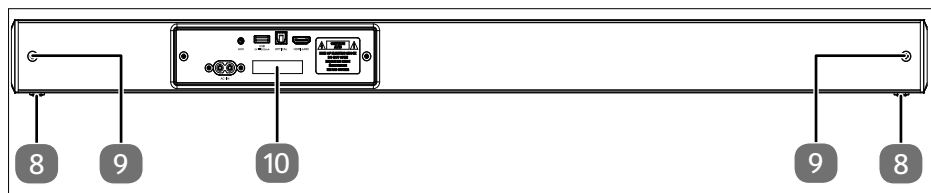
- 1 Pannello dei comandi
- 2 Sensore IR
- 3 LED di funzionamento

5.2. Tasti di comando



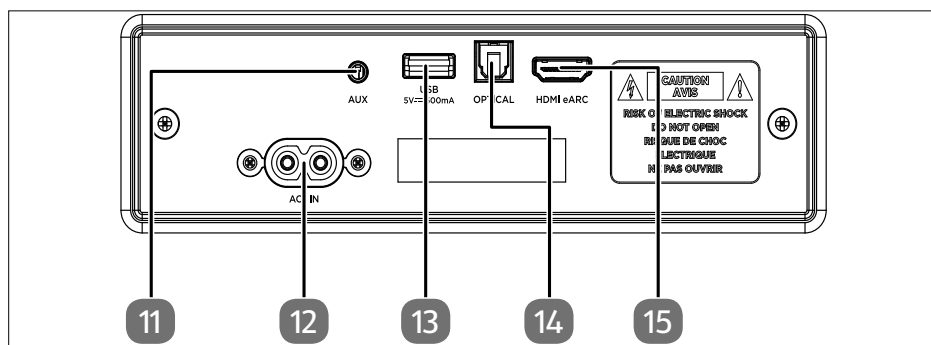
- 4  Accensione della soundbar / passaggio alla modalità standby
- 5  Selezione della sorgente audio
- 6  Riduzione del volume
- 7  Incremento del volume

5.3. Lato posteriore



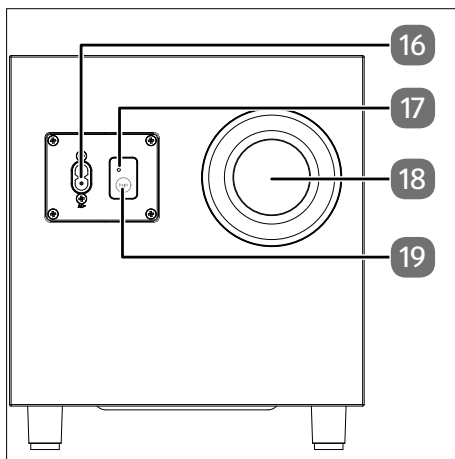
- 8 Piedini d'appoggio
- 9 Viti per il montaggio a parete
- 10 Posizione della targhetta

5.4. Collegamenti



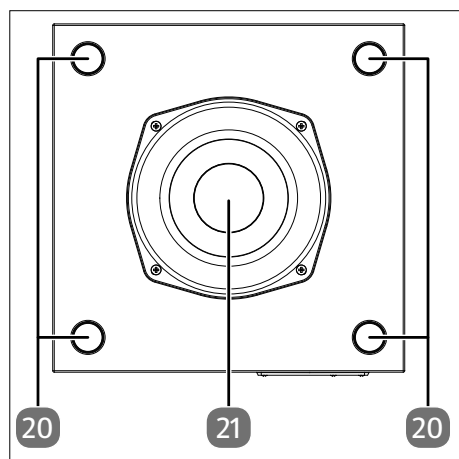
- 11 **AUX** Presa di collegamento per TV e altri dispositivi di riproduzione audio (jack da 3,5 mm)
- 12 **AC-IN** Presa di collegamento per cavo di alimentazione (100-240 V ~ 50/60 Hz)
- 13 **USB** (solo per scopi di servizio)
- 14 **OPTICAL** Ingresso ottico per TV e altri dispositivi di riproduzione audio
- 15 **HDMI eARC** Ingresso per TV abilitati a ARC/eARC e altri dispositivi di riproduzione audio

5.5. Subwoofer (lato posteriore)



- 16 **AC~** Presa di collegamento per cavo di alimentazione (100-240 V ~ 50/60 Hz)
- 17 LED di associazione
- 18 Diffusore acustico
- 19 **PAIR** Pressione prolungata: attivazione della modalità di connessione per collegare manualmente il subwoofer alla soundbar

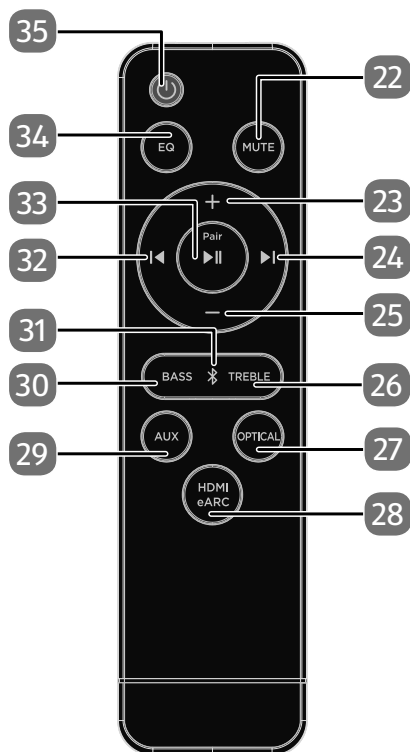
5.6. Subwoofer (lato inferiore)







20 Piedini d'appoggio

21 Subwoofer

5.7. Telecomando



- 22 MUTE** Disattivazione dell'audio della soundbar / riattivazione dell'audio
- 23 +** Incremento del volume
- 24 ►** Riproduzione del brano successivo, Pressione prolungata in modalità Bluetooth®: scorrimento rapido in avanti all'interno del brano
- 25 —** Riduzione del volume
- 26 TREBLE** Incremento/riduzione dell'intensità dei toni alti
- 27 OPTICAL** Selezione della sorgente audio ottica
- 28 HDMI eARC** Selezione della sorgente audio HDMI eARC

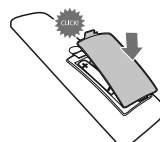
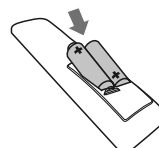
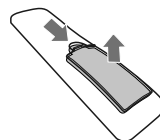
-
- 29 **AUX** Selezione della sorgente audio AUX
 - 30 **BASSI** Incremento/riduzione dell'intensità dei toni bassi
 - 31  Selezione della sorgente audio Bluetooth
 - 32  Riproduzione del brano precedente,
Pressione prolungata in modalità Bluetooth®: scorrimento rapido all'indietro all'interno del brano
 - 33  **PAIR** Avvio/interruzione della riproduzione
Tenendo premuto in modalità Bluetooth:
Interruzione della connessione Bluetooth corrente
 - 34 **EQ** Impostazione dell'effetto sonoro dell'equalizzatore (FLAT/MOVIE/MUSIC)
 - 35  Accensione della soundbar / passaggio alla modalità standby

6. Inserimento delle batterie nel telecomando

Le batterie devono essere inserite o sostituite prima della messa in funzione, o se il dispositivo non risponde più al telecomando o risponde in modo inaffidabile.

Procedere come descritto di seguito:

- ▶ Premere leggermente la linguetta di chiusura del coperchio del vano batterie e tirare il coperchio del vano batterie verso l'alto.
- ▶ Se necessario, rimuovere le batterie usate e smaltirle in conformità alle disposizioni di legge.
- ▶ Inserire due batterie nuove di tipo AAA, LR03. Fare attenzione alla corretta polarità.
- ▶ Riposizionare il coperchio del vano batterie con la linguetta di chiusura rivolta verso l'alto sul vano batterie e premere il coperchio del vano batterie verso il basso fino a far scattare la linguetta di chiusura in posizione.



7. Posizionamento della soundbar e del subwoofer

La soundbar può essere utilizzata in due diversi modi:

- appoggiata su una superficie stabile e piana (variante orizzontale) o
- fissata orizzontalmente alla parete.



AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni al dispositivo in caso di posizionamento errato.

- Sistemare e utilizzare tutti i componenti su una base piana, stabile e non soggetta a vibrazioni per evitare la caduta dei dispositivi.
- Alcune vernici aggressive per mobili possono danneggiare i piedini in gomma del dispositivo. Posizionare il dispositivo su una base di appoggio antiscivolo.

7.1. Variante orizzontale come soundbar appoggiata su una superficie

- ▶ Posizionare la soundbar e il subwoofer su una superficie stabile e piana, in prossimità di una presa di corrente. Assicurarsi che la soundbar non possa cadere.
- ▶ Posizionare il subwoofer nelle immediate vicinanze della soundbar per garantire una connessione corretta del dispositivo.



La soundbar e il subwoofer sono collegati tra loro tramite Bluetooth. Durante l'installazione assicurarsi che non siano presenti ostacoli (ad esempio, i mobili) che possano interferire con la ricezione.

Se la ricezione non è ottimale, cercare una posizione migliore per il subwoofer.

7.2. Variante montata a parete



Prima di procedere al montaggio a parete, assicurarsi che la parete presenti una portata sufficiente. MEDION AG declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un montaggio errato o non eseguito a regola d'arte.



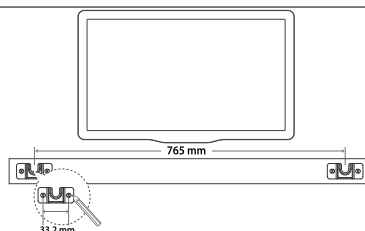
AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

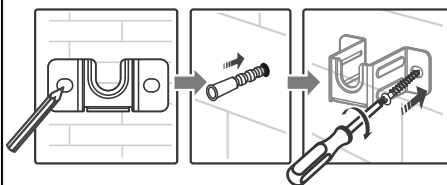
I cavi sotto tensione possono causare scosse elettriche.

- Montare il dispositivo in un luogo adeguato prestando attenzione a non danneggiare cavi elettrici o tubi nascosti con il trapano.

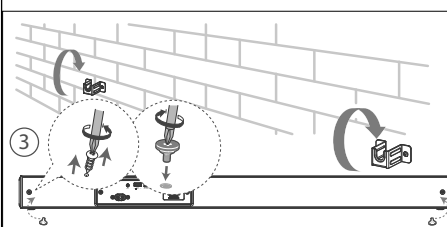
- ▶ Praticare nella parete 2 coppie di fori paralleli (Ø 6 mm a seconda del tipo di parete). La distanza tra le due coppie di fori deve essere di 765 mm.



- ▶ Inserire dei tasselli nei fori. Avvitare i supporti da parete come illustrato. A tale scopo, utilizzare le viti in dotazione.



- ▶ Svitare completamente le due viti esterne 9 della soundbar.
- ▶ Avvitare nei fori i due perni per il supporto a parete forniti in dotazione.
- ▶ Appendere la soundbar con i perni per il supporto a parete nei supporti a parete premontati.



Per il montaggio a parete, utilizzare cavi di collegamento con connettori angolari per evitare che i connettori vengano piegati durante il montaggio a parete.

8. Messa in funzione della soundbar

8.1. Collegamento della soundbar e del subwoofer alla rete elettrica

- ▶ Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa di collegamento **AC-IN** 12 della soundbar e collegare l'altra estremità a una presa di corrente facilmente accessibile.

Il LED di standby si accende.

- ▶ Collegare il secondo cavo di alimentazione in dotazione alla presa di collegamento **AC~** 16 del subwoofer e collegare l'altra estremità a una presa di corrente facilmente accessibile.

Il LED di associazione sul retro del subwoofer si accende.

8.2. Accensione della soundbar / passaggio alla modalità standby

- ▶ Premere il tasto (⏻) sul telecomando 35 o sulla soundbar 4 per accendere quest'ultima.
- ▶ Durante il funzionamento, premere il tasto (⏻) sulla soundbar o sul telecomando per passare alla modalità standby.

8.3. Collegamento della soundbar e del subwoofer

La soundbar e il subwoofer si collegano in automatico durante la prima messa in funzione. Quando la connessione è stabilita, il LED di associazione sul retro del subwoofer resta acceso.

Se il LED di associazione lampeggia, la connessione automatica non è riuscita. Per collegare manualmente i dispositivi l'uno all'altro procedere come descritto di seguito:

- ▶ Accendi la soundbar.
- ▶ Premere e tenere premuto il tasto **PAIR** 19 sul retro del subwoofer fino a quando il LED di associazione non lampeggia velocemente.
- ▶ Premere e tenere premuto il tasto **SOURCE** 5 sulla soundbar.

Il processo di connessione viene avviato automaticamente. Il LED di funzionamento 3 sulla soundbar lampeggia con luce verde e il LED di associazione 17 sul subwoofer resta acceso non appena viene stabilita la connessione tra soundbar e subwoofer.



Quando un televisore o un altro dispositivo di riproduzione audio viene collegato tramite la presa AUX o HDMI, la soundbar si accende automaticamente dopo alcuni istanti dall'accensione del televisore o del dispositivo di riproduzione audio.

Se la connessione al televisore o al dispositivo di riproduzione audio viene scollegata o il volume del televisore o del dispositivo di riproduzione audio è troppo basso, la soundbar si spegne automaticamente dopo circa 15 minuti.

9. Collegamento di dispositivi esterni

La soundbar può essere collegata a svariati dispositivi di riproduzione audio differenti, come per es. un televisore, un lettore CD o MP3, un ricevitore, un computer, ecc.

- ▶ Spegnere tutti i dispositivi prima di collegarli gli uni agli altri.



Tenere presenti anche le istruzioni per l'uso di tutti i dispositivi che si desidera collegare alla soundbar.

9.1. Collegamento di un dispositivo esterno alla presa AUX

9.1.1. Cavo audio con 2 connettori jack maschi Ø 3,5 mm

Per collegare un dispositivo di riproduzione audio alla soundbar tramite la relativa uscita per cuffie, è necessario un cavo audio con 2 connettori jack maschi Ø 3,5 mm.

- ▶ Inserire il connettore jack maschio nella presa **AUX** **11** della soundbar.
- ▶ Inserire l'altro connettore jack maschio nell'uscita delle cuffie del dispositivo di riproduzione audio.

9.1.2. Cavo audio con connettori RCA maschi

Per collegare un dispositivo di riproduzione audio alla soundbar tramite le uscite RCA del dispositivo, è necessario un cavo audio con connettori jack maschi, 1 x connettore jack maschio da 3,5 mm -> 2 x connettori RCA maschi.

- ▶ Inserire il connettore jack maschio nella presa **AUX** della soundbar.
- ▶ Inserire i connettori RCA maschi rosso e bianco che si trovano sull'altra estremità del cavo nelle prese di uscita audio dei colori corrispondenti sul dispositivo di riproduzione audio.



In genere i dispositivi come i ricevitori stereo o i televisori presentano un'uscita audio bianca e una rossa contrassegnate con **OUT, AUDIO OUT, LINE OUT** o diciture simili.

Consultare anche le istruzioni per l'uso del dispositivo di riproduzione audio.

9.2. Collegamento di un dispositivo esterno tramite la presa ottica

9.2.1. Collegamento ottico

Gli amplificatori digitali oppure i televisori con uscita digitale possono essere collegati alla soundbar tramite la presa ottica **OPTICAL** **14**. È necessario un cavo digitale ottico.

- ▶ Impostare un volume medio sul dispositivo di riproduzione audio; quindi spegnere il dispositivo.
- ▶ Rimuovere il cappuccio di copertura dal connettore **OPTICAL** della soundbar.
- ▶ Inserire il connettore maschio del cavo digitale ottico nella presa **OPTICAL** della soundbar.
- ▶ Inserire l'altro connettore maschio del cavo digitale ottico nella rispettiva presa di uscita digitale del proprio dispositivo di riproduzione audio.



Se non vengono emessi segnali audio, sul dispositivo di riproduzione audio impostare il formato audio sulla modalità PCM (Pulse Code Modulation).

9.3. Informazioni importanti su HDMI eARC


9.3.1. HDMI eARC (Enhanced Audio Return Channel)

A partire dallo standard HDMI 2.1, eARC consente larghezze di banda e velocità significativamente più elevate per la trasmissione audio e video.

Per utilizzare le funzioni di HDMI eARC, tutti i componenti collegati devono supportare HDMI eARC. È inoltre necessario un cavo HDMI che supporti eARC o lo standard HDMI 2.1. Questi cavi sono solitamente contrassegnati con l'aggiunta "Ultra High Speed".

9.4. Collegamento del televisore tramite HDMI eARC

Per collegare il televisore alla soundbar tramite un HDMI eARC procedere come descritto di seguito:

- ▶ Spegnere il televisore e la soundbar.
- ▶ Collegare il cavo HDMI alla presa **HDMI eARC**  della soundbar.
- ▶ Collegare l'altra estremità del cavo HDMI alla presa **HDMI IN (ARC)** del televisore.
- ▶ Attivare le funzioni **ARC** e **CEC** sul televisore e impostare il formato di uscita audio su PCM (Pulse Code Modulation).



Nota: la denominazione delle prese **HDMI IN ARC/eARC** e della funzione **CEC** possono differire a seconda della marca del televisore. Per informazioni più dettagliate consultare le relative istruzioni per l'uso.



10. Collegamento di dispositivi esterni tramite Bluetooth®

La modalità Bluetooth consente di ricevere senza fili i segnali audio emessi da un dispositivo di riproduzione audio esterno dotato di tecnologia Bluetooth. Assicurarsi di non superare la distanza massima di 8 metri tra i due dispositivi.



La soundbar può essere collegata a un solo dispositivo Bluetooth per volta.

Per collegare un dispositivo di riproduzione audio Bluetooth alla soundbar per la prima volta, procedere come segue:

- ▶ Accendere la soundbar.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto  sulla soundbar **5** o premere il tasto  sul telecomando **31** per selezionare il Bluetooth come sorgente audio. Il LED di funzionamento lampeggia velocemente con luce blu e viene emesso un segnale acustico che indica che l'associazione è stata avviata.
- ▶ Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo di riproduzione audio e selezionare la modalità di ricerca in modo da poter associare i due dispositivi.




Per informazioni sulla funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio, consultare le relative istruzioni per l'uso.

Non appena il segnale viene rilevato, sul dispositivo di riproduzione audio viene visualizzato il nome della soundbar "MD 44022" nella lista dispositivi.

- ▶ Selezionare la soundbar e associare i due dispositivi. Se è necessario immettere una password, digitare "0000".

Se l'associazione dei dispositivi è stata completata correttamente, viene emesso un segnale acustico e il LED di funzionamento si illumina in modo permanente con luce blu.

Nella modalità di funzionamento Bluetooth, la soundbar tenta automaticamente di collegarsi al dispositivo di riproduzione audio collegato per ultimo via Bluetooth.

- ▶ Per connettere un altro dispositivo Bluetooth alla soundbar e interrompere un'altra connessione Bluetooth eventualmente attiva, tenere premuto il tasto  **PAIR** sul telecomando **33** per circa 3 secondi.

Il LED di funzionamento lampeggia velocemente con luce blu, la soundbar è ora di nuovo in modalità di associazione Bluetooth.



Dopo aver collegato la soundbar a un dispositivo Bluetooth che supporta il profilo A2DP e il profilo AVRCP (Audio Video Remote Control), la soundbar viene utilizzata come dispositivo di riproduzione e i segnali audio vengono riprodotti esclusivamente dalla soundbar.

Nel caso di una chiamata in arrivo, la riproduzione della musica viene interrotta e riprende solo al termine della chiamata.

11. Funzionamento



11.1. Selezione della sorgente audio

- ▶ Premere una o più volte il tasto  sulla soundbar **5** o il tasto corrispondente sul telecomando (, **OPTICAL, HDMI eARC, AUX**) per selezionare la modalità di funzionamento desiderata.

Gli indicatori di funzionamento a LED colorati indicano la modalità selezionata, il LED di funzionamento si illumina per circa 4 secondi e poi si spegne di nuovo:

Stato	Modalità di funzionamento
acceso con luce rossa fissa	Modalità standby
acceso con luce blu lampeggiante	Modalità di ricerca Bluetooth®
acceso con luce blu fissa	Modalità di funzionamento Bluetooth
acceso con luce verde fissa	Modalità di funzionamento AUX
acceso con luce arancione fissa	Modalità di funzionamento OPTICAL
si accende con luce bianca	Modalità di funzionamento HDMI eARC

11.2. Regolazione del volume

- ▶ Premere il tasto  sulla soundbar **7** o sul telecomando **23** per aumentare il volume di riproduzione.
- ▶ Premere il tasto  sulla soundbar **6** o sul telecomando **25** per diminuire il volume di riproduzione.

L'attuale impostazione del volume viene visualizzata tramite il LED di funzionamento.

11.3. Disattivazione dell'audio della soundbar

- ▶ Premere il tasto **MUTE** sul telecomando **19** per disattivare l'audio della soundbar.
- ▶ Premere nuovamente il tasto **MUTE** sul telecomando per annullare la disattivazione dell'audio.

11.4. Selezione dell'impostazione equalizzatore

- ▶ Premere il tasto **EQ** sul telecomando **31** per selezionare un'impostazione predefinita dell'equalizzatore (**FLAT/MOVIE/MUSIC**).

L'impostazione corrente dell'equalizzatore viene visualizzata tramite il LED di funzionamento.

Modalità di funzionamento	LED di funzionamento
Flat	●○○○○○○
Movie	●●○○○○○
Music	●●●○○○○

11.5. Impostazione dei toni alti e bassi

- ▶ Regolare l'intensità desiderata per la riproduzione degli alti tramite il tasto **TREBLE** sul telecomando **26**.
- ▶ Regolare l'intensità desiderata per la riproduzione dei bassi tramite il tasto **BASS** sul telecomando **30**.
 - **+**: aumento dell'intensità degli alti/bassi
 - **-**: riduzione dell'intensità degli alti/bassi

Il LED di funzionamento indica l'impostazione attuale di Bass/Treble.

11.6. Controllo della riproduzione in modalità Bluetooth®

Dopo aver collegato la soundbar a un dispositivo che supporta il profilo A2DP e AVRCP (Audio Video Remote Control), la soundbar viene utilizzata come dispositivo di riproduzione e i segnali audio vengono riprodotti esclusivamente dalla soundbar.



Se la soundbar è connessa a un cellulare con tecnologia Bluetooth, all'arrivo di una chiamata la riproduzione musicale si interrompe e prosegue solo dopo la conclusione della telefonata.

- ▶ Premere il tasto **▶||** sul telecomando **33** per avviare la riproduzione di brani.
- ▶ Per interrompere la riproduzione, premere nuovamente il tasto **▶||**. Un'ulteriore pressione di questo tasto consente di proseguire la riproduzione.
- ▶ Utilizzare i tasti **◀|▶** sul telecomando **32**/**24** per passare da un brano all'altro:

- ◀|** 1 pressione breve: Passa all'inizio del brano
- ◀|** 2 pressioni brevi: **Riproduzione del brano precedente**
- ▶|** 1 pressione breve: **Riproduzione del brano successivo**

12. Manutenzione



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

- Non tentare in alcun caso di aprire o riparare autonomamente i dispositivi. Pericolo di scossa elettrica!

In caso di problemi tecnici con il dispositivo, rivolgersi al nostro servizio di assistenza. La riparazione può essere eseguita esclusivamente dai nostri partner di assistenza autorizzati.

Contattare il nostro servizio di assistenza, se...

- il dispositivo non funziona correttamente,
- è penetrato del liquido all'interno del dispositivo,
- il dispositivo è caduto o l'involucro è danneggiato.

13. Pulizia



AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni al dispositivo in caso di utilizzo improprio.

- Prima di pulire i dispositivi è necessario scollegarli dalla rete elettrica staccando la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Prestare attenzione che non penetrino liquidi nell'interno dei dispositivi.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Evitare solventi e detersivi chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le diciture sul dispositivo.



AVVISO!

Pericolo di danni!

I mobili sono spesso rivestiti con diverse vernici o materie plastiche e vengono trattati con svariati prodotti per la cura e la manutenzione. Alcune di queste sostanze contengono componenti che possono intaccare il materiale dei piedini del dispositivo ammorbidendoli.

- Eventualmente interporre una base antiscivolo tra la soundbar e la base d'appoggio.

14. Come conservare il dispositivo quando non viene utilizzato

- ▶ Se si prevede di non utilizzare i dispositivi per lungo tempo, scollegarli dalla rete elettrica e riporli in un luogo fresco e asciutto.
- ▶ Assicurarsi che i dispositivi siano protetti da polvere, umidità e sbalzi di temperatura estremi.


15. In caso di problemi

- ▶ In caso di anomalie del dispositivo, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.
- ▶ Non tentare mai di riparare autonomamente i dispositivi. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

Anomalia	Risoluzione dei problemi
Il dispositivo di riproduzione audio non viene riconosciuto/nessun funzionamento o funzionamento non corretto	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificare la correttezza del cablaggio e la connessione Bluetooth®. Eventualmente effettuare una nuova associazione dei dispositivi.▶ Controllare che i cavi non siano danneggiati.▶ Assicurarsi che tutti i dispositivi collegati siano alimentati correttamente.▶ Verificare che il cavo (HDMI) utilizzato supporti le funzioni/i formati desiderati. Eventualmente utilizzare un altro cavo.
Audio assente	<ul style="list-style-type: none">▶ Controllare il volume impostato sul dispositivo di riproduzione audio. Eventualmente aumentare il volume.

Anomalia	Risoluzione dei problemi
Audio distorto	<ul style="list-style-type: none">▶ Cambiare la posizione della soundbar per evitare interferenze esterne.▶ Allontanare dal dispositivo gli oggetti eventualmente di disturbo (cellulari o simili).
Nessun basso emesso dal subwoofer	<ul style="list-style-type: none">▶ Controllare se il subwoofer è collegato alla soundbar e, se necessario, eseguire il collegamento manuale dei dispositivi.
L'associazione con il subwoofer non funziona	<ul style="list-style-type: none">▶ Scollegare il subwoofer e la soundbar dall'alimentazione.▶ Ricollegare i due dispositivi alla rete elettrica e accendere di nuovo la soundbar. L'associazione automatica viene eseguita di nuovo.

16. Informazioni sulla conformità UE

 MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva Ecodesign 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata alla pagina www.medion.com/conformity.

16.1. Informazioni sui marchi

Il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi registrati di HDMI Licensing LLC.

Il marchio Bluetooth® e i relativi logo sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati dal costruttore su licenza.

Il marchio USB™ e i relativi logo sono marchi registrati di USB Implementers Forum, Inc. e vengono utilizzati dal costruttore su licenza.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Vision, Dolby Atmos e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories e vengono utilizzati dal costruttore su licenza.

Gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

17. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Tutti i dispositivi usati contrassegnati con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nel dispositivo verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare il dispositivo usato a un punto di raccolta per rifiuti elettrici/elettronici o a un centro di smaltimento. Prima dello smaltimento, togliere le batterie dal dispositivo e consegnarle a un centro di raccolta di batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

Non smaltire le batterie esauste nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni di legge. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di dispositivi contenenti batterie, siamo obbligati a informare gli utilizzatori di quanto segue:

L'utilizzatore finale ha per legge l'obbligo di restituire le batterie usate.

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

18. Dati tecnici

Dati generali	
Porte:	1 × ingresso audio da 3,5 mm (jack) 1 x ingresso audio digitale (ottico) 1 × HDMI (eARC/ARC) con CEC 1 x porta USB (solo a scopo di servizio) 1 x presa per cavo di alimentazione
Formati Dolby supportati:	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, Dolby Dual Mono-Format e Downmix su uscita altoparlanti a 3.1 canali
Condizioni ambientali (funzionamento):	da 0 °C a +40 °C con un'umidità relativa dell'aria massima (senza formazione di condensa) dell'60%
Condizioni ambientali (stoccaggio):	da 0 °C a +40 °C con un'umidità relativa dell'aria massima (senza formazione di condensa) dell'80 %
Tipo di protezione:	Classe di protezione II
Telecomando:	2 × batterie da 1,5 V AAA tipo LR03 (fornite in dotazione) Portata: ca. 6 m
Soundbar	
Collegamento alla rete elettrica:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Potenza assorbita:	25 W In modalità standby: < 0,5 W
Potenza di uscita:	3 x 20 W RMS (3 x 8 Ω)
Sensibilità dell'ingresso audio:	775 mV
Dimensioni (LxAxP):	805 × 60 × 90 mm
Peso:	1,95 kg
Subwoofer	
Collegamento alla rete elettrica:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Potenza assorbita:	20 W In modalità standby: < 0,5 W

Potenza di uscita:	60 W RMS (4 Ω)
Dimensioni (LxAxP):	230 × 230 × 260 mm
Peso:	3,2 kg
Portata:	max. 8 m (a seconda delle condizioni ambientali)
Bluetooth®	
Specifiche:	V5.3, classe II
Profili:	A2DP, AVRCP
Potenza max di trasmissione:	9,31 dBm
Frequenza:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Portata:	max. 8 m (a seconda delle condizioni ambientali)

19. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 800 580250
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

20. Note legali

Copyright © 2023

Ultimo aggiornamento: 19. maggio 2023, 8:32 AM

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

21. Informativa sulla protezione dei dati personali

Egregio cliente!

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro incaricato aziendale, che può essere contattato presso MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Trattiamo i suoi dati ai fini dell'elaborazione della garanzia e dei processi eventualmente connessi (ad es. riparazioni) e basiamo l'elaborazione dei suoi dati sul contratto di acquisto concluso con noi.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati per la gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto all'informazione sui dati personali interessati, nonché alla correzione, cancellazione, limitazione dell'elaborazione, opposizione all'elaborazione e alla trasferibilità dei dati.

I diritti d'informazione e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi dei §§ 34 e 35 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG (art. 23 RGPD). Sussiste inoltre un diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 RGPD in combinato disposto con l'articolo 19 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG). Per MEDION AG, si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia, casella postale 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

L'elaborazione dei suoi dati è necessaria per la gestione della garanzia; senza la disponibilità dei dati necessari tale gestione non è possibile.

Contents

1.	Information about this user manual	173
1.1.	Explanation of symbols.....	173
2.	Proper use	174
3.	Safety instructions	175
3.1.	Installing the device safely.....	175
3.2.	Power supply	176
3.3.	Handling batteries	177
3.4.	Ambient temperature	178
3.5.	In the event of faults	179
4.	Package contents.....	180
5.	Device overview.....	181
5.1.	Front.....	181
5.2.	Operating buttons	181
5.3.	Rear	182
5.4.	Connections	182
5.5.	Subwoofer (back)	183
5.6.	Subwoofer (bottom side)	184
5.7.	Remote control	185
6.	Inserting batteries in the remote control	186
7.	Setting up the soundbar and subwoofer	187
7.1.	Horizontal version as horizontal soundbar.....	187
7.2.	Wall-mounted soundbar	187
8.	Starting up the soundbar.....	189
8.1.	Connecting the soundbar and subwoofer to the power supply	189
8.2.	Switching on the soundbar/switching to standby mode.....	189
8.3.	Connecting the soundbar and subwoofer.....	189
9.	Connecting external devices	190
9.1.	Connecting an external device via AUX.....	190
9.2.	Connecting external devices via the optical connection	190
9.3.	Important notes about HDMI eARC	191
9.4.	Connecting TV via HDMI eARC.....	191
10.	Connecting an external device via Bluetooth®	192
11.	Operation	193
11.1.	Select audio source	193
11.2.	Setting the volume	193
11.3.	Muting the soundbar.....	193
11.4.	Selecting equaliser settings	193
11.5.	Setting the treble and bass	194
11.6.	Playback control in Bluetooth® mode.....	194

12.	Maintenance	195
13.	Cleaning	195
14.	Storing the device when not in use	196
15.	Troubleshooting	196
16.	EU Declaration of Conformity	197
16.1.	Trademark information	197
17.	Disposal	198
18.	Technical specifications	199
19.	Service information	200
20.	Legal Notice.....	201
21.	Privacy statement.....	201

1. Information about this user manual



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this device.

Please read the safety instructions and the user manual carefully before initial use. Note the warnings on the device and in the user manual.

Always keep the user manual close at hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: Risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!



NOTICE!

Follow these notices to prevent damage to the device!



More detailed information about using the device!

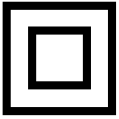


Follow the instructions in the user manual!



CE mark

Products that feature this symbol meet the requirements of the EU directives (see section entitled "EU Declaration of Conformity").



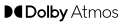
Protection class II

Electrical devices in protection class II are electrical devices that permanently have double and/or reinforced insulation and do not have the option of connecting a protective earth.



Indoor use

Devices with this symbol are intended exclusively for use indoors.



Manufactured under licence of Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio and the double D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



The HDMI logo and the High Definition Multimedia Interface are registered trademarks of HDMI Licensing LLC.



Symbol for direct current (DC)



Symbol for alternating current (AC)

- Bullet point/information on events during operation
- ▶ Instruction to be carried out
- Safety instructions to be observed

2. Proper use

This device plays back audio signals. The soundbar is designed to be connected to televisions. It can also be connected to other devices, such as portable CD or MP3 players, computers/notebooks, smartphones and stereo systems.

The device is only intended for private use and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.

-
- Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. Safety instructions



WARNING!

Risk of injury due to improper use!

- This device is not suitable for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or with insufficient experience or knowledge unless properly supervised by a person responsible for their safety unless these people have been instructed in how to use the device safely and have fully understood the possible dangers.
- Never leave children unattended near electrical equipment. Children are not always able to recognise and avoid possible hazards.

3.1. Installing the device safely



WARNING!

Risk of injury due to electric shock!

There is a risk of electric shock due to live cables and wiring.

- Install the device in a suitable location, and take care not to damage any hidden electrical cables or pipework when drilling.
- Do not place containers that are filled with liquid, e.g. vases, on or near the device and its mains cable. Such containers may tip over and the liquid may impair the electrical safety of the device.
- Protect the device and all other devices connected to it from dampness, water drops or water spray. To prevent malfunctions, keep the device dust-free, away from sources of heat, and out of direct sunlight.

-
- Do not place naked flames such as lit candles on or near the device.
 - Do not use the device in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed, for example. This device must also not be used in areas with particle-laden air (for example flour or wood dust).
 - Do not expose the device to extreme conditions. It is designed exclusively for use indoors.
Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high or low temperatures
 - direct sunlight
 - naked flames.
 - Do not cover the device (with newspapers, covers etc.), otherwise it may overheat.
 - Do not place any objects on the cables as otherwise they may be damaged.
 - To prevent the device from falling, only install and operate it and its components on a sturdy, level, vibration-free surface.
 - All multimedia devices that are connected to the device must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.

3.2. Power supply



WARNING!

Risk of injury due to electric shock!

There is a risk of electric shock due to live cables and wiring.

- Install the device close to power sockets, which must always be easily accessible. Position the cables so that no one can tread on them or trip over them.
- To disconnect the device from the power supply, remove the device's plug from the power socket. Always hold the plug

firmly when unplugging it. To prevent damage, never pull on the cable.

- Only operate the device from earthed 100-240 V ~ 50/60 Hz sockets. Contact the local energy supplier if you have any questions about the power supply at the installation location.
- Stop using the device's plug if the housing or the cable connecting it to the device are damaged.
- Never open the device housing. Touching live parts or attempting to modify the device's electrical or mechanical functionality will put you at risk, and may also cause the device to malfunction.
- Disconnect the device from the power supply during a thunderstorm or if it is not going to be used for a longer period of time.

3.3. Handling batteries

The remote control is battery-operated. Please note the following:

- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- Do not swallow batteries as they can cause chemical burns!



WARNING!

Risk of chemical burns!

The remote control contains two batteries. If these batteries are swallowed, they can cause serious internal chemical burns within two hours which may prove fatal.

- Seek medical help immediately if you think that batteries may have been swallowed or secreted in any part of the body.
- Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting a new battery. Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor as soon as possible. Risk of chemical burns from battery acid!

-
- Stop using the remote control if you cannot close the battery compartment securely, and keep it well away from children.



WARNING!

Risk of explosion!

Risk of explosion if batteries are replaced incorrectly.

- There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly! Always use new batteries of the same type. Never use old and new batteries together.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries. Risk of explosion!
- Never expose the batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire or similar).
- Store batteries in a cool, dry place. Intense direct heat can damage batteries. Do not expose the device to sources of intense heat.
- Never short-circuit batteries.
- Never throw batteries into a fire.
- Pay attention to the polarity (+/-) when inserting the batteries.
- Remove flat batteries from the device.
- If the device is not going to be used for long periods, remove the batteries.

3.4. Ambient temperature

- The device can be operated at an ambient temperature of +0°C to +40°C.
- When switched off, the device can be stored at temperatures of between 0°C and +40°C.
- Only use the device indoors in dry rooms.

**DANGER!****Risk of electric shock!**

Major changes in temperature or fluctuations in humidity can cause moisture to build up within the device due to condensation – this can cause an electrical short circuit.

- After transporting the device, wait until it has reached ambient temperature before switching it on.

3.5. In the event of faults

- If the device or mains cable is damaged, unplug the mains cable from the socket immediately.
- Do not use the device or its accessories if they are damaged, generate smoke or emit unusual operating noises. In this case, disconnect the power supply immediately.
- Never, under any circumstances, attempt to open and/or repair the device yourself.
- Contact our Service Centre if you experience technical problems.

4. Package contents



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation if plastic film or small parts are inhaled or swallowed.

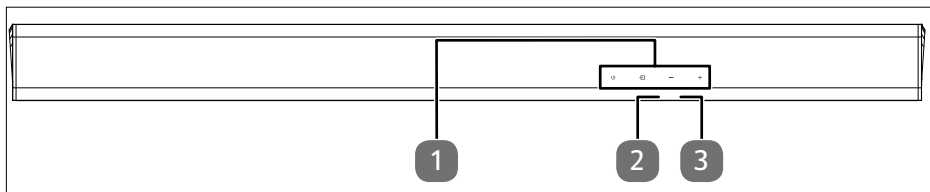
- Keep packaging away from children.
 - Do not allow children to play with the packaging material.
 - The packaging material is not a toy!
- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging materials.
 - ▶ Check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact our Service Centre within 14 days of purchase.
 - ▶ Before each use, check the device for damage.
 - ▶ Contact our Service Centre if you find damage.

The following items are supplied with your product:

- Soundbar
- Subwoofer
- 2 x mains cable
- Remote control incl. 2 x AAA LR03 batteries
- 2 x wall mounting pins
- 2 x wall mounts incl. mounting material
- User manual

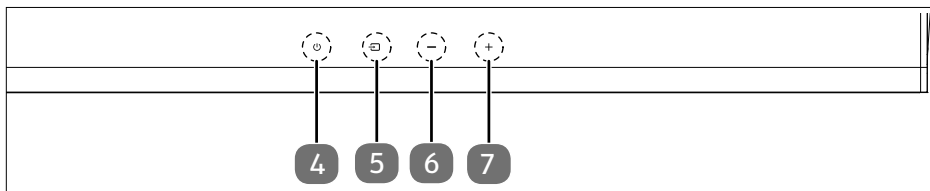
5. Device overview





5.1. Front



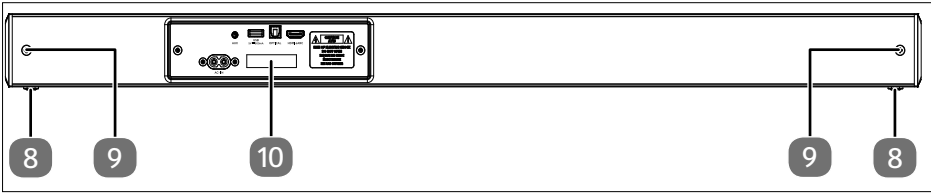
- 1 Control panel
- 2 IR sensor
- 3 Operating LED

5.2. Operating buttons



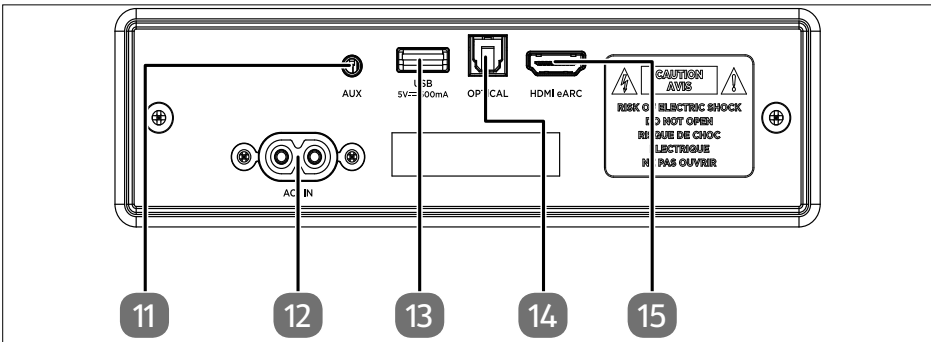
- 4  Switch on the soundbar/switch to standby mode
- 5  Select audio source
- 6  Decrease the volume
- 7  Increase volume

5.3. Rear



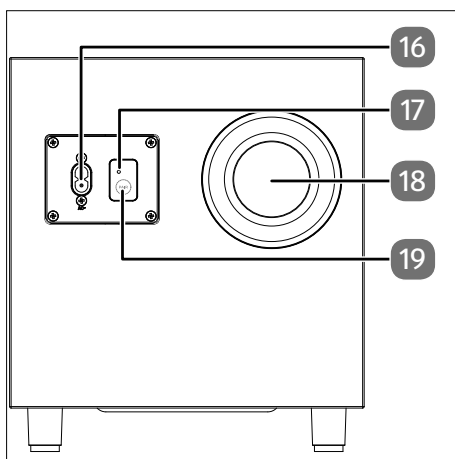
- 8 Feet
- 9 Screws for wall mounting
- 10 Type plate

5.4. Connections



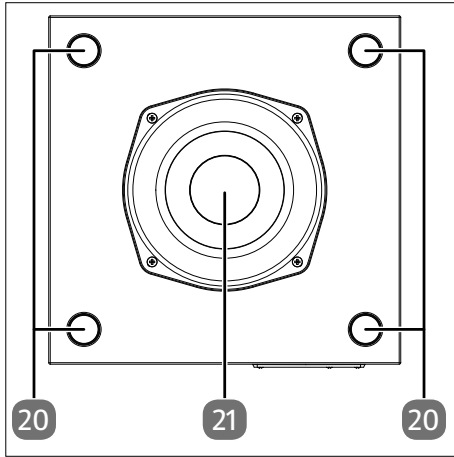
- 11 **AUX** Connection socket for TV and other audio output devices (3.5 mm jack)
- 12 **AC-IN** Connection socket for mains cable (100–240 V ~ 50/60 Hz)
- 13 **USB** (for service purposes only)
- 14 **OPTICAL** Optical input socket for TV and other audio output devices
- 15 **HDMI eARC** Input socket for ARC/eARC-enabled TVs, computers and other audio output devices

5.5. Subwoofer (back)



- 16 **AC~** Connection socket for mains cable
(100–240 V ~, 50/60 Hz)
- 17 Pairing LED
- 18 Speaker horn
- 19 **PAIR** Press and hold:
enable connection mode to manually connect the sub-
woofer to the soundbar

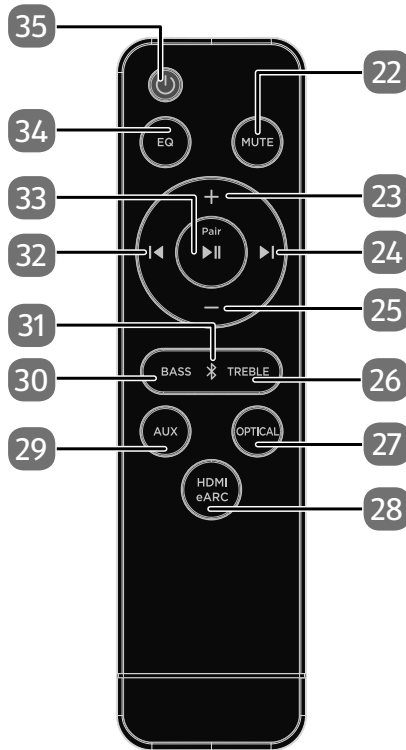
5.6. Subwoofer (bottom side)







20 Feet

21 Subwoofer

5.7. Remote control



- 22 MUTE** Mute/unmute the soundbar
- 23 +** Increase volume
- 24 ►** Play back the next track,
Press and hold in Bluetooth® mode: fast forward within a track
- 25 —** Decrease the volume
- 26 TREBLE** Amplify/reduce treble
- 27 OPTICAL** Select Optical audio source
- 28 HDMI eARC** Select HDMI eARC audio source

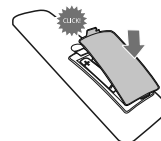
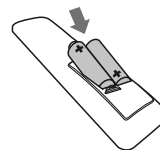
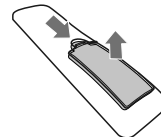
-
- 29 **AUX** Select AUX audio source
 - 30 **BASS** Amplify/reduce bass
 - 31  Select Bluetooth audio source
 - 32  Play back the previous track,
Press and hold in Bluetooth® mode: rewind within a track
 - 33  **PAIR** Start/pause playback
Press and hold in Bluetooth mode:
disconnect an existing Bluetooth connection
 - 34 **EQ** Set equaliser sound effect (FLAT/MOVIE/MUSIC)
 - 35  Switch on the soundbar/switch to standby mode

6. Inserting batteries in the remote control

Insert/replace the batteries before initial use or if the device does not react properly to commands from the remote control or does not react at all.

Then follow these steps:

- ▶ Push the locking tab of the battery compartment cover in gently and pull the battery compartment cover upwards.
- ▶ If necessary, remove the old batteries and dispose of them in accordance with legal regulations.
- ▶ Insert two new AAA (LR03) batteries. Make sure that the battery polarity is correct.
- ▶ Place the battery compartment cover back onto the battery compartment with the locking tab pointing upwards and push the cover downwards until the locking tab audibly clicks into place.



7. Setting up the soundbar and subwoofer

The soundbar can be used in two different ways:

- lying on a stable, flat surface (horizontal variant), or
- horizontally mounted on the wall.



NOTICE!

Risk of damage!

Risk of damage to the device if the device is installed incorrectly.

- To prevent the device from falling, only install and operate it and its components on a sturdy, level and vibration-free surface.
- Some aggressive varnishes can corrode the rubber feet on the device. If necessary, place the device on a non-slip mat.

7.1. Horizontal version as horizontal soundbar

- ▶ Position the soundbar and subwoofer on a stable, level surface close to a power socket.
Make sure that the soundbar cannot fall.
- ▶ Set up the subwoofer close to the soundbar to ensure there is no interference when the devices connect.



The soundbar and the subwoofer are connected via Bluetooth. When setting up, it is best to make sure that no obstacles (e.g. furniture) interfere with reception.

If the reception is not optimal, look for a better position for the subwoofer.

7.2. Wall-mounted soundbar



Before mounting on a wall, check that the wall has the required load-bearing capacity. MEDION AG shall not be liable for damage resulting from incorrect or non-professional mounting.



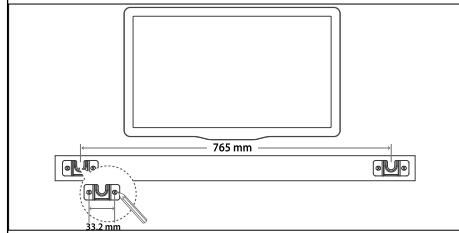
WARNING!

Risk of injury due to electric shock!

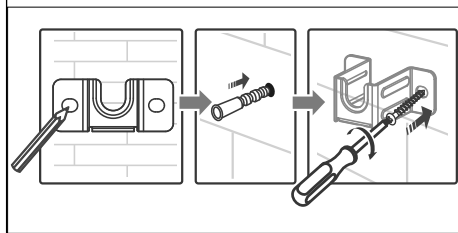
There is a risk of electric shock due to live cables and wiring.

- Install the device in a suitable location, and take care not to hit any hidden electrical cables or pipe-work when drilling.

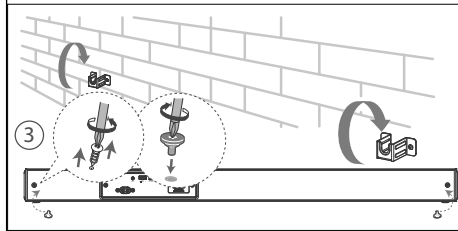
- ▶ In each case, drill two holes into the wall, parallel to each other (diameter 6 mm, depending on the wall construction). The holes must be 765 mm apart.



- ▶ Push the dowels into the drilled holes. Screw the wall bracket in firmly, as shown. To do this, use the supplied screws.



- ▶ Unscrew the two outer screws 9 all the way out of the soundbar.
- ▶ Twist the two supplied wall mounting pins into the drilled holes.
- ▶ Hang the soundbar with the wall mounting pins into the mounted wall brackets.



For wall mounting, use connecting cables with angled plugs to prevent the plugs from buckling during wall mounting.

8. Starting up the soundbar

8.1. Connecting the soundbar and subwoofer to the power supply



- ▶ Connect the supplied mains cable to the **AC-IN** 12 connection socket on the soundbar and plug the other end into an easily accessible power socket.

The standby LED lights up.

- ▶ Connect the second supplied mains cable to the **AC~** 16 socket on the subwoofer and plug the other end into an easily accessible power socket.

The pairing LED on the back of the subwoofer lights up.

8.2. Switching on the soundbar/switching to standby mode

- ▶ Switch on the soundbar by pressing the  button on the remote control 35 or the soundbar 4.
- ▶ During operation, press the  button on the soundbar or on the remote control to switch the soundbar into standby mode.

8.3. Connecting the soundbar and subwoofer

The soundbar and subwoofer connect automatically the first time they are used. Once the connection is successful, the pairing LED on the back of the subwoofer lights up continuously.

If the pairing LED is flashing, the automatic connection has failed. To connect the devices manually, proceed as follows:

- ▶ Turn on the soundbar.
- ▶ Press and hold the **PAIR** button 19 on the back of the subwoofer until the pairing LED flashes rapidly.
- ▶ Press and hold the **SOURCE** button 5 on the soundbar.

The connection process then starts automatically. The operating LED 3 on the soundbar flashes green and the pairing LED 17 on the subwoofer is constantly lit as soon as the connection between the soundbar and the subwoofer has been successfully established.



If a television or other audio output device is connected via the AUX or HDMI port, the soundbar switches on automatically after a few seconds if the television or audio output device is switched on.

If you disconnect from the TV or audio output device, or if the volume on the TV or audio output device is too low, the soundbar automatically turns off after about 15 minutes.

9. Connecting external devices

You can connect a wide range of different audio output devices to the soundbar, such as a television, MP3 or CD player, receiver, computer etc.

- ▶ Switch off all the devices before connecting them to each other.



Also comply with the information in the user manual for the particular device you want to connect to the soundbar.

9.1. Connecting an external device via AUX

9.1.1. Audio cable with 2 x 3.5 mm diameter jack plugs

You will need an audio cable with 2 x 3.5 mm diameter jack plugs to connect an audio output device to the soundbar using the headphone output socket on the output device.

- ▶ Connect the jack plug to the soundbar's **AUX** socket **11**.
- ▶ Insert the other jack into the headphone output socket on the audio output device.

9.1.2. Audio cable with cinch plugs

You will need an audio cable, with cinch plugs, 1 x 3.5 mm jack plug -> 2 x cinch to connect an audio device to the soundbar using the cinch outputs on the audio output device.

- ▶ Connect the jack plug to the soundbar's **AUX** socket.
- ▶ Insert the red and white cinch plugs at the other end of the cable into the corresponding colour-coded output sockets on the audio output device.



Devices such as stereo receivers or televisions usually have one red and one white audio output socket. These are usually marked as **OUT, AUDIO OUT, LINE OUT** or similar.

Please also note the information in the user manual for your audio output device.

9.2. Connecting external devices via the optical connection

9.2.1. Optical connection

You can connect digital amplifiers or televisions with an optical digital output to the soundbar via the **OPTICAL** **14** connection. You will need a digital optical cable.

- ▶ Set the audio output device to a medium volume level and then switch it off.
- ▶ Remove the cover cap from the **OPTICAL** connection on the soundbar.
- ▶ Plug the optical digital cable connector into the **OPTICAL** connection on the soundbar.

-
- ▶ Plug the other optical digital cable connector into the corresponding digital output socket on your audio output device.



If an audio sound is not emitted, switch the audio output format on your audio output device to PCM (Pulse Code Modulation) mode.

9.3. Important notes about HDMI eARC


9.3.1. HDMI eARC (Enhanced Audio Return Channel)

Since the HDMI 2.1 standard, significantly higher bandwidths and speeds have been possible with eARC for audio and video transmission.

In order to use HDMI eARC functions, all components connected must support HDMI eARC. In addition, you will need a HDMI cable that supports the eARC or HDMI 2.1 standard. This cable is usually marked with the addition "Ultra High Speed".

9.4. Connecting TV via HDMI eARC

Proceed as follows to connect your television to the soundbar via HDMI eARC:

- ▶ Switch off the television and the soundbar.
- ▶ Connect the HDMI cable to the **HDMI eARC**  port on the soundbar.
- ▶ Connect the other end of the HDMI cable to the **HDMI IN (ARC)** port on your television.
- ▶ Enable the **ARC** and **CEC** functions on your television and set the sound output format to PCM (Pulse Code Modulation).



Please note that the names given to the **HDMI IN ARC/eARC** port and the **CEC** function may vary depending on the manufacturer of your television. For more detailed information, refer to the corresponding user manual.



10. Connecting an external device via Bluetooth®

In Bluetooth mode, you can receive wireless audio signals from an external Bluetooth-enabled audio output device. Make sure the two devices are not more than 8 metres apart.



Only one Bluetooth device can be connected to the soundbar at a time.

To pair a Bluetooth-enabled audio output device with the sound system for the first time, proceed as follows:

- ▶ Switch on the soundbar.
- ▶ Press the  button on the soundbar **5** several times or press the  button on the remote control **31** once to select Bluetooth as the audio source. The operating LED flashes blue rapidly and an acoustic signal indicates that the pairing process has been started.
- ▶ Switch on the Bluetooth function on your audio output device and activate search mode on it to pair the two devices.




For more information about the Bluetooth function of your audio output device, please refer to the corresponding user manual.

The device name of the soundbar “MD 44022” will be displayed in the device list on your audio output device as soon as the signal is found.

- ▶ Select the soundbar and pair the two devices. If you are prompted to enter a password, enter “0000”.

When the devices have been paired successfully, an acoustic signal is emitted and the operating LED lights up blue continuously.

In Bluetooth mode, the soundbar attempts to automatically connect itself to the last audio output device connected via Bluetooth.

- ▶ To pair a different/new Bluetooth device with the soundbar, and to disconnect an active Bluetooth connection, if applicable, press and hold the  **PAIR** button on the remote control **33** for approx. 3 seconds.

The operating LED flashes blue rapidly; the soundbar is now back in Bluetooth pairing mode.





If you have connected the soundbar to a Bluetooth device that supports the A2DP and AVRCP profiles (Audio Video Remote Control), the soundbar is used as an output medium and the audio signals are only output through the soundbar.

In case of an incoming call, music playback is interrupted and only continues when the call has ended.

11. Operation



11.1. Select audio source

- ▶ Press the  button on the soundbar (5) once or several times or press the corresponding button on the remote control (, **OPTICAL**, **HDMI eARC**, **AUX**) to select the desired operating mode.

The operating mode selected is indicated by the coloured LED operating displays. The operating LED lights up for approx. 4 seconds and then goes off again:

Status	Operating mode
Lights up red	Standby mode
Flashes blue	Bluetooth® search mode
Lights up blue	Bluetooth operating mode
Lights up green	AUX operating mode
Lights up orange	OPTICAL operating mode
Lights up white	HDMI eARC operating mode

11.2. Setting the volume

- ▶ Press the  button on the soundbar (7) or on the remote control (23) to increase the playback volume.
- ▶ Press the  button on the soundbar (6) or on the remote control (25) to decrease the playback volume.

The current volume setting is indicated by the operating LED.

11.3. Muting the soundbar

- ▶ Press the **MUTE** button on the remote control (19) to mute audio playback on the soundbar.
- ▶ Press the **MUTE** button on the remote control again to cancel the mute setting.

11.4. Selecting equaliser settings

- ▶ Press the **EQ** button on the remote control (31) to select a preset equaliser setting (**FLAT/MOVIE/MUSIC**).

The current equaliser setting is displayed via the operating LED.

Operating mode	Operating LED
Flat	●○○○○○○

Operating mode	Operating LED
Movie	●●○○○○○
Music	●●●○○○○

11.5. Setting the treble and bass

- ▶ Use the **TREBLE** buttons on the remote control (26) to set the required intensity for playback of high-pitched sounds.
- ▶ Use the **BASS** buttons on the remote control (30) to set the required intensity for playback of low-pitched sounds.
 - **+**: increase the bass/treble intensity
 - **-**: decrease the bass/treble intensity

The current Bass/Treble setting is indicated by the operating LED.

11.6. Playback control in Bluetooth® mode

If you have connected the soundbar to a device that supports the A2DP and AVRCP profiles (Audio Video Remote Control), the soundbar is used as an output medium and all audio signals are only output via the soundbar.



If you have connected the soundbar to your Bluetooth-enabled mobile phone, the music playing through the soundbar is interrupted when you receive a call, and only continues when you finish the call.

- ▶ Press the **▶||** button on the remote control (33) to start playing tracks.
- ▶ To pause playback, press the **▶||** button again. Press this button again to resume playback.
- ▶ Use the **|◀/▶|** buttons on the remote control (32/24) to switch tracks:

|◀ 1x short press: jump to the beginning of the track
 2x short press: **play previous track**

▶| 1x short press: **play next track**

12. Maintenance



WARNING!

Risk of injury due to electric shock!

- Never, under any circumstances, attempt to open or repair the devices yourself. There is a risk of electric shock!

Please contact our Service Centre if you have technical problems with your device. Repairs must only be performed by our authorised service partners.

Contact our Service Centre if...

- the device is not working correctly
- liquid has got into the device
- the device has been dropped or its housing is damaged.

13. Cleaning



NOTICE!

Risk of damage!

Risk of damage to the device due to improper use of the device.

- Before cleaning the devices, always disconnect them from the power supply by switching off the power socket and pulling out the mains plug.
- Make sure that no liquid gets inside the devices.
- Only use a dry, soft cloth to clean the device. Do not use chemical solutions or cleaning products because these may damage the device's surface and/or instructions.



NOTICE!

Risk of damage!

Furniture is often coated with varnishes or plastics which are cleaned with a wide range of cleaning agents. Some of these cleaning agents contain ingredients which might damage the material of the device feet and cause them to soften.

- If necessary, place a non-slip mat underneath.

14. Storing the device when not in use

- ▶ If you do not intend to use the devices over a longer period of time, disconnect them from mains power and store in a cool, dry place.
- ▶ Ensure that the devices are protected from dust, dirt, moisture and extreme temperature variations.


15. Troubleshooting

- ▶ If the device stops working properly, please refer to the troubleshooting table shown below to see if you can resolve the problem yourself.
- ▶ Never attempt to repair the devices yourself. If a repair is necessary, please contact our Service Centre or a suitable authorised repair workshop.

Fault	Troubleshooting
Audio output device not detected / no function or malfunction	<ul style="list-style-type: none">▶ Check that the correct cables have been used or the Bluetooth® connection is active. Pair the devices again, if necessary.▶ Check all cable connections for damage.▶ Check that all the connected devices have an adequate electricity supply.▶ Check whether the (HDMI) cable used supports the required functions/formats. Use another cable, if necessary.
Sound cannot be heard	<ul style="list-style-type: none">▶ Check the volume setting on the audio output device. If necessary, increase the volume.
Distorted sound	<ul style="list-style-type: none">▶ Change the position of the soundbar to avoid interference from external sources.▶ Move the objects responsible for the distortion (mobile phone or similar) away from the device.

Fault	Troubleshooting
No bass from the subwoofer	▶ Check whether the subwoofer is connected to the soundbar and, if necessary, connect the devices manually.
Pairing with the subwoofer does not work	▶ Disconnect the subwoofer and soundbar from the power. ▶ Reconnect the two devices to the mains and turn the soundbar on again. The automatic pairing is repeated.

16. EU Declaration of Conformity

 MEDION AG hereby declares that this device complies with the fundamental requirements and the other relevant provisions of:

- Radio Equipment Directive 2014/53/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU.

You can download the complete EU Declaration of Conformity at www.medion.com/conformity.

16.1. Trademark information

The HDMI logo and High Definition Multimedia Interface are registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and are used by the manufacturer under licence.

The USB™ word mark and logos are registered trademarks of the USB Implementers Forum, Inc. and are used by the manufacturer under licence.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos and the double D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories and are used by the manufacturer under licence.

Other trademarks are the property of their respective owners.

17. Disposal



PACKAGING

Your device has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be disposed of or recycled in an environmentally friendly manner.



DEVICE (all other German-speaking countries)

All old devices marked with the symbol shown must not be disposed of in normal household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the device for the purpose of recycling and minimising the environmental impact.

Take old devices to an electrical scrap collection point or a recycling centre. Before doing so, remove the batteries from the device and take them to a separate collection point for used batteries.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



BATTERIES

Do not dispose of used batteries with normal household rubbish. Batteries must be disposed of correctly. For this purpose, retailers that sell batteries and local collection points provide containers in which you can dispose of them. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information.

In connection with the sale of batteries or the supply of devices containing batteries, we are obliged to draw your attention to the following:

As the end user, you are legally required to return used batteries.

The crossed-out wheelie bin symbol means that the battery must not be disposed of with household rubbish.

18. Technical specifications

General data	
Connections:	1 × 3.5 mm audio input (jack) 1 × digital audio input (optical) 1 × HDMI (eARC/ARC) with CEC 1 × USB (for service purposes only) 1 × mains cable connection
Supported Dolby formats:	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, Dolby Dual Mono format and Downmix on 3.1 channel speaker output
Ambient conditions (operation):	0°C to +40°C at a relative air humidity of max. 60% (non-condensing)
Ambient conditions (storage):	0°C to +40°C at a relative air humidity of max. 80% (non-condensing)
Degree of protection:	Protection class II
Remote control:	2 × 1.5 V AAA batteries, type LR03 (supplied) Range: approx. 6 m
Soundbar	
Mains connection:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Input power:	25 W On standby: < 0.5 W
Power output:	3 × 20 W RMS (3 × 8 Ω)
Audio input sensitivity:	775 mV
Dimensions (WxHxD):	805 × 60 × 90 mm
Weight:	1.95 kg
Subwoofer	
Mains connection:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Input power:	25 W On standby: < 0.5 W
Power output:	60 W RMS (4 Ω)

Dimensions (WxHxD):	230 × 230 × 260 mm
Weight:	3.2 kg
Range:	Max. 8 m (depending on ambient conditions)
Bluetooth®	
Specification:	V5.3, Class II
Profile:	A2DP, AVRCP
Max. transmission power:	9.31 dBm
Frequency:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Range:	Max. 8 m (depending on ambient conditions)

19. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there. You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	 0333 3213106
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com.

We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

20. Legal Notice

Copyright © 2023

Date: 19. May 2023, 8:32 am

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

21. Privacy statement

Dear customer,

We wish to inform you that we, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germany process your personal data as a data controller.

For matters regarding data protection, we are supported by our company data protection officer who can be contacted at MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. We process your data for the purpose of warranty processing and associated processes (e.g. repairs) and therefore rely on processing your data for the sales contract concluded with us.

Your data will be provided to repairers contracted to us for the purpose of warranty processing and associated processes. We generally store your personal data for a period of three years in order to fulfil your legal warranty rights.

You have the right to be informed of the personal data concerned as well as the right to rectification, deletion, restriction of processing, the right to object to processing, as well as the right to data portability.

In case of access and cancellation rights, restrictions apply according to S 34 and S 35 of BDSG (Federal Data Protection Act) (Art. 23 GDPR). In addition, there is a right of appeal to a competent data protection supervisory authority (Article 77 GDPR in conjunction with S 19 BDSG). The state official for data protection and freedom of information for MEDION AG is Nordrhein Westfalen, P box 200444, D-40212 Düsseldorf, Germany, www.ldi.nrw.de.

The processing of your data is necessary for warranty processing: it is not possible to process the warranty without the provision of the required data.



REC
**LE TRI
+ FACILE**

